



# THE BUKHARIAN TIMES

ГАЗЕТА ОБЩИНЫ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ АМЕРИКИ | WWW.BUKHARIANTIMES.ORG

Address: 106-16 70 Avenue 5 Floor, Forest Hills, NY 11375. Tel: 718/261-1595; 261-2315; Fax: 261-1564. E-mail: bukhariantimes@aol.com



**АРОНУ АРОНОВУ – 80!**  
ОН В СТРОЮ, КАК И 60, 50 И 40 ЛЕТ НАЗАД  
СТР. 13



**НА ПЕРЕКРЕСТКЕ АЗИИ И ЕВРОПЫ.**  
РЕПОРТАЖ С ВЫСТАВКИ ХУДОЖНИКОВ КАЗАХСТАНА  
СТР. 14



**КОРМЛЕНИЕ ГРУДЬЮ – ПОВЫШАЕТ ИНТЕЛЛЕКТ РЕБЁНКА**  
СТР. 20



**ИСТОКИ АРАБО-ИЗРАИЛЬСКОГО КОНФЛИКТА СЛЕДУЕТ ИСКАТЬ В АНГЛИИ**  
СТР. 23



**ДИЛБАР САЛОХИДДИНОВА: МОЙ УСТОЗ – ЭДУАРД ИСАКОВИЧ МАЛАЕВ**  
СТР. 40

## СЕФАР ТОЙ В ЧЕСТЬ СЕМЬИ МАВАШЕВЫХ



**ТРАДИЦИЯ**  
26

## КУДА СМОТРЕЛ МОССАД



Бывший израильский министр оказался иранским шпионом  
**ИЗРАИЛЬ**  
17

## ОНР ШАНА: ДОРОГА В БОЛЬШУЮ ЖИЗНЬ



**ОБРАЗОВАНИЕ**  
18 июня 2018 года в синагоге Канесои Калон – Центра бухарских евреев в Форест Хилс, состоялся очередной выпуск школы-иешивы для девочек «Ор-Хана». Празднично украшенный зал гирляндами из бело-голубых шаров, символизирующих цвета флага Израиля в виде арки над центральной частью сцены перед арон-ха-кодеш, заполнился родителями, друзьями, учителями иешив города.  
Фото Григория Кайкова  
6

\* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \*



MODERN FURNITURE:  
ЛУЧШАЯ МЕБЕЛЬ ИЗ ИТАЛИИ  
718-505-2594 с.10



HAPPY FACES PRESCHOOL  
718-459-5055 с.11



FIDELITY LLC:  
NOW HIRING QUALIFIED COMPANY DRIVERS  
314-892-7200 с.24



LIMOR & ELIMOR:  
OPEN HOUSE  
516-225-9146 с.43



ТУР С КОМПАНИЕЙ «ЗИРАТ»:  
ТАШКЕНТ – САМАРКАНД – БУХАРА  
646-427-5737 с.44



# ЦЕНТР "ДОЛГОЛЕТИЕ"

ВАС ПРИГЛАШАЕТ ЦЕНТР ЛЮБВИ И ЗДОРОВЬЯ  
ДЛЯ ЛЮДЕЙ ЗОЛОТОГО ВОЗРАСТА

**НЕ ДАТЬ ЛЮДЯМ  
СОСТАРИТЬСЯ –  
В ЭТОМ СОСТОИТ ИСКУССТВО  
ЦЕНТРА "ДОЛГОЛЕТИЕ"!**



**REGO PARK  
SENIORS CLUB  
Центр  
"ДОЛГОЛЕТИЕ"**

**63-36 99TH STREET,  
REGO PARK, NY 11374  
718-459-2555**



## УСЛУГИ, ОКАЗЫВАЕМЫЕ В НАШЕМ ЦЕНТРЕ:

1. Дневные поездки в музеи, парки и на концерты.
2. Торжественное празднование дней рождений.
3. Классы английского языка.
4. Оздоровительная гимнастика.
5. Кулинарные классы.
6. Компьютерные классы.
7. Игры стимулирующие память.
8. Координация встреч с врачами.
9. Помощь социального работника.
10. Зал настольного тенниса.
11. Зал игровых автоматов, КАЗИНО.
12. Музыкальные, Вокальные и Танцевальные программы.
13. Рисование, Шахматы, Нарды и другие настольные игры.
14. Профессиональный бильярд.
15. Лекции и семинары.
16. Кружок умелые руки.
17. Услуги Дамского и Мужского парикмахера.
18. Зумба и Йога.
19. Религиозные услуги.
20. Двухразовое горячее диетическое питание.
21. Обеспечиваем транспортом из любой точки Нью-Йорка.



**ДОЛГОЖДАННОЕ СОБЫТИЕ**  
**ПРИ СИНАГОГЕ «ОНЕЛ JOSEPH & BRUKHO TOXSUR» REGO PARK**  
ОТКРЫЛСЯ СОВРЕМЕННЫЙ ДВОРЕЦ ТОРЖЕСТВ

# МИЛЕНИУМ 99

ПАТ ИСРАЭЛЬ, БИШУЛЬ ИСРАЭЛЬ, КЕМАХ ЯШАН

МЫ ПРОВЕДЁМ ЛЮБОЕ ТОРЖЕСТВО  
НА САМОМ ВЫСОКОМ УРОВНЕ.  
ДНИ РОЖДЕНИЯ, БРИТ, БРИТА,  
БАР И БАТ МИЦВЫ, СВАДЬБЫ, ПОМИНКИ  
В ПЯТНИЦУ И СУББОТУ  
(ТОРЖЕСТВО ПОСЛЕ СВАДЬБЫ)

**РАЗНООБРАЗНОЕ МЕНЮ, ВЫСОКОКЛАССНЫЙ СЕРВИС, ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ!**

Уютное убранство зала,  
выполненное в золотистых тонах,  
создают атмосферу особой торжественности.

Зал оснащен самой современной техникой высокого качества  
(огромные экраны, аудио – видео оборудование)

К вашим услугам на любом торжестве  
ПОПУЛЯРНЫЙ ШОУМЕН БОРИС АВЕЗОВ

63-36 99th Street,  
Rego Park NY 11374  
Тел.: 718-459-2555

**СИНАГОГА «ОНЕЛ JOSEPH & BRUKHO TOXSUR» REGO PARK  
РАЗДАЁТ ПРОДУКТЫ ЛЮДЯМ ЗОЛОТОГО ВОЗРАСТА**





# AVONORA PHARMACY

- **СПЕЦ. ПРЕПАРАТЫ (ПО РЕЦЕПТУ И БЕЗ) ОТ РЕДКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ (ВКЛЮЧАЯ ОНКОЛОГИЮ И БЕСПЛОДИЕ)**
- **КОНСУЛЬТАЦИИ ПО ПРАВИЛЬНОМУ ПРИМЕНЕНИЮ ЛЕКАРСТВ**

- **ТОВАРЫ ДЛЯ ДОМА ИЗ ИЗРАИЛЯ**
- **КОСМЕТИКА МЁРТВОГО МОРЯ**
- **"РУССКИЕ" ТОВАРЫ И ЛЕКАРСТВА**
- **ЛЕЧЕБНЫЕ ЧАИ И ТРАВЫ**
- **КОШЕРНЫЕ ДИЕТИЧЕСКИЕ ПРОДУКТЫ (ORGANIC)**
- **КОШЕРНЫЕ ВИТАМИНЫ**
- **КНИГИ И СПРАВОЧНИКИ ПО МЕДИЦИНЕ**
- **ОРТОПЕДИЧЕСКИЕ ТОВАРЫ И ОБУВЬ**
- **ТОВАРЫ ДЛЯ БАНИ, АРОМАТЕРАПИЯ И МНОГОЕ ДРУГОЕ...**

## БЕСПЛАТНО

### ДЛЯ НАШИХ ПАЦИЕНТОВ:

- |                     |               |
|---------------------|---------------|
| • ДОСТАВКА          | DELIVERY      |
| • КСЕРОКОПИИ        | COPIES        |
| • УСЛУГИ НОТАРИУСА  | NOTARY PUBLIC |
| • ПЕРЕСЫЛКА ФАКСОВ  | FAX SERVICE   |
| • БОНУС КАРТЫ       | REWARD CARDS  |
| NO FEE MONEY ORDERS |               |

**ПРИНИМАЕМ МЕДИКЕЙД И ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК**

149-01 Union Tpke., Flushing, NY 11367

718-969-3300

**Забота  
Внимание  
Исцеление**



MoneyGram





# ИНСТИТУТ СОВРЕМЕННОЙ УРОЛОГИИ

## ПОД РУКОВОДСТВОМ ПРОФЕССОРА ДАВИДА ШУСТЕРМАНА



**ДАВИД ШУСТЕРМАН**  
Профессор урологии

## МУЖСКАЯ УРОЛОГИЯ

### ЛЕЧЕНИЕ:

- Рака простаты • Аденомы простаты
- Импотенции • Вазэктомия
- Мочекаменной болезни
- Инфекций и крови в моче
- Нарушений мочеиспускания

Доктор Давид Шустерман имеет 20-летний опыт работы в лучших госпиталях Нью-Йорка и Нью-Джерси



**МЭТТЮ ШАХБАНДИ**  
Профессор урологии

## ЖЕНСКАЯ УРОЛОГИИ И ГИНЕКОЛОГИЯ



**РОЗАЛИЯ БОРОХОВ**  
Специалист в гинекологии

### ЛЕЧЕНИЕ:

- Недержания мочи
- Хронических циститов, уретритов, пиелонефритов
- Мочеполовых свищей
- Хронических тазовых болей
- Опущения органов малого таза
- Частого, болезненного мочеиспускания
- Аномальные менструации
- Утреннее недомогание
- Тестирование, диагностика и лечение венерических заболеваний
- Кровотечение, выделения, зуд, сухость
- Тестирование на беременность
- Симптомы менопаузы
- УЗИ органов малого таза
- Консультация и лечение бесплодия



**МАРИНА БОРУХОВ**  
Специалист в женской урологии

### НАГРАДЫ ЗА 2013-2015 гг



- ✓ Новый, оборудованный по последнему слову техники, современный офис
- ✓ Диагностика, лечение и профилактика мочекаменной болезни и болезней почек
- ✓ В офисе проводят все тесты
- ✓ Принимаем все страховки
- ✓ В нашем офисе к пациентам относятся как к семье

[www.NYUrology.com](http://www.NYUrology.com)

### MANHATTAN

800 2nd Ave., 9th FL  
corner of 42nd St.  
New York, NY 10017

### BROOKLYN

2882 West 15th  
Street, Brooklyn  
NY 11224

### QUEENS

69-15 Yellowstone Blvd, corner of 69th Rd  
Forest Hills, NY 11375

**718.360.9550**



## БОРИС АБАЕВ, MD

PAIN MANAGEMENT,  
NEURO-MUSCULOSKELETAL MEDICINE  
*Специализированный центр  
по лечению болей и заболеваний  
нервной и костно-мышечной системы*



- Все виды головных болей
- Заболевания позвоночника и суставов
- Лечение болей в любой части тела
- Лечение ортопедических, неврологических и ревматологических заболеваний



**НОВИНКА:**  
*впервые в Квинсе и Бруклине!*  
Использование новейшей методики по выявлению местонахождения ущемленного нерва (Pinched nerve) через кожу на шее, спине, пояснице

Обеспечиваем транспорт



- снятие сильнейших приступов головных болей в считанные минуты
- ПОЛНОЕ избавление от головных болей (при условии кооперации пациента)
- ПОЛНОЕ излечение шейного и поясничного радикулита
- снятие сильнейших приступов боли в шее и пояснице в считанные минуты
- эффективное лечение артрита коленного и бедренного суставов
- онемение в руках и ногах
- восстановление здоровья, движения и полноценной жизни
- КОРОТКИЙ КУРС ЛЕЧЕНИЯ!

Принимаем **все** медицинские страховки

97-52 64 Avenue  
(угол Queens Blvd у выхода метро "63 Drive"  
(вход в офис с 64-й Ave.)  
Тел. **718-830-0002**

## LAW OFFICES of Irina Yadgarova, PLLC

- ПЛАНИРОВАНИЕ И ПОДАЧА НА МЕДИКЕЙД  
**Medicaid Planning & Applications:**

Правильное и своевременное планирование позволит получить вам право на Медикейд, даже при высоком ежемесячном доходе и весьма значительном состоянии

- ЗАВЕЩАНИЯ И ТРАСТЫ Wills & Trusts
- РАСПРЕДЕЛЕНИЕ НАСЛЕДСТВА И УТВЕРЖДЕНИЕ ЗАВЕЩАНИЙ  
Estate Administration & Probate
- ЗАЩИТА ИМУЩЕСТВА Asset Protection
- COMMERCIAL LEASES



**ИРИНА**

Law Offices  
of Irina Yadgarova, PLLC **ЯДГАРОВА, Esq**  
63-50 Wetherole Street 347-699-5LAW (5529)  
Rego Park, NY 11374 www.YadgarovaLaw.com

## UNIVERSAL HEARING CENTER

Audiology and Hearing Aids



ПРИГЛАШАЕТ В СВОЮ НОВУЮ КЛИНИКУ  
НА КВИНС-БУЛЬВАРЕ ПО АДРЕСУ:  
**108-25 72 Ave, Suite 1A**  
Forest Hills, NY 11375



**Д-Р АРТЁМ ЮСУПОВ, AU.D.**

- Здесь производят полную диагностику слуха с использованием современного оборудования, а также раннюю диагностику нарушения слуха,
- подбор слуховых аппаратов,
- ремонт, диагностику и сервисное обслуживание слуховых аппаратов,
- вспомогательные устройства для улучшения слышимости (для радио, телевидения и телефонов),
- современные методы диагностики, лечения и устранения шума, звона и гудения в ушах.

Невидимый слуховой аппарат  
SoundLens – удобство в ношении,  
чистейшая передача звука.



**Мы говорим по-русски и по-английски.  
Принимаем все основные виды страховок.**

**Тел. 718-480-8556**



## ОБРАЗОВАНИЕ



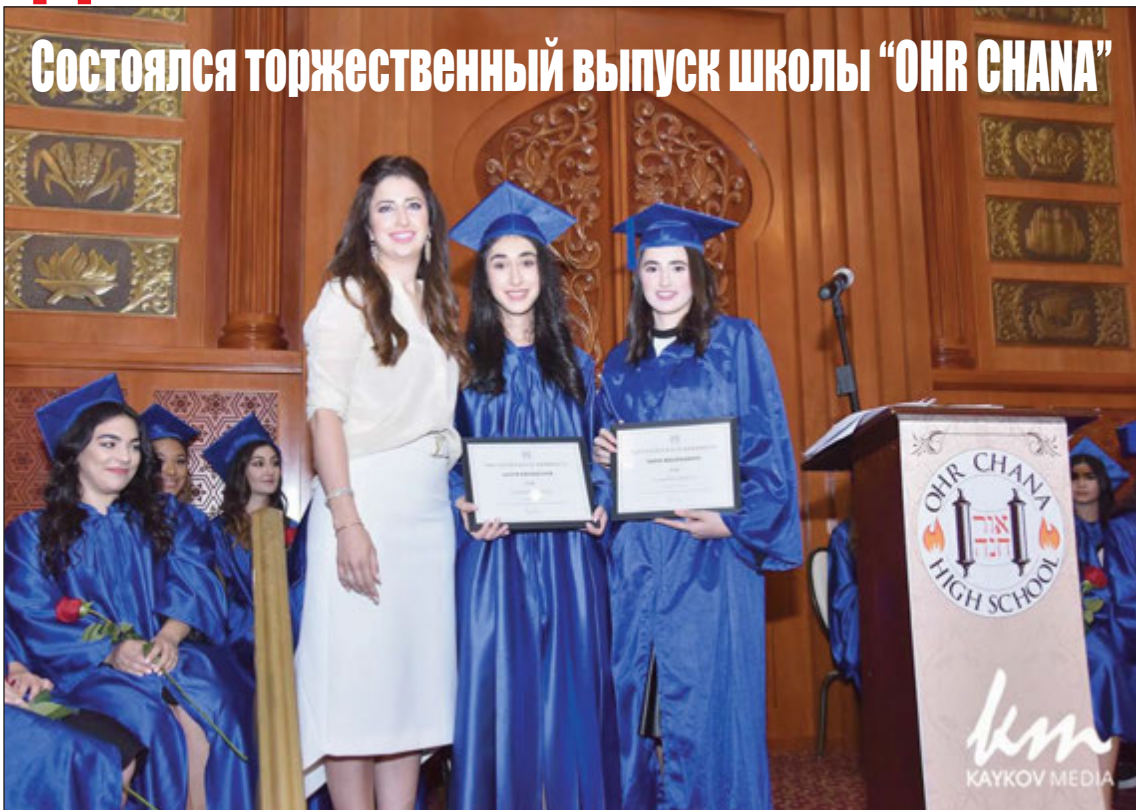
Рена АРАБОВА

## ДОРОГА В БОЛЬШУЮ ЖИЗНЬ

Состоялся торжественный выпуск школы «ОР ХАНА»

Почётные места в президиуме заняли лидер бухарско-еврейской общины, президент Конгресса США и Канады г-н Борис Эфраимович Кандов, Главный раббай бухарских евреев США и Канады г-н Барух Бабаев, раввин Ицхак Воловик, Директор школы-иешивы раббай Залман Заволунов, раббай Ашер Вакнин, раббай Хагай Ниязов, учитель по естественным наукам др. Менаше Бабек, спонсоры Григорий и Хагид Софиевы, д-р. Давид Пинхасов, член Совета директоров Центра Борис Мататов.

Началось торжество с приглашения на сцену тридцать одной выпускницы. Под звуки красивой израильской песни и восторженные возгласы, из зала на сцену в голубых выпускных мантиях и шапочках прошли девуш-



ского языка. Она также отметила нескольких лучших студенток, которым вручила почетные грамоты.

Затем выступили преподаватели: г-жа Венти, г-жа Миеров, а также Ширли Шенас – преподаватель, готовящая студенток к поступлению в колледжи.

Одной из самых успешных выпускниц этого года оказалась правнучка поэта Михаила Завула - Ханна Леви.

Из беседы с родителями Бел-



года в год растет число учащихся в иешивах, истинных сынов и дочерей своего отечества, молодёжи, следующей путями иудаизма, соблюдения заповедей. Огромная благодарность раббаям Залману Звулунову и Ицхаку Воловику, не покладая рук, работающим над возникающими в иешивах проблемах. Желаю каждой из вас стать настоящими еврейскими женами «Эшет Хайль», чтобы наша община преумножалась, процветала и гордилась новыми достойными по-

и стали высокопрофессиональными специалистами, сумели претворить свои планы в жизнь. Стали достойными жёнами и матерями, хранителями очага в бухарско-еврейских семьях. В конце своей речи она наградила двух выпускниц почетными гра-

ки-красавицы, каждая с алой розой в руках. Они заняли почётные места рядом с арон-ха-Кодешем. Директор школы-иешивы «Ор-Хана» г-жа Сарри Аминов поздравила выпускниц и всех присутствующих с знаменательной датой в их жизни и передала микрофон нескольким выпускницам, каждая из которых выступила на разных языках: русском, бухарском, на иврите и английском со словами благодарности



признательности и благодарности создателю школы «Ор-Хана» г-ну Леви Леваеву.

Взволновало присутствующих проникновенное выступление главного раббая Центра бухарских евреев США и Канады, который начал с молитвы «.. Шехехияну...» и поблагодарил Вс-вышнего за то, что мы живем в свободной стране и имеем свою бухарско-еврейскую школу, о которой мечтали наши предки.

- С какими невероятными трудностями пришлось бороться им, чтобы не нарушать заповеди Торы, - сказал он. - Много поколений бухарских евреев не могли и мечтать о том, что имеем мы сегодня благодаря спонсорам, филантропам и меценатам помогающим своему народу. Из

колениями бухарских евреев.

Затем выступила учительница иврита и Торы, которая отметила особо старательных студенток грамотами за проявленное усердие и в подарок им преподнесла книги - сидуры. От вчерашней студентки Натали Беньяминов прозвучала особая благодарность раввинам Залману Заволунову и Ицхаку Воловику, им обоим она преподнесла подарки.

Слово предоставили дочери Ольги и Леви Леваевых Хагид Софиевой, которая от имени отца, основателя этой иешивы, выразила благодарность и теплые пожелания учителям, руководству, выпускницам и студенткам, чтобы все они выбрали праведные пути в жизни, выучились



мотами и сфотографировалась с ними на память.

Директор иешивы Сари Аминов сказала, что эмоции переполняют её: с одной стороны ей

лы Левиевой, Нелли Фузайловой я узнала, что многие выпускницы уже поступили в престижные учебные заведения, колледжи и университеты, чтобы стать врача-



руководителям школы, учителям, родителям, родным и близким, всем, кто им помогал и поддерживал. Затем одна из выпускниц Батья Борохов прочла Техелим, все встали и повторяли за ней святые слова. От имени всех выпускниц прозвучали слова Ханны Леви с выражением глубокой



трудно до слез расставаться с любимыми ученицами, к которым прикипела всей душой, а с другой – рада за своих воспитанниц, вступающих в большую жизнь.

Эмоциональную речь произнесла преподавательница англий-

ми, инженерами, учителями, финансистами... Нет сомнения, что благодаря хорошим знаниям, полученным в иешиве «Ор-Хана», у них это отлично получится.



# ВАС АРЕСТОВАЛИ? – ЗВОНИТЕ!



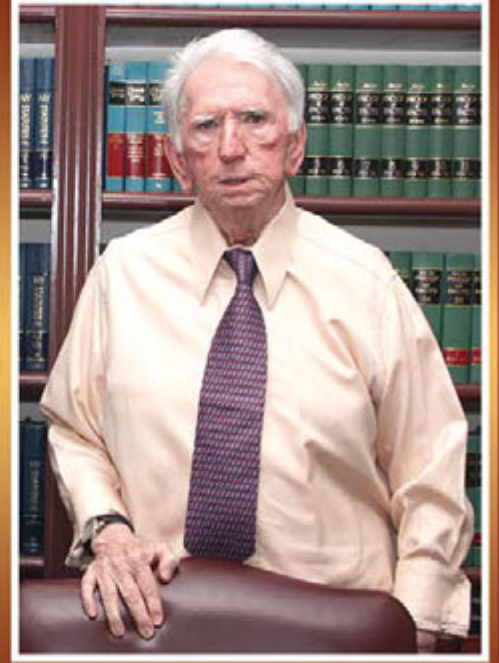
347.249.5057 718.849.7272

## АДВОКАТЫ

### Энтони ЛОМБАРДИНО

### Борис НЕКТАЛОВ

101-05 Lefferts Blvd  
Richmond Hills, NY 11419



Attorney advertisement

ПРЕДСТАВЛЯЕМ ЗАЩИТУ В ШТАТАХ НЬЮ-ЙОРК И НЬЮ-ДЖЕРСИ

50 ЛЕТ ПРАКТИКИ

Адвокаты успешно осуществляют защиту в разных аспектах уголовного права в Федеральном и Верховном судах страны, успешно представляя интересы своих клиентов на всех стадиях рассмотрения уголовного дела

## UNIQUE DESIGN CENTER Unique Design Center NYC Corp

www.uniquedesigncenter.org

119-01 Metropolitan Avenue  
Kew Gardens, NY 11415

*От дизайна до завершения!*

КУХНИ, ГРАНИТ, КВАРЦ, МОЗАИКА  
КЕРАМИЧЕСКИЕ И ПОРЦЕЛАНОВЫЕ ПЛИТКИ, ДВЕРИ,  
ОКНА, ПАРКЕТ, РАКОВИНЫ, МОЛДИНГИ, ВАННЫЕ,  
УНИТАЗЫ И МНОГО ДРУГИХ РАЗНЫХ ТОВАРОВ!

[www.depotnyc.com](http://www.depotnyc.com)

- 718-577-0077 Business
- 646-773-5633 David Ilyasov
- 347-905-6100 Gennadi Ilyasov

*Where Quality Meets Style!*







# СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ ЯФЫ КОПТИЕВОЙ



29 мая перестало биться доброе и щедрое сердце Яффы Нисановны Коптиевой. Не стало женщины, которую знали во всех бухарско-еврейских общинах мира. Всюду, где появлялась эта прекрасная и глубоко порядочная женщина, была атмосфера взаимоуважения, покоя, сердечности и взаимной поддержки.



Дорогие Иосиф, Илья, Рафаэль,  
Лида Коптиевы!

Выражаем Вам и Вашим семьям свои глубокие соболезнования в связи с невозможной утратой – кончиной Вашей мамы Яффа бат Балор Гаделовой-Коптиевой

Ваша мама оставила добрый след в памяти многих людей в разных концах света в первую очередь потому, что была близка к Хашему, стремилась выполнять заповеди, воспитывала детей и внуков в соответствии с законами Торы, несла в своем сердце большую любовь к своему народу, могла помочь не только мудрыми советами, но и личным участием в жизни родных и близких.

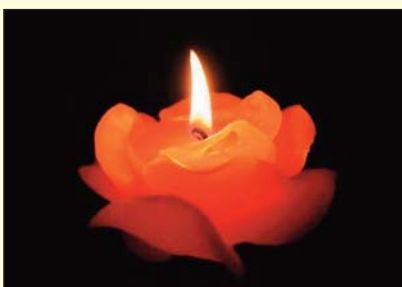
Несмотря неожиданные повороты и удары судьбы, Яффа Нисановна никогда не теряла присущие ей достоинство, ответственность перед семьей, стараясь воспитать детей в духе Торы, чтобы они стали порядочными и скромными людьми.

Яффа Нисановна была рождена творить добро и мицву. Она всей своей долгой, почти столетней жизнью смогла подтвердить свое предназначение. Женщина эшет хаиль, она была символом благородства, чистоты, честности и порядочности еврейской женщины.

Приятно осознавать, что все эти добрые и человеколюбивые качества унаследовали её замечательные дети – Иосиф, Лида, Илья, Рафаэль которые посвятили себя богоугодному делу служения своему народу. Они активно участвуют в жизни общины бухарских евреев Нью-Йорка, поддерживают иешивы, являются спонсорами культурно-образовательных программ, одним словом стараются продолжать то, что в своей жизни успела сделать их мама.

Светлый образ Яффы Нисановны, доброй отзывчивой женщины, навеки останется в памяти народной.

1922  2018



*Леви Леваев*  
Президент Всемирного Конгресса  
бухарских евреев



# ПОСВЯЩАЕТСЯ ПАМЯТИ ЛЮБИМОЙ МАМОЧКИ ЯФА БАТ БЛОР

*Нет прекрасней женщины на свете,  
Той, что родила тебя на свет,  
Той, что просыпалась на рассвете  
Для того, чтоб был твой день согрет.*

*Лишь она одна тебя прощает,  
Ждать умеет и не предаёт!  
Твою душу по глазам читает,  
Твою жизнь в своих руках несёт!*

29 мая, после непродолжительной болезни, в возрасте 96-ти лет ушла из жизни моя родная, дорогая и любимая Мама – Яфа Бат Блор. Она прожила длинную, сложную, но вместе с тем интересную и счастливую жизнь.

Моя мама родилась на второй день еврейского праздника Шавуот в 1922 году в г. Самарканде в семье Нисона Гаделова и Блор Кандхоровой. Земной поклон и большое спасибо её родителям, которые в тяжёлых условиях смогли воспитать своих детей и дать им среднее образование.

Мама вышла замуж за Гавриэля Коптиева, молодого, образованного, интересного человека, окончившего институт и работавшего преподавателем физики и математики. Разница в годах у них была - 7 лет. Отец для мамы всегда был большим авторитетом. Они любили друг друга, жили очень дружно.

В 1942 году у них родился сын Иосиф, в 1953 г. дочь Лида – это была я, в 1955 году появился на свет сын Илья, а в 1957 г. – младший сын Рафаэль.

Мама была примерной еврейской женщиной, женой, матерью, бабушкой и прабабушкой. Вся её жизнь заключалась в семье. Можно сказать: она была профессиональной матерью и женой.

В своём доме мама создавала обстановку ласки, уюта, заботилась обо всех нуждах семьи. Не помню, чтобы она хоть когда-нибудь жаловалась на судьбу, что-то требовала или кого-то обвиняла.



1922 ✨ 2018

9 апреля 1970-го года в наш дом пришла страшная беда: мы потеряли папу. Мама была в шоке, она не представляла себе, как вообще сможет жить без него.

Через некоторое время она всё же нашла в себе силы начать новый самостоятельный этап своего жизненного пути, который продолжался ещё 48 лет.

Именно тогда она в очередной раз проявила силу духа и, взяв с собой двух младших детей – восемнадцатилетнего Илюшу и шестнадцатилетнего Рафика, и репатрировалась в Израиль, откуда эмигрировала в Вену, а потом в США (Нью-Йорк).

Какой же великой силой духа обладала эта еврейская женщина!

Её роль в жизни каждого из нас неоценима! Пройдя три тяжёлые эмиграции, не зная языка и законов, давать правильные советы и напутствия в жизнь своим ещё совсем неоперившимся детям – для этого нужно быть очень мудрым и сильным человеком.

Она никогда не жаловалась нам, детям, на свою жизнь, никогда не роптала. Мама жила для нас, своих детей. Помогала и оказывала моральную и, сколько могла, материальную помощь даже совершенно незнакомым людям. Пережить все тягости жизни ей помогал её характер – весёлый, позитивный, её вера в светлое скорое будущее.

Мама ушла от нас в иной мир тихо и спокойно.

Мне не верится, что рядом её больше нет. Всё произошло как будто не со мной. Стремительно. Словно ты не участник событий, а зритель, и вокруг тебя разворачивается сцена, в которой ты не участвуешь. Словно видишь сон или смотришь кинофильм из зрительного зала.

Мне очень не хватает мамы. Не хватает её звонкого голоса, понимающих глаз, поддержки, не хватает всего того, что совсем недавно ещё у нас было. Всё то хорошее, что было во время её жизни, сохранится в наших воспоминаниях и будет тепло отзываться в наших сердцах.

Для нас, детей, она была примером заботы, чуткости, внимания к ближнему, воплощением доброго нрава и человеколюбия. Мы очень грустим по ней, с её уходом мы потеряли частицу себя.

Дорогая мамочка! Спасибо тебе и папе за всё!

*Я по тебе скучаю очень сильно, мама,  
Скучаю так, что трудно рассказать.  
Как я хочу, чтоб ты была бы рядом,  
Но нет пути, дороги нет назад.*

*Мамуля, милая, родная...  
Куда мне боль свою девать...  
Душа кричит внутри надрывно,  
Тебя всегда нам будет не хватать!*

*Горячо любящие дети:  
Иосиф – Элла, Лида – Арон,  
Илюша – Света, Рафик – Белла, внуки,  
правнуки, родные и близкие.*

Семья Коптиевых выражает искреннюю благодарность всем, кто поддержал нас в этот тяжкий, скорбный, траурный месяц.



Гавриэль и Яфа Коптиевы

**Шаби Шаббот и рӯзи Шаббот состоится 22 и 23 июня в ресторане "Тройка".  
Поминки первого месяца пройдут 28 июня 2018 года в ресторане "Ilagio"  
Тел: 917-853-7428 – Света, 917-687-0205 – Лидия**



# MORTGAGES PURCHASE & REFINANCE

CONVENTIONAL LOANS • ADJUSTABLE RATE LOANS  
FIXED RATE MORTGAGES • GOVERNMENT LOANS  
SPECIALTY LOANS • 1-4 FAMILY • CO-OP • CONDO

-CALL US TODAY TO GET PRE-APPROVED-

## 718-969-7100

186-09 UNION TPKE, FRESH MEADOWS, NY 11366

ROBERT YUSUPOV | RUBEN GURGOV  
NMLS #7979 | NMLS ID #8273

**FM HOME LOANS**  
Licensed Mortgage Broker (NY) Department of Financial Services  
NMLS # 2212

### FOREST HILLS ACTIVITY 2018 NEW LISTING



**FOR SALE** 110 49 68 DRIVE



**UNDER CONTRACT** 110-06 69 AVE



**SOLD** 112-27 68AVE

MANHATTAN LOCATION:

## CANAL FURNITURE

402 BROADWAY  
NEW YORK, NY 10013  
TEL: 212.925.5343  
WWW.CANALFURNITURE.COM



## MODERN FURNITURE

*Designs for living*

89-18 QUEENS BLVD ELMHURST, NY 11373  
TEL: 718.505.2594

[WWW.NYFURNITURE.BIZ](http://WWW.NYFURNITURE.BIZ)

## HOME ELEGANCE

175 TALMADGE ROAD,  
EDISON, NJ 08817  
TEL: 732-248-8100  
WWW.NYFURNITURE.BIZ



## "BREATH OF ITALIAN DESIGN"

DESIGNED AND MADE IN ITALY.



**SPECIAL OFFERS**  
**GIFT FOR NEWLY WEDS**







# Happy Faces Preschool

www.happyfacesny.com



**68-60 Austin Street, 2<sup>nd</sup> Floor**

**Forest Hills, NY 11375**

**646-339-5081 • 718-459-5055**

happyfacespreschool1@gmail.com



New and fully equipped facility has everything necessary  
for children to learn and grow

Our certified teachers work with children in:

**POTTY TRAINING • MUSIC • ARTS • NUMERACY  
READING • FOREIGN LANGUAGES • MUCH MORE**

**AGES 2-5**

**EXTENDED HOURS AVAILABLE  
8AM TO 6PM**

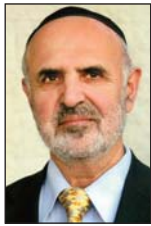
**Year-Round Care • Indoor & Outdoor Play Spaces  
DAILY KOSHER MEALS INCLUDED**



**PARKING FOR PICK UP & DROP OFF**



## ХРОНИКА ЦЕНТРА БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ



**Борис  
БАБАЕВ,**  
руководитель  
информ-  
отдела  
Канесои калон

11 июня семья Юры и Орип Мататовых провела бар-мицву своему сыну Давиду. Готовил бармицва-бою раббай Нерия Кохен. Юноша удостоился выноса Сефар Торы, блестяще прочитал благословение на тфиллин, цитит и отрывки из Торы (Парашат «Корах»). Затем его поздравили, дедушки, бабушки, родные, близкие, друзья: Амнун и Батшева Мататовы, Рафаэль и Рита Мататовы, Эден Мататов, Авраам и Тамара Мататовы, Нисим и Юлия Давыдовы, Леран Кеслер и Инга Хастов, семьи Мататовых, Хаимовых, Давыдовых и другие.

Главный раввин бухарских евреев США и Канады Барух Бабаев и хазан центра Израэль Ибрагимов создали всем праздничное настроение, исполнив весёлые песни, посвящённые бармицва-бою и членам его семьи и поздравили родителей.

Раббай Барух Бабаев благословил бармицва-бою и преподнёс ему от имени Центра подарок - поздравительный сертификат и живую Тору. Сэудат мицву провели в одном из красивейших залов Центра.

6 июня семья Романа (Рахамима) и Элеоноры (Эл Оры) Мавашевых провела обряд брит-милы своему сыну. Сандок - отец новорождённого Роман (Рахамим) Мавашев. Сандок ришон - дедушка новорождённого по матери, член Совета директоров Центра бухарских евреев, владелец сети ресторанов "Da Mikelle" Михаил Завулунов. Моэль - раббай Имануэль Шимонов. Поздравили родителей и благословили новорождённого родные, близкие, друзья Михаил и Валентина Завулуновы, Давид и Мария Мавашевы, Борис Якубов, Шура Мавашева (Германия), Нателла и Дарина Кандхоровы (Германия), Михаэль и Рита Мавашевы, Юрий и Жессика Мавашевы, Илья и Тами Завулунов, Лиана Завулунов, Илья и Виржиния Толмасовы и другие.

Главный раввин бухарских евреев США и Канады Барух Бабаев и хазан Израэль Ибрагимов создали всем праздничное настроение своими прекрасными песнями, посвящёнными обряду брит-милла.

# ДУХОВНАЯ ЖИЗНЬ ГЛАВНОЙ СИНАГОГИ – КАНЕСОИ КАЛОН



хэль (Раи) Моисеевой. Рахель Моисеева родилась 14 марта 1924 года в городе Самарканде в многодетной семье Сулеймана и Хевси Моисеевых. В 1947 году вышла замуж за Авнера Моисеева. В браке имели шестерых детей. В 1979 году репатриировалась в Израиль, а в 2003 году иммигрировала в Америку. Вёл митинг раббай Давид Акилов. Выступили: Шмуэль Аминов, Гансон Шоах, Юра Кандов, Борис Мунаров и Авраш Мирзоянов, которые рассказали о её добрых делах.

Руководители, работники и прихожане Центра Канесои калон выражают свои искренние соболезнования всем родным, близким и друзьям Рахель Моисеевой.

Фото автора

## ОБЪЯВЛЕНИЕ

Сообщаем вам, что завершается выпуск Еврейского календаря Центра бухарских евреев на новый 5779/2018-2019 гг. Желающие могут поместить бизнес-карточки и (лейлу нишмат) в память о своих родных и близких.

Имеются в продаже религиозные книги на русском языке, цититы, тфиллины, мезузы, разные кипы и для бармицва-бою и т.д.

От имени руководителей и работников Центра раббай Барух Бабаев поздравил и благословил новорождённого, родителей и преподнёс им поздравительный сертификат, прочитал благословение на вино и торжественно произнёс имя новорождённого – Ярон Натаниэль. Сэудат мицву провели в одном из красивейших залов нашего центра.

11 июня провели траурный митинг по случаю смерти Ра-

Поступили в продажу новые теһелимы в твёрдой обложке, с русским переводом, транскрипцией.

Для подробной информации звоните по телефону:

(917) 600-3422,

Борису Бабаеву.

borisbabayev@yahoo.com



## ЮБИЛЕЙ

## Дорогой Арон Михайлович!

Бухарско-еврейская община Америки поздравляет Вас, видного деятеля общины бухарских евреев Америки, знатока истории и культуры народов Средней Азии, основателя музея бухарско-еврейского наследия, полиглота, человека, внёсшего существенный вклад в обучение английскому языку вновь прибывших в Америку иммигрантов.

Среди ваших друзей значатся президент США Ричард Никсон, сенатор США Чак Шумер, министр иностранных дел Узбекистана Абдулазиз Камиллов, сенатор Республики Узбекистан Садык Сафаев, Генеральный секретарь ШОС Рашид Алимов, президент Всемирного Конгресса бухарских евреев Леви Леваев и многие другие известные государственные и общественные деятели мира.

Без Вас немыслима новейшая история бухарских евреев 21-го века, ибо Вы - один из её создателей, воплощающих честь и достоинство нашего древнего народа. Передавая из поколения в поколение свои обширные знания, высочайшую культуру, Вы личным примером показываете, что такое быть настоящим патриотом.

«Человек года» по версии Всемирного Конгресса бухарских евреев, обладатель ряда почетных наград сенаторов и конгрессменов США, мэров Нью-Йорка, президентов Квинса и Бруклина, членов городского совета Нью-Йорка, Вы, дорогой Арон Михайлович, продолжаете оставаться скромным человеком, для которого служение своему народу, стране является высшей добродетелью.

Ваш «золотой возраст» не помеха высокой социальной активности, свойственной Вам. Вы встаете рано, и ложитесь позже всех, ежедневно успевая сделать много дел, поражая нас своей удивительной работоспособностью, неутомимой жаждой познаний и стремлением делиться ими с окружающими вас людьми.

Вы постоянно участвуете в общественных мероприятиях нашей общины, часто выезжаете в Узбекистан, пополняя коллекцию Американского музея наследия бухарских евреев новыми экспонатами.

Вы продолжаете преподавать, работать, воспитывать подрастающее поколение, находить ключ к сердцам не только молодых, но и пожилых людей.

Ваша работа в Adult care center «Долголетие» является свидетельством вашего редкого умения создавать и развивать творческую атмосферу для людей, независимо от их возраста.

Владея рядом европейских языков – английским, французским, немецким, испанским, Вы сочли важным

## АРОНУ МИХАЙЛОВИЧУ АРОНОВУ – 80!



совершенствовать свои познания в иврите, языке Торы и Талмуда, чтобы глубже проникнуть в особую атмосферу и глубину Книги Книг и философию еврейских мудрецов. Но при этом, в Вашем поли-лингвистическом арсенале не остался на периферии первый родной язык - забони модари, язык отцов и дедов, цветистая бухарско-еврейская речь, на которой общались Ваши предки рода Авезбакиевых. Вам, одному из немногих сверстников доступна в оригинале бухарско-еврейская литература, написанная ивритскими, арабскими буквами, а также на славянской кириллице. Будучи знатоком родного языка, Вы имеете возможность обращаться на нем с народом, популяризируете его. Памятный факт Вашей трудовой деятельности в США - именно знание родного языка открыло вам двери НАЯНА, где Вы многие годы проработали переводчиком. Не случайно, выступая с больших и малых трибун, Вы нередко цитируете своего

старшего современника – великого дагестанского поэта Расула Гамзатова:

*Кого-то исцеляет от болезней  
Другой язык, но мне на нем не петь,  
И если завтра мой язык исчезнет,  
То я готов сегодня умереть.*

Вас вспоминают с большой теплотой и признательностью Ваши многочисленные ученики, заговорившие в Америке по-английски, благодаря обучению в Ваших классах.

Можно с уверенностью сказать, что ко многим из них стремление овладеть новым языком пришло именно через любовь и глубокое уважение к своему замечательному Учителю – к Вам, дорогой Арон Михайлович.

И американцы, и наши соплеменники, и гости Нью-Йорка с восторгом знакомятся с экспонатами музея бухарско-еврейского наследия, которые постоянно пополняются благодаря Вашим неустанным заботам.

Дорогой Арон Михайлович!

Свой юбилей Вы встречаете в окружении своей семьи, внуков. К сожалению, эту радость сегодня уже не разделит Ваша любимая, но, увы, ныне покойная супруга Элла...

В этот радостный для многих день Вашего 80-летия, примите, наш уважаемый юбиляр, пожелания крепкого здоровья, радости и счастья, долголетия, новых творческих побед в Вашей неутомимой деятельности на благо бухарско-еврейской общины!

*Борис Кандов, раббай Барух Бабаев, Рахмин Некталов, Симха Алишаев, Борис Мататов, Леон Некталов, Юрий Садыков, Юрий Гулькаров, Майкл Ахаронофф, Велиям Кандинов, Рафаэль Некталов, Рафаэль Софиев, Иосиф Хаимов, Тавриз Аронова, Светлана Исхакова, Маркиэль Даниэлов, Михаил Завул, Малика Калантарова, Илюша Гулькаров, Мухаббат Шамаева, Эзро Малаков, Иосиф Шаламаев, Тамара и Борис Катаевы, Рошель Рубинов, Давид Мавашев, Петя Мурдахеев, Бэла Зелкин, Юрий Цырин, Ашер Токов, Михаил Шимонов, Мэрик Рубинов, Владимир и Виктор Аулов, Люба Пилосова, Элла Бангиева, Мария Якубова, Григорий Кайков, Роман Кайков, Борис Кайков, Полина Тамарова, Виталий Плоткин.*

## РОДНОЙ ЯЗЫК

Всегда во сне нелепо всё и странно.  
Приснилась мне сегодня смерть моя.  
В полдневный жар в долине Дагестана  
С свинцом в груди лежал недвижно я.

Звонит река, бежит неукротимо.  
Забывший и не нужный никому,  
Я распластался на земле родимой  
Пред тем, как стать землею самому.

Я умираю, но никто про это  
Не знает и не явится ко мне,  
Лишь в вышине орлы клекочут где-то  
И стонут лани где-то в стороне.

И чтобы плакать над моей могилой  
О том, что я погиб во цвете лет,  
Ни матери, ни друга нет, ни милой,  
Чего уж там — и плакальщицы нет.

Так я лежал и умирал в бессилье  
И вдруг услышал, как невдалеке  
Два человека шли и говорили  
На мне родном, аварском языке.

В полдневный жар в долине Дагестана  
Я умирал, а люди речь вели  
О хитрости какого-то Гасана,  
О выходках какого-то Али.

И, смутно слыша звук родимой речи,  
Я оживал, и наступил тот миг,

Когда я понял, что меня излечит  
Не врач, не знахарь, а родной язык.

Кого-то исцеляет от болезней  
Другой язык, но мне на нем не петь,  
И если завтра мой язык исчезнет,  
То я готов сегодня умереть.

Я за него всегда душой болею,  
Пусть говорят, что беден мой язык,  
Пусть не звучит с трибуны ассамблеи,  
Но, мне родной, он для меня велик.

И чтоб понять Махмуда, мой наследник  
Ужели прочитает перевод?  
Ужели я писатель из последних,  
Кто по-аварски пишет и поёт?

Я жизнь люблю, люблю я всю планету,  
В ней каждый, даже малый уголок,  
А более всего Страну Советов,  
О ней я по-аварски пел как мог.

Мне дорог край цветущий и свободный,  
От Балтики до Сахалина — весь.  
Я за него погибну где угодно,  
Но пусть меня зароят в землю здесь!

Чтоб у плиты могильной близ аула  
Аварцы вспоминали иногда  
Аварским словом земляка Расула —  
Преемника Гамзата из Цада.

**Расул Гамзатов**  
Перевод с аварского Н.Гребнева

## ПОЗДРАВЛЯЕМ ЮБИЛЯРА!

Дорогой Арон Михайлович!

От имени членов Общественного научного центра бухарских евреев «Рошнои» сердечно поздравляем Вас с 80-летним юбилеем! Мы знаем Вас как незаурядного человека, большого патриота нашего этноса, полиглота, педагога Высшей школы и классного переводчика, а также социального работника.

Вы были активным членом бухарско-еврейской общины города Ташкента и продолжаете огромную общественную деятельность в иммиграции в Нью-Йорке.

Вам удалось успешно воплотить в жизнь инициативу «Рошнои» и создать Музей наследия бухарских евреев, исполнительным директором которого Вы бесценно являетесь. Вы обладаете серьезными глубокими познаниями в восточной и мировой поэзии, а также тонким чувством юмора и прекрасными человеческими качествами: острым и глубоким аналитическим умом, доброжелательностью, умением дружить, всегда приходиться на выручку, слушать и слышать собеседника. Вы замечательный семьянин: всегда были внимательным мужем, прекрасным отцом и дедом.

Желаем Вам от всей души доброго здоровья, творческого долголетия и дальнейших успехов в Вашей благородной деятельности!

**Доктор Роберт Пинхасов,**  
Президент Общественного научного центра бухарских евреев «Рошнои»  
**Профессор Иосиф Калонтаров,**  
Исполнительный секретарь





## НЬЮ-ЙОРК



**Михаил НЕМИРОВСКИЙ,**  
Директор  
отдела JCRC

18-го июня, в рамках ежегодного фестиваля «Russian heritage month», организатором которого является Русско-Американский Фонд, в The National Arts Club/Grand Gallery, открылась замечательная выставка «На перекрестке Азии и Европы». Шедевры 20-го века из коллекции Государственного музея искусств им. Абылхана Кастеева».



Марина Ковалева, Президент Русско-Американского Фонда

## НА ПЕРЕКРЕСТКЕ АЗИИ И ЕВРОПЫ

## Репортаж с выставки художников Казахстана



Слева на право: Роберт Янер – главный куратор Национального Общества Искусств, Соня Беккерман – Вице-президент The SonMar Group, Марина Ковалева – президент Русско-Американского Фонда, Анжелика Акилбекова – заместитель директора по выставочной деятельности и внешним связям Государственного музея искусств имени А. Кастеева, Клара Исабаева – руководитель центра менеджмента и внешних связей Государственного музея искусств имени А. Кастеева и Ержан Казыханов – Посол республики Казахстан в США.



Клара Исабаева (руководитель центра менеджмента и внешних связей Государственного музея искусств имени А. Кастеева) знакомит представителей прессы с экспозицией выставки.



Зам директора по выставочной деятельности и внешним связям Государственного музея искусств имени А. Кастеева Анжелика Акилбекова вручает каталог выставки Послу Республики Казахстан в США Ержану Хохеевичу.



Гости торжественной церемонии открытия выставки «На Перекрестке Азии и Европы»: Шедевры 20-го века из коллекции Государственного Музея Искусств им. А. Кастеева (Казахстан)

Церемонию презентации выставки работ художников Казахстана открыла президент RAF Марина Ковалева, которая, вместе с коллегами из Музея отобрала 30, наиболее характерных картин, дающих реальное представление об уровне изобрази-

тельного искусства Казахстана, его месте в культурном пространстве этой уникальной страны, которая вобрала в себя все лучшее и характерное для евроазиатской цивилизации.

Особое внимание многочисленных участников открытия вы-

ставки было обращено к картинам самого А. Кастеева, среди которых главной была выбрана «Охотник с беркутом», написанная в 1935 году. Привлекли внимание работы Сабуры Мамбеевой, Молдахамета Кенбаева, Айши Галимбаевой и других художни-

ков. Национальный колорит буквально брызжет с картин этих художников, а изумительная природа Казахстана становится столь притягательной, что хочется оказаться хоть на время в горах и на равнинах этой огромной даже по мировым масштабам страны.

связей США и Республики Казахстан.

Выставка будет работать до 15 июля 2018-го года. Вход свободный.

Фото RAF

Чеканные удары метронома после объявления Минуты молчания на митингах памяти жертв Холокоста давно уже стали традицией. И на этот раз они прозвучали в тишине на 33-м ежегодном митинге, организованном известным общественным объединением HOLOKAUST MEMORIAL COMMITTEE (НМС) в содружестве с организациями узников Холокоста из русскоязычной общины Нью-Йорка. Более 150 человек пришли в воскресенье в Парк Памяти жертв Холокоста на Эммонс Авеню, в Бруклине. Среди них были узники концлагерей и гетто, члены их семей, политические деятели, журналисты, музыканты.

Вел митинг вице-президент НМС Барри Литуччи, который в своём вступлении сказал о постоянной необходимости сохра-



## МЕТРОНОМ ПАМЯТИ

нения памяти о Катастрофе европейского еврейства и передаче ее молодым поколениям евреев и неевреев. Прозвучали гимны США и Израиля, полицейские внесли знамена этих стран.

А затем один за другим выступали узники Холокоста, политики, звучали песни и стихи в исполнении детей и профессио-

нальных певцов. Среди них были члены Ассамблеи штата Нью-Йорк С. Симбровиц и Х. Вайнстин, члены Горсовета Хаим Дойч и Марк Трейгер. Пришли сказать несколько слов конгрессумен Иветт Кларке и известный общественный деятель Ари Каган. Выступил узник Холокоста Сэми Стайгман, который говорил

о надежде и вере на спасение как факторах выживания в нечеловеческих условиях, о передаче памяти той невиданной в истории человечества трагедии, чтобы Холокост никогда не повторился.



Минутой молчания участники митинга почтили память жертв Холокоста. Звучал метроном.

Трогательной была церемо-

ния зажжения свечей в память о шести миллионах евреев, погибших в огне Холокоста. Были зажжены свечи в память о жертвах терроризма и погибших в борьбе с ним солдатах ЦАХАЛа.

В церемонии приняли участие узник и партизан С. Каплинский, узники Митя Быков, Ф. Ступельман, ветераны войны Б. Фельдман и А. Браверман. Надо сказать и об участии в церемонии детей из общины горских евреев.

Многие выступавшие отметили постоянную работу Совета Директоров НМС по проведению акций памяти на высоком организационном уровне.

Фото автора

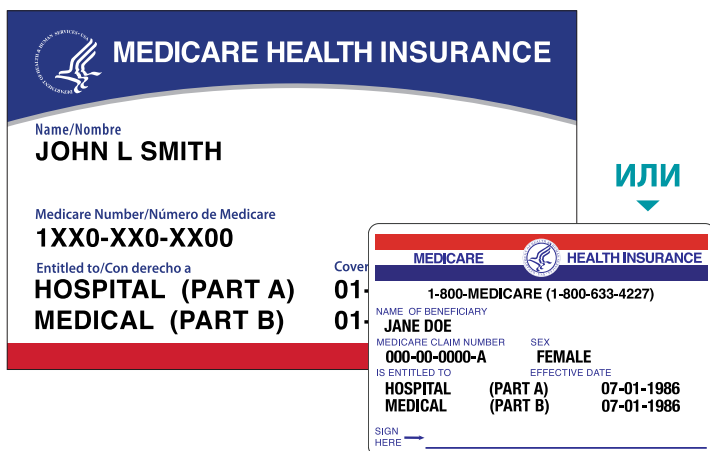




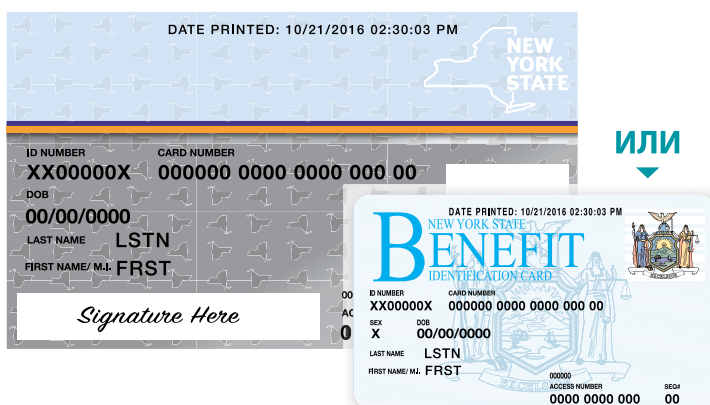
FIDELIS CARE®

# Medicare+Medicaid= еще больше льгот!

## Карта Medicare (НОВОЕ) ▼



## Карта Medicaid/CBIC (НОВОЕ) ▼



У Вас может быть право на получение дополнительных льгот в рамках планов Fidelis Dual Advantage. Примеры дополнительных льгот:

- ежемесячная карта Over-the-Counter (ОТС) — для оплаты лекарственных препаратов, отпускаемых без рецепта, зубной пасты, урологических расходных материалов и многого другого;
- транспортировка;
- возможность гибкого использования денежных средств;
- стоматология;
- координация медицинского обслуживания;
- высококвалифицированные врачи и превосходные больницы;
- скидки на слуховые аппараты\*.

Здесь не содержится полный перечень планов, в зону обслуживания которых входит Ваш район. За получением такого перечня обращайтесь к сотрудникам плана. Представленная здесь информация о льготах является лишь краткой информацией и не является полным описанием льгот. За более подробной информацией обращайтесь к сотрудникам плана. Могут применяться различные лимиты, доплаты и ограничения. Льготы, фармакологический список, сеть аптек, размеры страховых взносов и (или) доплат/долей в страховании могут изменяться 1 января каждого года. Вы обязаны продолжать уплачивать страховые взносы, предусмотренные частью В программы Medicare. При получении медицинской помощи у внесетевых поставщиков услуг размер невозмещаемых расходов может возрасти (по сравнению с тем случаем, когда такая же медицинская помощь оказывается сетевыми поставщиками услуг). Действуют ограничения на льготы. Fidelis Care — это организация поддержания здоровья (НМО), работающая по договору с программой Medicare. Регистрация в качестве участника плана Fidelis Care зависит от условий продления договора. \*Возможность приобретать слуховые препараты со скидкой предоставляется в рамках сотрудничества между Fidelis Care и организацией TruHearing.

**Звоните нам сегодня же! 1-800-860-8707 (телетайп — 711)**

С 1 октября по 14 февраля — ежедневно с 8:00 до 20:00

С 15 февраля по 30 сентября — с понедельника по пятницу с 8:00 до 20:00

Twitter Facebook Instagram Pinterest | @fideliscare

[www.fideliscare.org](http://www.fideliscare.org)

H3328\_FC 17123 Accepted



**SAMUEL BORUKHOV,**  
Ph.D.CPA  
Consulting, Financial,  
Auditing  
Tax and Accounting  
Services  
(718) 275-5464  
sborukhov@nyc.rr.com  
www.borukcpa.com



### УВАЖАЕМЫЕ ГОСПОДА И БИЗНЕСМЕНЫ

- \* Уверены ли Вы в правильности заполненных Вами налоговых деклараций?
- \* Получаете ли Вы письма о недоплате или проверке от налоговых органов?
- \* Правильно ли поставлен учет в бизнесе?

**ШАМИЛЬ БОРУХОВ,**  
PH.D., CPA  
член Американского  
и Нью-Йоркского  
институтов  
лицензированных  
ревизоров поможет:

- \* Правильно организовывать бизнес согласно специфике Вашей работы при наименьших затратах по налоговому законодательству
- \* Оформить куплю, продажу, открытие, закрытие бизнесов, разрешения (лиценсы)
- \* Заполнить и исправить все виды налоговых деклараций, дать любые виды ревизионных заключений по финансовому состоянию (audit, review, compilation, business plan, etc.) предприятий и частных лиц.

#### А ТАКЖЕ

- \* Защищает и представляет Ваши интересы в ревизионных органах
- \* Ведет комплексный учет предприятий

Использующие наш сервис клиенты проходят под нашим профессиональным номером во всех налоговых инспекциях.

**64-42 CROMWELL  
CRESCENT  
REGO PARK,  
NY 11374**

### ОБЩЕСТВО

Де Ниро разбирается в политике и в людях, как артист, актёр в квантовой механике. Нет, можно, конечно, сравнить со свиньей и апельсинами, но это грубо. Мы же не актеры...

Я не понимаю людей, которые ещё продолжают девственно удивляться безумствующему миру. Вчерашняя пошлость от Де Ниро была вполне логичным завершающим аккордом его многомесячного словесного бодания с Трампом. При этом это бодание всегда было и остаётся исключительно в форме монолога актера. Шекспир недоумеваает, Станиславский не верит. Вот только толпа не безмолвствует – толпа рукоплещет откровенной пошлости, на наших глазах теряющего маски актера. В мире кино все иерархично.

Кто ж подскажет мэтру, что сексуальные словесные домогательства и словесный эксгибиционизм – это пошлость, а

## ШЕКСПИР НЕДОУМЕВАЕТ, СТАНИСЛАВСКИЙ НЕ ВЕРИТ

в возрасте Де Ниро – ещё и первый признак деменции? Вот зачем ему понадобился для совокупления немолодой Трамп? Впрочем, Мадонна тоже хотела сексуальных утех с Белым домом перед тем, как его взорвать. Что с творческими людьми происходит, если они коллективно готовы изнасиловать одного рыжего беднягу? Им что для совокупления уже своего внутреннего борделя не хватает? Ой, простите, забыла, что теперь низзя, ибо харассмент и адвокаты разденут. А Трампа можно! Трампа нужно! Трамп все стерпит. Да Трампу наплевать!

Посмотрела я на сжатые кулаки Роберта, на желваки его, перемальвающие и выплевывающие выстрелом в толпу

фракообразных лицедеев F\*ck, и вспомнился мне Уильям наше все. Воистину, «все мерзостно, что вижу я вокруг»...

А потом я освежила в памяти другое недавнее дефиле Де Ниро на сцене по случаю фестиваля в Трибеке. Вы ещё не забыли, кому ум, честь и совесть Голливуда вручил приз? Фамилия Прилепин никак в сердце гневом не отозвалась? То есть, актерские моральные принципы позволяют международным террористам премии давать, позволяют спокойно вести ресторанные дела в России с кошельками Путина, но и позволяют камнями швырять в президента своей страны, да и материться привселюдно. Как все мило, трампампам...

Иногда очень хочется вот



так, по-денировски, употребить в его же адрес, как и в адрес бесноватых голливудских небожителей, краткое слово F\*ck, но я не актриса, а посему из всех искусств для меня вовсе не кино является наиважнейшим. Ну а вам, друзья, истина от Тенниси: «Слова, которые вот так, сами, срываются с языка, всегда правдивы. Ложь и лицемерие бываюют в речах, заранее подготовленных, а не в том, что ты брякнул, не раздумывая, с ходу».

Не стоит верить негодованию лицедеев и лицемеров.

*Елена Пригова*

Вот так уже больше года комиссия Мюллера пытается что-то найти, а «источники» по мере расследования высыхают и все это напоминает секретное задание «Пойди туда, не знаю куда. Принеси то, не знаю что».

Уверена, что на меня сейчас набросятся ярые любители теорий заговоров, и непременно толпы сопротивленцев и ненавистников Трампа. Оговорюсь сразу: 45 президент США для меня не кумир, не идол и вообще мы его наняли на работу, а к работникам относятся исключительно прагматично и поделовому.

Вот уже пару-тройку дней все прогрессивное человечество обсуждает слова, якобы сказанные Трампом, о том, что Крым – это российская территория, ибо там все говорят по-русски. Я честно попыталась из многочисленных проклятий в адрес Трампа, а также пожеланий ему от некоторых добрых и гуманных смерти, выудить рациональное зерно и понять, от-

## ПРИЯТНОГО АППЕТИТА



чего вдруг так все встрепенились?

Перелопатив тонны бесполезной информации от таких же бесполезных источников, понимаешь, что найти «ноги» неизвестных дипломатов, сообщивших о том, что сказал Трамп, и сказал исключительно по большому секрету одному

лишь изданию BuzzFeed. Нет, ничего вас не смущает во всей этой ситуации? Ни анонимность источника, ни сам источник, которому анонимно слили? Вас не смущает, что все скандальные «разоблачения», связанные с Трампом, в своём большинстве анонимны, а потом оказывается, что сливают люди, по-

ставившие себе целью жизни, убрать Трампа из Белого дома. Ну, так им хочется с их навязчивыми идеями. Бывает... А потом, когда все-таки докапываются до источника, оказывается, что вся многодневная борьба, выеденного яйца не стоит, ибо...

Но цель борьбы оправдывает средства, а посему то тут, то там будут пробиваться скважины и появляться «источники» самой правдивой информации.

Меня даже не удивляет, с какой лёгкостью, с каким воодушевлением десятки изданий перепечатали непроверенную информацию от BuzzFeed. Воистину, эрзац только эрзац и способен потреблять, потому что от правды уже давно несварение.

Когда-то, в далёком студенческом прошлом, мы с друзьями ради прикола придумывали что-то несусветное и запускали все это в свободное плавание.

*Перенос на стр. 38*



www.bukhariantimes.org

Publisher:

**Bukharian Jewish  
Community Center**

Editor-in-Chief

**RAFAEL B. NEKTALOV**

Honorary Publisher

**DAVID S. AMINOV**

Honorary Editor

**BORIS I. PINKHASOV**

Editors:

**YURIY BERDAN  
YURIY TSYRIN  
ASHER TOKOV  
DILBAR SALOHIDDINOVA**  
English Editor:

**SERGEY KADINSKY**  
Editorial Committee:

**ARON ARONOV  
TAVRIZ ARONOVA  
RENA ARABOVA  
VLADIMIR A. AULOV  
BORIS BABAYEV  
MARKIEL DANIEL  
SVETLANA ISKHAKOVA  
BORIS KATAEV  
BORIS NEKTALOV  
MIKHAIL SHIMONOV**

**IMANUEL RYBAKOV  
ARKADIY YAKUBOV  
MARIA YAKUBOVA**  
Design Vitaliy PLOTKIN  
Web, IT support

**Alex M.-BARKHUDAR**  
Photographers:  
Grigoriy Kaikov  
Merik Rubinov

ADVERTISING DIRECTOR

**MERIK RUBINOV**

Address: 106-16 70 Ave.,  
Room 111, Forest Hills,  
New York 11375

Tel: 718-261-1595, 261-2315

Fax: 718-261-1564

E-mail address:

2612315@gmail.com

BukharianTimes@aol.com

Редакция не вступает в переписку по поводу материалов, не принятых к печати. Рукописи не возвращаются и не рецензируются. Редакция оставляет за собой право отказать в публикации в газете любой рекламы, объявления или авторского материала. За содержание рекламы и объявлений редакция не отвечает. Мнения, высказанные авторами публикуемых материалов, не обязательно совпадают с позицией редакции. Рукописи принимаются только в отпечатанном виде.

Ⓜ Тексты с этим  
знаком публикуются  
на правах рекламы



ИЗРАИЛЬ

## БЫВШИЙ ИЗРАИЛЬСКИЙ МИНИСТР ОКАЗАЛСЯ ИРАНСКИМ ШПИОНОМ

Сегодня юридические структуры рассекретили материалы дела относительно бывшего израильского министра энергетики и водного хозяйства Гонена Сегева (с 1995 по 1996 год), депутата Кнессета от партии "Цомет".

Сеgev, проживавший в последние годы в Нигерии, был депортирован в Израиль при попытке въехать в Экваториальную Гвинею, где власти отказались впускать его по причине уголовного прошлого - в 2004 году Сеgev пытался ввезти в Израиль наркотики, за что и был осужден.

На этот раз Сегева ждет процесс по-серьезней – согласно материалам дела, переданным в окружной иерусалимский суд 15 мая, он был завербован иранской разведкой, которой передавал сведения об израильской энергетической отрасли. Его завербовали в 2012 году представители иранского посольства в Нигерии, впоследствии он дважды ездил в Иран.

В остальных случаях Сеgev встречался с работниками иранских спецслужб в разных странах, в гостиницах и на частных квартирах, сообщая сведения об энергетической сфере, оборонных объектах, структуре и составе различных израильских организаций.

Для того, чтобы собирать эти сведе-



ния, Сеgev задействовал свои связи в Израиле, объясняя знакомым, что эта информация нужна ему для деловых целей.

Основные вехи непростой судьбы Гонена Сегева таковы: в 1995 году он стал министром энергетики и водного хозяйства, получив этот пост в обмен на голосование за соглашения Осло в Кнессете - Сеgev и еще один депутат

"Цомета", Алекс Гольдфарб, стали перебежчиками, перейдя в "Авуду" и получив кресла министра и замминистра. Они и дали Рабину два недостающих голоса для большинства в 61 голос, которое было необходимо для ратификации и последующей реализации соглашений в Осло.

В 2004 году Гонен Сеgev, завершивший к тому времени депутатскую карьеру, был задержан на таможне в аэропорту им. Бен-Гуриона с 32 тысячами таблеток "экстази". В 2005 году его приговорили к тюремному сроку, он отсидел четыре года, два из них - в одиночной камере. Параллельно Минздрав лишил Сегева, медика по образованию, лицензии детского терапевта.

Не имея возможности работать и нормально жить в Израиле, Сеgev уехал жить в Нигерию, где и был завербован иранскими спецслужбами.

## БИНЬЯМИН НЕТАНИЯГУ ПОСЕТИЛ АММАН, ГДЕ ВСТРЕТИЛСЯ С КОРОЛЕМ ИОРДАНИИ

Вечером 18 июня пресс-служба главы правительства сообщила, что Биньямин Нетаниягу вернулся из Аммана, где провел встречу с королем Иордании Абдаллой II.



Лидеры двух стран обсудили региональные проблемы, а также вопросы, связанные с урегулированием палестино-израильского конфликта. Кроме того, на встрече была поднята тема экономического сотрудничества между Израилем и Иорданией.

Биньямин Нетаниягу заверил монарха Хашимитского королевства, что Израиль продолжит соблюдать статус-кво в Иерусалиме и на Храмовой горе.

Иорданское информационное агентство "Петра" написало о визите изра-

ильского премьер-министра в Амман только после того, как Биньямин Нетаниягу покинул Иорданию.

По данным агентства, во время беседы с Биньямином Нетаниягу король Абдалла II говорил о необходимости урегулирования палестино-израильского конфликта на основе принципа "двух государств" в соответствии с арабской инициативой, предполагающей создание палестинского государства в границах 1967 года со столицей в Восточном Иерусалиме. Монарх подчеркнул, что только таким образом удастся достичь мира и стабильности в регионе.

Кроме того, на этой встрече обсуждалось строительство канала, соединяющего Красное и Мертвое моря, а также возможность снятия ограничений на торговлю между Палестинской автономией и Иорданией.

По данным иорданского агентства, на встрече с Биньямином Нетаниягу также присутствовали министр иностранных дел Иордании, директор разведывательного управления, советники монарха по экономическим вопросам.

Позднее израильские источники сообщили, что в поездке в Иорданию Биньямина Нетаниягу сопровождал глава израильской разведки "Мосад" Йоси Коэн. Посол Израиля в Аммане на переговоры приглашен не был.



Partners in Care®  
Private, professional home care

PART OF THE VISITING NURSE SERVICE OF NEW YORK

Старейшая в Нью-Йорке компания по уходу за пожилыми людьми продолжает набор русскоязычных сотрудников с опытом и без опыта работы

Мы входим  
в профсоюз 1199

### Мы предлагаем:

- бонус в размере \$1000 за знание русского языка (после 100, 300, 600, 900 часов работы – по \$250);
- бесплатную программу обучения на сертификат ННА;
- для тех, кто работает – профсоюз предоставляет бесплатные классы по изучению английского языка и работе с компьютером, обучение на RN, LPN, CNA;
- немедленное трудоустройство в удобном расположенном для вас районе;
- гибкий график работы в будние дни и выходные;
- отличные бенефиты (бесплатная медицинская страховка);
- пенсионный план;
- оплачиваемый отпуск;
- больничные дни;
- страхование жизни.

Праздники и сверхурочные часы оплачиваются в размере 1,5 ставки.  
Для имеющих сертификаты PCAs, CNA – ускоренный курс обучения с выдачей сертификата ННА, подтвержденного 8-ю визитами медсестры.



Звоните или приходите с понедельника по пятницу с 9 am до 4 pm по адресу:  
1250 Broadway New York, NY (угол Broadway и 32 St.), 10 этаж.  
(212) 609-7767 - Лариса

## ПОЛИЦИЯ СОРВАЛА МЕРОПРИЯТИЕ ПОСОЛЬСТВА РОССИИ

Вечером 18 июня в иерусалимском отеле "Амбассадор" должно было состояться мероприятие, посвященное признанию Россией Восточного Иерусалима столицей Палестинского государства. На мероприятии вместе с сотрудниками посольства РФ присутствовали арабские депутаты Кнессета, представители различных палестинских организаций.

Однако вскоре после начала мероприятия начальник полиции Иерусалимского округа Йорам Галеви подписал указ о запрете на его проведение. В сообщении пресс-службы правоохранительных органов говорится, что запрет был выпущен после того, как стало известно,

что в организации мероприятия принимают участие Демократический фронт и Народный фронт освобождения Палестины, признанные Израилем террористическими организациями.

В сообщении говорится, что мероприятие было запрещено на основании 69 параграфа закона о борьбе с терроризмом от 2016 года.

Сотрудники полиции прибыли в отель, когда мероприятие уже началось. Они прервали выступление депутата Кнессета Аймана Уды, который благодарил Россию за признание Восточного Иерусалима столицей Палестины. Отметим, что 10-й канал сообщил, что встреча проводилась посольством России.

## РОБЕРТ ИЛАТОВ: У ЗАХАЛКИ НЕТ ПРАВА ЧИТАТЬ КОМУ-ЛИБО МОРАЛЬ

Депутат от Объединенного арабского списка Джамаль Захалка устроил дебош на заседании комиссии по законодательству, выкрикивая проклятия и ругательства в адрес других парламентариев. Причиной безобразного поведения депутата, изгнанного с заседания, стал законопроект Роберта Илатова (НДИ) о муэдзинах, запрещающий им будить все население смешанных городов призывами на молитву.

Илатов резко отреагировал на скандал, устроенный Захалкой, обзывавшим всех «фашистами». «Захалка, который заявил, что для него израильский флаг хуже, чем тряпка - последний человек, который вообще может читать мораль кому-либо», -

заявил председатель парламентской фракции НДИ.

Р о б е р т

Илатов подчеркнул, что инициированный им закон более чем логичный и сбалансированный. Его утверждение позволит сотням ты-



сяч граждан Израиля, как евреям, так и арабам, спокойно и без помех спать по ночам. «Во всех европейских государствах и даже в арабских странах этот вопрос решается без каких-либо проблем и воплей о нарушении религиозной свободы. Нет ни одной объективной причины, почему в Израиле ситуация должна быть другой», - подчеркнул Роберт Илатов.



## США

На этой неделе Палата представителей может рассмотреть два законопроекта по этому вопросу.

В то время, как Палата представителей готовится к голосованию по масштабным реформам иммиграционного законодательства, администрация Трампа продолжает выступать в защиту практики разлучения семей иммигрантов на границе.

Раньше эта практика применялась редко, однако теперь федеральные агенты на регулярной основе разлучают иммигрантов, пытающихся получить убежище или нелегально проникнуть в страну. За шестинедельный период, закончившийся в мае, около 2000 несовершеннолетних были разлучены с родителями, сообщили на прошлой неделе в администрации.

Судя по опубликованному правительством видеоролику, разлученные с родителями юные иммигранты живут в приемлемых условиях, однако скандал вокруг объявленной Трампом политики «нулевой терпимости» продолжает нарастать.

Верховный комиссар ООН по правам человека Зейд Раад аль-Хуссейн назвал «вопиющими» попытки сдержать иммиграцию за счет притеснения детей.

«Господин президент, люди не теряют свои права человека, пересекая границу без визы, – заявил он. – Я осуждаю проводимую многими странами политику, призванную сделать их как можно более негостеприимными, усиливая страдания многих людей, и без того находящихся в уязвимом положении».

Трам продолжает рассмат-

# БЫТЬ ИЛИ НЕ БЫТЬ?

## Обостряется спор вокруг разлучения семей нелегальных иммигрантов

ривать дискуссию по иммиграционному вопросу через призму общественной безопасности, нередко упоминая в этом ключе опасную преступную группировку MS-13 из Центральной Америки.

Президент также пытается возложить вину за разлучение семей на демократов. Администрация Трампа ввела политику, предписывающую задерживать всех, кто нелегально пересекает американскую границу, в том числе в поисках убежища, а поскольку детей нельзя направить в те же места лишения свободы, что и родителей, их разлучают.

«Демократам следует объединить усилия с коллегами-республиканцами и выработать решение по безопасности границ, – написал Трамп в «Твиттере» в воскресенье вечером. – Не ждите до выборов, потому что вы проиграете!»

Республиканская партия в настоящий момент контролирует обе палаты Конгресса.

Во вторник Трамп планирует встретиться с республиканцами из Палаты представителей, чтобы обсудить два конкурирующих законопроекта по иммиграции.

Оба законопроекта предусматривают предоставление законного статуса сотням тысяч нелегальных иммигрантов, ввезенных в США в детском возрасте, а также масштабные изменения в сфере легальной иммиграции и укрепления



пограничной безопасности. Пока не ясно, наберет ли хотя бы один из них достаточно голосов.

«Мы с самого начала говорили, что хотим, чтобы Палата представителей провела серьезную и значимую дискуссию по иммиграции. И складывается впечатление, что впервые за почти десять лет это наконец происходит», – заявил конгрессмен-республиканец Карлос Курбело.

Эксперты по иммиграции и многие правоведа отмечают, что администрация Трампа интерпретирует иммиграционное законодательство таким образом, как его не толковала ни одна из предыдущих администраций. Демократы осуждают и саму политику, и доводы Трампа в ее защиту.

«Во всем мире признают, что люди имеют право просить убежища – судя по всему, везде, кроме США», – отметила лидер демократического меньшинства в Палате представителей.

В минувшие выходные по стране прокатилась волна про-

тестов, в рамках которых законодатели, религиозные лидеры и рядовые граждане выражали свое возмущение по поводу политики разлучения семей.

Техасский конгрессмен-демократ Бето О'Рурк в воскресенье вывел сотни людей на марш по техасскому городу Торнильо, где содержатся некоторые разлученные с родителями дети-иммигранты. По его словам, цель акции – «помочь стране принять правильное решение, а для этого надо в первую очередь понимать, что происходит».

Вместе с О'Рурком, который надеется по итогам промежуточных выборов сместить с поста техасского сенатора-республиканца Теда Круза, в акции принял участие конгрессмен-демократ от штата Массачусетс Джо Кеннеди.

Евангелистский проповедник Франклин Грэм, активный сторонник президента Дональда Трампа, также высказался против практики разлучения семей.

«Это возмутительно. Ужасно видеть, как разлучают семьи. Я насколько это не поддерживаю», – сказал он, выступая на христианском канале Christian Broadcasting Network.

Архиепископ Майями Томас Венски заявил: «Эта политика призвана напугать родителей, отнимая у них детей и нанося травму детям. Они (федеральные агенты) считают, что это отпугнет

людей, которые пользуются своим основополагающим правом просить убежища».

Первая леди США Мелания Трамп опубликовала заявление, в котором, судя по всему, выразила неодобрение относительно политики своего супруга.

«Госпожа Трамп с болью видит, как детей разлучают с семьями, и надеется, что обе стороны наконец сумеют объединить усилия, чтобы провести успешную иммиграционную реформу, – заявила в воскресенье ее пресс-служба. – Она считает, что нам нужно быть страной, которая следует букве закона, но в то же время управляется согласно принципам милосердия».

Бывшая первая леди Лора Буш написала в газете The Washington Post, что политика разлучения «жестока и аморальна».

«Наше правительство не должно заниматься сгоном детей в бывшие склады или планировать размещать их в палаточных городках в пустыне в окрестностях Эль-Пасо, – написала она. – Эти кадры пугающе напоминают лагерь в Японии времен Второй мировой войны, которые теперь считаются одним из самых постыдных эпизодов в истории США».

По словам властей, в пятницу не менее пяти человек погибли при крушении автомобиля, пытавшегося скрыться от сотрудников службы пограничного контроля на юге Техаса.

Как сообщают техасские правоохранительные органы, многие из находившихся в машине людей могли проживать на территории США без разрешения. Задержаны водитель и еще один человек – предположительно, граждане США.

Генеральный прокурор США Джефф Сешнс и министр внутренней безопасности Кирстен Нилсен выступили в защиту политики «нулевой терпимости» по отношению к нелегальным иммигрантам, несмотря на возмущение общественности по поводу разлучения семей на границе. В соответствии с действующим законодательством, любой человек, пытающийся незаконно пересечь границу, подвергается уголовному преследованию. Путешествующих с родителями детей разлучают с семьями и помещают в специальные центры. Закон запрещает задерживать детей вместе с родителями, поскольку в совершении преступления обвиняются только взрослые.

Как сообщают американские СМИ, Сешнс и Нилсен, выступая в понедельник на съезде Национальной ассоциации шерифов в Новом Орлеане, призвали Конгресс разработать новое законодательство, чтобы справиться с этой проблемой.

Нилсен призвала аудиторию «не верить прессе» и заверила, что о задержанных детях «хорошо заботятся». Как заявило в пятницу Министерство внутренней безопасности, с конца апреля по конец мая на границе были задер-

## ПОЛИТИКИ: ХВАТИТЬ ТЕРПЕТЬ НЕЛЕГАЛЬНЫХ ИММИГРАНТОВ

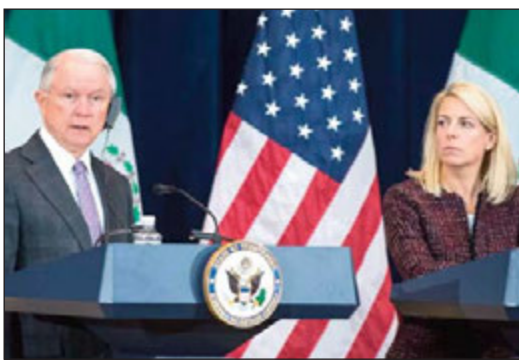
жаны около 2000 несовершеннолетних иммигрантов.

Министр обвинила членов Конгресса, журналистов и активистов в распространении «дезинформации» о процессе разлучения семей, подчеркнув, что ее ведомство лишь «обеспечивает соблюдение принятых Конгрессом законов» и «не станет извиняться за то, что делает свое дело».

«Разумеется, это начало конца демократии, когда орган, отвечающий за разработку законов, вместо того, чтобы помянуть их, требует, чтобы орган, отвечающий за соблюдение законодательства, не обеспечивал его соблюдение. Это не решение проблемы», – заявила она.

Нилсен добавила: «Незаконные действия влекут за собой последствия, и так должно быть. Больше не будет никаких поблажек. В повседневной жизни, если вы совершаете преступление, полиция сажает вас в тюрьму, вне зависимости от того, есть ли у вас семья».

«Посыл администрации очень прост: если вы незаконно пересекаете границу, вас будут судить. Если вы подаете в иммиграцион-



ные органы ложную информацию, вас будут судить. Если вы тайком перевозите нелегальных иммигрантов, подвергая их крайне опасному путешествию, вас будут судить», – заявила министр.

Нилсен, не раз подвергавшаяся критике со стороны Трампа в связи с проникновением нелегальных иммигрантов в страну, подчеркнула, что США относятся к людям «с состраданием», и напомнила, что с 1975 года страна приняла 3 миллиона беженцев – «больше, чем все остальные страны, вместе взятые».

При этом она добавила: «Нашей щедростью злоупотребляют». По ее словам, в последние годы число нелегальных иммигрантов, использующих детей для проникновения в США, выросло на 315

процентов.

«Мы не можем себе позволить притворяться, что все, кто приезжает в нашу страну как семья, на самом деле являются семьей», – подчеркнула министр.

Нилсен констатировала, что иностранные граждане, желающие получить убежище в США, должны направляться к пунктам пересечения границы и пройти через рутинный процесс обработки их заявок, вместо того, чтобы проникать в страну через реки и горные участки на южной границе с Мексикой. При этом процесс рассмотрения заявок может быть долгим: Нилсен признала, что в настоящий момент образовалась очередь из 600 000 заявок.

Сешнс, в свою очередь, обвинил предыдущие администрации в том, что они оставили «лазейки», позволяющие иммигрантам нелегально пересекать границу с детьми, что по сути дает им иммунитет от судебного преследования.

«Об этой лазейке разошлись слухи с предсказуемым результатом. Число нелегальных имми-

грантов, прибывающих на нашу границу с детьми, выросло с 14 000 до 75 000, то есть в пять раз, всего за четыре года. Так не может продолжаться», – заявил он.

Генпрокурор подчеркнул, что, несмотря на проводимую политику, администрация Трампа не хочет разлучать детей с родителями.

«Мы не хотим, чтобы взрослые незаконно привозили детей в эту страну, подвергая их риску, – сказал он. – Эта страна твердо нацелена позаботиться о таких детях».

«Но у нас есть политика преследования взрослых, которые игнорируют наши законы и приезжают сюда нелегально вместо того, чтобы подождать своей очереди или запросить убежища на любом пункте въезда, – добавил он. – Мы не можем и не станем поощрять людей, привозящих с собой детей, давая им иммунитет».

Сешнс добавил: «Если мы построим стену, если мы примем закон, который положит конец этому беззаконию, нам не придется сталкиваться с таким чудовищным выбором. У нас будет система, при которой люди, нуждающиеся в убежище, смогут его запросить, а те, кто хочет приехать в страну, будут подавать заявки на законный въезд».



## В МИРЕ

По сообщению влиятельной Welt am Sonntag глава МВД Германии, председатель баварского Христианско-социального союза (ХСС) Хорст Зеехофер в минувший четверг на совещании членов кабинета министров от ХСС с руководителем земельной группы ХСС в Бундестаге Александром Добриндтом дважды заявил: «Я больше не могу работать с этой женщиной». Имея в виду – с канцлером Ангелой Меркель.

Суть конфликта двух политиков – непримиримая позиция баварца Зеехофера в вопросе бесконтрольного проникновения в Германию десятков тысяч нелегальных беженцев.

## ОН БОЛЬШЕ НЕ МОЖЕТ РАБОТАТЬ С ЭТОЙ ЖЕНЩИНОЙ

Хорст Зеехофер требует прекратить прием беженцев без документов или уже зарегистрированных в любой другой стране ЕС. «Мама Меркель» категорически с этим не согласна. Но баварский политик (напомню – Бавария самая благополучная с экономической точки зрения федеральная земля Германии) выдвинул канцлеру жесткий ультиматум – если Меркель не одобрит его план, то в понедельник, 18 июня, он издаст министерский



указ, запрещающий пропускать через границу в Германию таких мигрантов.

В этом случае Меркель, по

мнению германских политологов, будет вынуждена отправить Зеехофера в отставку, но вслед за ним правительство наверняка покинут и другие члены кабинета министров от ХСС – партнера Христианско-демократического союза (ХДС) и социал-демократов по правящей коалиции. А это, скорее всего, приведет к правительственному кризису и даже, на что надеются многие, к отставке Меркель.

Ну, а Хорст Зеехофер тверд, как никогда. И понять его можно.

Осенью в Баварии земельные выборы и то, что партия Альтернатива для Германии оттянет у его Христианско-социального союза голоса, никто не сомневается. Весь вопрос: сколько оттянет? И он это знает, и неспроста, едва возглавив МВД страны, заявил: «Ислам не является частью Германии. Германия сформировалась под влиянием христианства». Меркель, естественно, с этим не согласилась, но как она поведет себя завтра? Думаю, снова упрется. А что ей еще делать? Признаться, что проводимая ею политика «снятых с петель дверей» потерпела полное фиаско и крах? Нет, на это она не пойдет. Впрочем, завтра многое прояснится.

Александр Фитц

## ИЗРАИЛЬСКИЙ ФИЛЬМ ПОЛУЧИЛ ГРАН-ПРИ ФЕСТИВАЛЯ «ЗЕРКАЛО»

Гран-при XII кинофестиваля имени Андрея Тарковского «Зеркало», который проходил в Ивановской области с 12 по 17 июня, получил израильский фильм «Не забудь меня» режиссера Рама Нехари, сообщает ТАСС со ссылкой на пресс-секретаря кинофорума Сергея Сдобнова.

«Награду получили режиссер фильма «Не забудь меня» Рам Нехари и исполнитель главной роли Нитай Гвирц. Приз за лучшую режиссуру присужден Вахиду Джалилванду за фильм «Ни даты, ни подписи» (Иран). Приз за выдающиеся художественные достижения — «Овдовевшая ведьма» (Китай). Награду получили режиссер Цай Чэньцзе и продюсер Чжао Фэн», — сказал он.

Фильм «Не забудь меня» — история любви девушки, восстанавливающей свой вес после анорексии, и парня со сложным характером и непростыми отношениями с окружающим миром.

Кинофестиваль закрылся фильмом Киры Муратовой «Вечное возвращение». Режиссер ушла из жизни 6 июня 2018 года.

XII международный кинофестиваль имени Андрея Тарковского «Зеркало» учрежден в 2007 году в честь 75-летия со дня рождения Андрея Тарковского правительством Ивановской области при поддержке Минкультуры РФ. Андрей Тарковский (1932-1986 годы) — советский режиссер, народный артист РСФСР, обладатель призов Каннского и Венецианского фестивалей.

## СИРИЙСКИЙ БЕЖЕНОЦ ИЗВИНЯЕТСЯ ЗА ИЗБИЕНИЕ "ЕВРЕЯ" В БЕРЛИНЕ

19-летний сирийский мигрант Кнаан аль-С. признался, что в апреле он действительно атаковал гражданина Израйля поясом после того, как увидел, что он разгуливает в кипе по Берлину.

Напомним, что жертвой антисемитского инцидента оказался 21-летний Адам Амриш, который вовсе и не еврей, а израильский араб. 17 апреля, гуляя по немецкой столице в компании своего товарища полумарокканского происхождения, он решил провести эксперимент — насколько безопасно носить еврейские атрибуты в одном из самых престижных берлинских районов — Пре-

нцлауэр-Берге.

Выступая в суде 19 июня, сирийский антисемит заявил, что у него было помутнение разума, что он не до конца осознавал, что делает и хотел «еврея» не побить, а всего-навсего испугать. Да и вообще — Амриш его первым оскорбил.

«Извините, это была ошибка», — цитирует его агентство dra.

Впрочем, за такую «ошибку» немецкое правосудие предусматривает до 5 лет лишения свободы, правда к несовершеннолетним (а в законодательстве Германии таковыми считаются все, кто младше 20 лет) отношение, само-собой, лояльнее.



Как пишет Bild, сириец был зарегистрирован в приюте беженца на территории федеральной земли Бранденбург, несмотря на то долгое время нелегально жил в столице.

К слову, та самая кипа, которая Адам надел в день атаки, нашла свое место в Еврейском музее Берлина.

## ИНОСТРАННЫЕ КОМПАНИИ ПРЕКРАЩАЮТ БИЗНЕС С ИРАНОМ

Возобновление санкций против Ирана после объявленного президентом США Дональдом Трампом выхода из ядерной сделки, которую президент назвал провалившейся, стало причиной расторжения иностранными компаниями действующих контрактов с Ираном и их отказа от поиска новых возможностей для бизнеса в этой стране.

Министерством финансов США установлен 180-дневный срок — до 4 ноября — для прекращения таких контрактов. В противном случае компании не смогут вести бизнес в Соединенных Штатах или с любой американской бизнес-структурой, включая финансовые учреждения.

Сайгел Мэнделкер, заместитель министра финансов США по вопросам борьбы с терроризмом и по финансовой разведке, утверждает: «Финансирующий терроризм режим в Тегеране использовал подставные компании и другие уловки для незаконной закупки деталей самолетов в разных странах мира». Заместитель министра призвала правительства «требовать от своих компаний проявлять должную осмотрительность и не поддаваться на обман».

Вот лишь некоторые иностранные компании, прекращающие отношения с Ираном:

французский нефтегазовый гигант Total S.A. заявил о решении отменить контракт на 2 млрд долларов с Национальной иранской нефтяной компанией по разработке крупнейшего в мире газового месторождения. Отмечается, что Total S.A. «не может себе позволить подвергаться косвенным санкциям и отказаться от финансирования американскими банками своих проектов по всему миру». Компания обратилась с запросом в Министерство финансов США об освобождении контракта от санкций, однако, по сообщениям, ее представители считают его удовлетворение маловероятным;

европейский производитель самолетов Airbus ранее заключил контракт с Ираном на поставку 98 самолетов на сумму 19 млрд долларов и уже продал в рамках этого контракта три самолета. Французская компания производит части реактивных самолетов в Соединенных Штатах. После объявления министра финансов США Стивена Мнучина об отмене американских лицензий для выполнения этого контракта руководство Airbus сообщило, что

анализирует ситуацию и ее влияние на клиентов, однако в полном объеме выполнит требования санкций и экспортного контроля;

крупнейшая в мире компания по перевозке контейнеров Maersk Line, доставлявшая грузы из порта Джебель-Али в Объединенных Арабских Эмиратах в иранские порты Бандар-Аббас и Бушер, объявила о прекращении работы в Иране и увольнении всех 12 сотрудников местного офиса. «Наши отношения с Ираном прекращены», — указано в заявлении этой датской компании;

французский автопроизводитель Groupe PSA, второй по величине в Европе, приостановит деятельность двух совместных с Ираном предприятий, торговавших автомобилями Peugeot и Citroën.

DZ Bank, второй по величине банк Германии, заявил о приостановке финансовых операций с Ираном уже с 1 июля;

российская нефтяная компания «Лукойл» приостановила осуществление своих проектов в Иране;

как сообщает информационное агентство Reuters, крупная индийская нефтеперерабатывающая компания Reliance Industries намерена прекратить закупки иранской нефти.

## САУДОВСКАЯ АРАВИЯ: КАТАР ЭТО ОСТРОВ

Саудовская Аравия, в июне 2017 года разорвавшая дипломатические отношения с Катаром, решила проложить у основания полуострова широкий канал и тем самым изолировать соседа.

Как сообщает 19 июня газета «Мекка», власти Саудовской Аравии объявили тендер на строительство канала. Прием заявок завершится 25 июня, а о результатах объявят через три месяца. Проект рассчитан меньше чем на год, его стоимость составит около 570 миллионов долларов.

Советник саудовского короля Сууд аль-Кахтани накануне, 18 июня, поздравил народ своей страны с началом реализации «прекрасного проекта, который превратит Катар в остров», отмечает Daily Sabah.

В рамках проекта предполагается построить канал длиной 60 километров, шириной 200 метров и глубиной 15-20 метров. Он пройдет по территории Саудовской Аравии, от границы с Катаром его будет отделять один километр.

Оставшийся сухопутный участок будет отдан под нужды Минобороны Саудовской Аравии и пограничников для обеспечения



безопасности границы. Тем самым будет достигнута блокада и уничтожена возможность сухопутного сообщения между странами.

На побережье власти Саудовской Аравии планируют построить гостиницы, санатории и виллы, а также причалы для яхт, инфраструктуру для водных видов спорта и отдыха. По периметру канала возведут три морских порта, которые будут способны принимать крупные круизные лайнеры.

Саудовская Аравия, ОАЭ, Бахрейн и Египет заявили о разрыве дипотношений с Катаром 5 июня 2017 года. Эти государства обвинили Доху в поддержке терроризма и вмешательстве в их внутренние дела. После этого против эмирата применили экономические санкции и транспортную блокаду: в частности, страны региона закрыли свое воздушное пространство для катарской авиации.



## МЕДИЦИНА



Рубрику  
ведет  
кандидат  
мед. наук  
Светлана  
ИСХАКОВА

Дети, которых в младенчестве вскарммливали грудным молоком, во взрослом возрасте демонстрируют более высокие результаты тестов на IQ и большие успехи на профессиональном поприще, сообщают бразильские ученые.

## УЧЕНЫЕ: КОРМЛЕНИЕ ГРУДЬЮ ПОВЫШАЕТ ИНТЕЛЛЕКТ РЕБЕНКА

В рамках длительного исследования, результаты которого были опубликованы в медицинском журнале The Lancet Global Health, ученые наблюдали за 3,5 тысячами детей.

Доктор Бернардо Лесса Орта из федерального университета Пелотас в Бразилии подчеркивает, что ученые впервые наблюдали за представителями самых разных социальных слоев, а не только состоятель-

ных и образованных людей.

Безусловно, существует множество факторов, оказывающих влияние на IQ ребенка, однако исследователи попытались исключить основные - образование матери, доход семьи и вес при рождении.

Эксперты говорят, что, хотя результаты исследования нельзя считать подводящими окончательный итог, публикация подтверждает информацию о поль-



зе грудного вскармливания в течение шести первых месяцев жизни.

Однако в любом случае ре-

шение о том, как кормить ребенка, должно оставаться за матерью, подчеркивают ученые.

## НЕБОЛЬШОЕ ПОСЛАБЛЕНИЕ В ДИЕТЕ ПОМОГАЕТ СЖЕЧЬ БОЛЬШЕ КАЛОРИЙ

По словам диетологов, даже самая строгая диета может перестать работать. Дело в том, что через некоторое время организм привыкает к небольшому количеству калорий, поступающих с пищей, и переходит в режим голодания. В таком состоянии человек прекращает терять вес. В этом случае может помочь кратковременное нарушение диеты, сообщает The Deccan Chronicle.



Исследователи выяснили, что люди, раз в неделю отклоняющиеся от привычной диеты, теряли такое же количество лишнего веса, как и те, кто строго придерживался режима питания. Ученые отмечают: не

стоит слишком часто нарушать диету. Кроме того, лучше употреблять вкусные, но не слишком калорийные блюда.

Недавно специалисты обнаружили: чтобы похудеть, необходимо обладать определенной структурой мозга. Люди, у которых две области в передней части мозга больше по объему, предпочитают более здоровую пищу. Ученые проанализировали данные двух исследований с участием в общей сложности 78 женщин и 45 мужчин.

В ходе первого исследования участников просили выбирать продукты питания по их вкусу, пользе либо так же, как обычно. Во втором исследовании добровольцев просили противостоять тяге к калорийным продуктам. Участникам обоих исследований делали магнитно-резонансную томографию (МРТ). Исследователи обнаружили: людям с большими объемами дорсолатеральной и вентромедиальной префронтальной коры было проще себя контролировать. Также они чаще выбирали здоровую пищу.

## МЕНЬШЕ ИНФЕКЦИЙ И ХОРОШИЕ ОЦЕНКИ

Большинство детей, участвовавших в исследовании, независимо от их социального слоя, находились на грудном вскармливании: некоторые меньше месяца, другие больше года.

Те, кого кормили грудью дольше, демонстрировали более высокие оценки при измерении уровня интеллекта во взрослом возрасте.

Кроме того, при грудном вскармливании повышается вероятность высокой зарплаты и более активного обучения в будущем.

Правообладатель иллюстрации NO CREDIT Image caption Дети, которых кормили грудью дольше, демонстрировали более высокие оценки при измерении уровня интеллекта во взрослом возрасте

Доктор Орта считает, что грудное молоко дает такие преимущества, потому что это хороший источник насыщенных



жирных кислот, необходимых для развития мозга.

Однако, по мнению экспертов, чтобы с уверенностью заявить о связи между грудным вскармливанием и интеллектом, нужно провести гораздо больше исследований.

Кевин Фентон из Национальной службы здравоохранения Великобритании подтверждает, что есть веские доказательства преимуществ грудного вскармливания для здоровья детей - оно снижает количество респираторных и желудочно-кишечных инфекций в младенчестве.

“Рекомендации Нацслужбы

здравоохранения остаются прежними: грудное вскармливание в течение первых шести месяцев жизни положительно влияет на здоровье детей. Мы признаем, однако, что не все матери выбирают или имеют возможность заниматься грудным вскармливанием, и в таком случае единственной

альтернативной становятся молочные смеси”, - объясняет он.

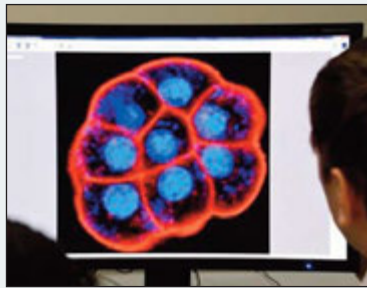
Доктор Колин Мичи, председатель Королевского колледжа педиатрии и детского здоровья, говорит: “Существует много исследований о связи между грудным вскармливанием и IQ, но с течением времени некоторые результаты подвергались сомнению”.

“Это исследование тем не менее учитывает ряд других факторов, включая достижения в образовании и доходах к 30 годам, и это, наряду с большой выборкой, делает его очень весомым”, - объясняет он.

## НАЙДЕН НОВЫЙ МЕТОД ЛЕЧЕНИЯ ДЕПРЕССИИ

Американские психологи выяснили, что электрическая активность мозга пациента с депрессией при получении вознаграждения может быть объективным показателем эффективности лечения. Результаты исследования опубликованы в издании The Journal of Clinical Psychiatry.

В исследовании приняли участие 63 пациента с клинической депрессией. Во время эксперимента участникам показывали на экране две двери. За одной из них был приз - небольшое денежное вознаграждение. Если участник выбирал дверь с призом, то он получал его, если нет - терял деньги.



После прохождения эксперимента пациентов разделили на две группы. Первой группе прописали 12-недельный курс антидепрессантов, а второй - сеанс когнитивно-поведенческой психотерапии раз в неделю в течение 12 недель. В контрольной группе было 25 человек: они

также прошли эксперимент, но лечение им не прописывали.

По истечении лечения эксперимент повторили еще раз. Выяснилось, что увеличение электрической активности мозга связано с уменьшением депрессивных симптомов и тревожности. Кроме того, людям с особенно низкими показателями больше помогли антидепрессанты, а не психотерапия. В результате исследования ученые пришли к выводу, что показатели электрической активности головного мозга в ответ на получение вознаграждения могут помочь диагностировать депрессию и оценить эффективность выбранных методов лечения.

## ВОЗ: МИР ДОЛЖЕН ИЗБАВИТЬСЯ ОТ ТРАНСЖИРОВ В РАЦИОНЕ

Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) представила новую программу. Согласно этой директиве, к 2023 году все страны в мире должны полностью отказаться от использования в пищевой промышленности трансжиров, передает “Ремедиум”. Таким образом удастся предотвратить в год 500000 смертей от сердечно-сосудистых заболеваний.

На сегодняшний день применение гидрогенизированных



масел (трансжиров) широко распространено при производстве картошки-фри, выпечки и снеков. Они отличаются низкой стоимостью и большим сроком хранения, что удобно для производителя. Но такие масла вредны

для здоровья человека. Известно: употребление в пищу гидрогенизированных масел повышает на 21% риск сердечно-сосудистых заболеваний и на 28% риск смерти.

ВОЗ хочет заменить трансжиры натуральными маслами. По мнению экспертов, это позволит повысить безопасность пищевой продукции. К слову сказать, многие страны уже

ограничили применение гидрогенизированных масел. Например, три года назад Штаты запретили использование трансжиров в пищевой промышленности.



**TEL: (718) 275-8434**

**Cinderella Travel Corp.**

**ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ!**  
НАШЕ АГЕНСТВО ПРОДОЛЖАЕТ ПРЕДЛАГАТЬ ШИРОКИЙ СПЕКТР УСЛУГ В СФЕРЕ ПУТЕШЕСТВИЙ:

<b>АВИАБИЛЕТЫ В ЛЮБУЮ ТОЧКУ МИРА</b> (специальные цены от компаний Aeroflot, El Al, Uzbekistan Airways, Ukraine International Airlines, Lufthansa и др.)	<b>СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ НА ГОСТИНИЦЫ ПО ВСЕМУ МИРУ</b>
<b>РАЗНООБРАЗНЫЕ ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ И ГРУППОВЫЕ ТУРЫ НА АНГЛИЙСКОМ И РУССКОМ ЯЗЫКАХ ВО ВСЕ СТРАНЫ МИРА</b>	<b>РЕЧНЫЕ И МОРСКИЕ КРУИЗЫ. ОТДЫХ НА КАРИБСКИХ ОСТРОВАХ, МЕКСИКЕ, ГАВАЯХ, БЕРМУДАХ, БАГАМАХ, ПАНАМЕ, КОСТА РИКЕ, КОЛУМБИИ</b>
<b>ЛЕЧЕНИЕ И ОТДЫХ В СПА САНАТОРНОГО ТИПА В ЕВРОПЕ И ИЗРАИЛЕ. КАРЛОВЫ ВАРЫ, БОЛГАРИЯ, СЛОВЕНИЯ, ВЕНГРИЯ, ГЕРМАНИЯ, ИЗРАИЛЬ, ИТАЛИЯ, САНАТОРИИ В ТРУСКАВЦЕ</b>	<b>ВИЗОВЫЕ УСЛУГИ: ВЫПОЛНЯЕМ ВСЕ ВИЗОВЫЕ УСЛУГИ ДЛЯ ПОЕЗДОК В РОССИЮ, УКРАИНУ, БЕЛОРУССИЮ, АЗЕРБАЙДЖАН, УЗБЕКИСТАН, ТАДЖИКИСТАН, КАЗАХСТАН, КИТАЙ, БРАЗИЛИЮ</b>

Гарантируем индивидуальный и профессиональный подход по всем интересующим вас вопросам связанными с путешествиями

**НОВИНКА СЕЗОНА**

**ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ И ГРУППОВЫЕ ТУРЫ В МОСКВУ, ПЕТЕРБУРГ И КИЕВ.**

**СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПАКЕТЫ НА ЧЕМПИОНАТ МИРА ПО ФУТБОЛУ В МОСКВЕ И В ДРУГИХ ГОРОДАХ РОССИИ.**

**УВЛЕКАТЕЛЬНЫЕ ТУРЫ В АРМЕНИЮ И ГРУЗИЮ.**

**97-11 64TH ROAD · REGO PARK, NY 11374**  
**TEL: (718) 275-8434**

## FREE CONSULTATION



**IMMIGRATION  
DIVORCE  
WILLS & ESTATES  
LANDLORD/TENANT**



Sunday and evening appointments

Call Attorney Abraham Chananashvili  
**646-704-1062**  
Conveniently located in Brooklyn, NY 11234

**ТРЕБУЕТСЯ  
МОЛОДОЙ БАРБЕР  
С ЭКСПИРИЕНСОМ  
В БАРБЕРШОП  
В КВИНСЕ.  
НА FULL TIME  
И PART TIME.  
646-591-3161,  
718-738-7781**

**BA ESTIMATE SERVICES & CO**

**ПОКРАСКА,  
ЭЛЕКТРИКА,  
САНТЕХНИКА,  
УКЛАДКА КАФЕЛЯ, ПАРКЕТ, КУХНЯ  
И ВСЕ ВИДЫ ВНУТРЕННИХ РАБОТ.  
ГАРАНТИРУЕМ ОТЛИЧНОЕ  
КАЧЕСТВО РАБОТ.  
ПОЛНЫЙ ИНШУРЕНС  
И ЛИЦЕНЗИЯ  
ОТ ГОРОДА НЬЮ-ЙОРКА  
718-350-1049**

# LAW GROUP

На сегодняшний день доверие - это главное!

<b>MORTGAGE MODIFICATION</b>	Если у вас большие долги на кредитных карточках и вы не можете их выплатить, мы можем снизить ваши долги до 75%. Вы платите только 25% от полной суммы вашего долга.
<b>MORTGAGE FORGIVENESS</b>	Если у вас есть Home Equity и вы не в состоянии её выплатить, мы поможем вам снизить долг до 25%.
<b>SETTLEMENT НА ДОЛГИ НА КРЕДИТНЫХ КАРТОЧКАХ</b>	Если у вас долг с IRS, мы поможем его сократить до минимальной суммы.
<b>SETTLEMENT НА HOME EQUITY</b>	У вас большой процент по выплате моргиджа? Мы снизим его с помощью программы Mortgage Modification Program.
<b>IRS SETTLEMENT</b>	У вас большая сумма на моргидже и вам тяжело её выплачивать, мы снизим эту сумму для вас.
<b>CREDIT REPAIR</b>	Если вы уже задолжали кредиторам, и вы прекратили выплату, мы сможем вам помочь!

**Консультация бесплатно!**

**929-359-3585**

Если у вас плохая кредитная история и низкий Credit Score, мы сможем почистить вашу кредитную историю и повысить ваш Credit Score.

1112-147

**Доверьтесь нам, и мы поможем вам!**

Наши адвокаты гарантируют свою работу. Мы не возьмём с вас денег, если мы не достигнем обещанного результата.

## ВНИМАНИЮ ПОЖИЛЫХ И БОЛЬНЫХ ЖИТЕЛЕЙ НЬЮ-ЙОРКА!

Если Вам или Вашим родственникам нужен квалифицированный, внимательный и ответственный уход – звоните  
**718-880-1696.**

Гарантируем отличный уход за Вашими родственниками.  
Имеется программа CD PAP.

## ТРЕБУЕТСЯ ПОМОЩНИЦА ДЛЯ ПОЖИЛОЙ ЖЕНЩИНЫ

Оформление через офис, оплата чеком.  
**718-795-5500**

## ПРИГЛАШАЕТСЯ НА РАБОТУ

ответственная, аккуратная, профессиональная, внимательная  
**ХОМАТЕНДАНТ**  
к пожилой женщине на кейс с проживанием.

Оплата через офис, чеком.

**718-591-7777**

## СРОЧНО ТРЕБУЕТСЯ

**РУССКОГОВОРЯЩАЯ  
ХОМАТЕНДАНТ**  
на 12 часов к пожилой женщине, проживающей в Квинсе.

Имеются хорошие бенефиты

**718-591-7778**



## Трибуна Раввина



**Рубрику ведет  
раббай  
Барух БАБАЕВ,  
главный раввин  
бухарских евреев США  
и Канады**

Сказано в «Пиркей Авот» (4:21):  
«Зависть, страсть и стремление к  
почёту уводят человека из мира».

Человек, который не ищет истину, не обдумывает происходящие с ним события, не может созидать. Он живет по наитию, гонясь за почетом и материальным благополучием. Если такой человек спросит сам себя: «Вот я, запыхавшись, бегаю по делам, строю планы, а что мною двигает?», то поймет, что он идет по жизни, полностью подчиняясь своим эмоциям и вожделению. Его ведут за собой три основных отрицательных душевных качества: зависть, страсть и стремление к почету.

Мудрецы Торы говорят, что такая жизнь уводит человека из мира, то есть его тело живет и здравствует, но жизни для него все равно нет, ведь если не работать над своим характером, то эти три качества — зависть, страсть и стремление к почету — каждую минуту наполняют тоской и страданиями.

Человеческая суть сравнима с пылающим пламенем («эш»), состоящим из двух частей: мужской («иш») и женской («иша»), которые, соединяясь в законном браке, приобретают имя «адам», как трактовали это мудрецы в трактате «Йевамот» (63б), опираясь на фразу Торы: «Мужчину и женщину создал их...». Мудрецы называют четыре стихии мира: прах, вода, ветер и огонь. Они соответствуют неживой материи, растительности, живому и говорящему.

Раби Хаим Виталь в книге «Эц Хаим» писал, ссылаясь на слова Ари, что в мире природы абсолютно всё создано из этих четырёх основ. Разница между созданиями природы лишь в их основе. Основа всего неодушевленного — прах, растительного — вода, живого — ветер, а человеческая основа — огонь. Именно поэтому имена мужчины и женщины на иврите — «иш» и «иша» — связаны со словом «эш» (огонь) — такого суть человека.

Правда, есть две буквы, из-за которых имена мужчины и женщины не во всём похожи на огонь. Буква «йуд», добавленная к имени мужчины, и буква «эй», добавленная к имени женщины, говорят нам, что если мужская и женская буквы соединятся правильно, то между мужчиной и женщиной будет обитать Шхина, а если не удостоятся этого — их поглотит огонь («Сота» 17а), который, как известно, быстро разгорается и распространяется широко. Вот и внутренний огонь личности имеет огромную мощь, и похвляние его заставляет человека шевелиться, торопиться, созидать, производить, творить... Однако если человек всё это делает не по Б-жьим законам, и строит свою жизнь вопреки заповедям, огонь женщины и огонь мужчины обретают мощнейшую силу разрушения, которая появляется вместо созидательной.

Как только человек понимает, что в основе его личности такая стихия как

огонь, он может выбрать два направления развития: строить себя и исправлять либо разрушать и сжигать, то есть «терять себя», и на этот выбор никто, кроме него, не повлияет.

Страсть, зависть и погоня за славой — главные следствия огня «сжигающего». Однако на самом ли деле эти качества разрушают нашу личность?

правильно, то они станут служить доброму началу хозяина, и так же есть качества характера, которые принято считать хорошими, но их можно направить на достижение недостойных целей. Вот, допустим, рождается человек, и одним из свойств его личности является спокойствие и благодущие — он почти ничему не изумляется, а также ничем

гается умелым направлением качеств характера в нужное русло.

В книге «Ор а-Цион» Бен Цион Аба Ша-уль приводит в пример гору, на которую пролился дождь. Потоки воды бегут вниз по её склонам — каждый из них образует собственное русло, а у подножия горы все они исчезают. Мудрый человек, глядя на это, рассуждает: «Разве не обидно, что вся эта вода пропадает?!» Он строит водоканал и направляет всю стекающую воду на расположенное поблизости поле. Главный природный рукав, по которому стекала вода, через какое-то время пересох, но по вновь образованному руслу вода продолжает течь и приносить пользу. То же самое, говорит автор «Ор а-Цион», относится к свойствам души человека. Нам требуется проложить маршруты для её качеств, чтобы тип личности менялся в нужном направлении, тогда каждое из качеств будет служить прекрасным механизмом осуществления главной цели жизни.

## ЧЕЛОВЕК И ЕГО МИР

### Дизайн внутреннего «интерьера»

#### ТИП ЛИЧНОСТИ ИЛИ ХАРАКТЕР?

Черты характера человека на иврите называются «мидот» (размеры). первый взгляд, неясно, какое отношение имеют черты характера или свойства личности к понятию, которым обозначают длину, ширину, высоту? Попробую объяснить. Мы не говорим о скверном характере, точно так же, как нельзя сказать об огне, что он плохой. Свойства личности сами по себе не плохие и не хорошие, всё зависит от того, как их использовать. Если завистью, страстью и стремлением к почёту пользоваться правильно, то от них будет польза, если же они выбиваются за пределы заданных границ, то человеку надо их сломить, придав нужный «размер». Поэтому мудрецы Мусара часто называют процесс исправления качеств «ломанием». Они имеют ввиду, что человек, заметив у себя какое-либо качество, вышедшее за заданную границу, и, соответственно, не работающее в нужном направлении, «отламывает» лишнее и возвращает качество в нужные рамки.

Например, крайнее безразличие, равнодушие и апатия не хороши, поэтому в трактате «Бава Батра» (21а) сказано: «Зависть к писцам прибавит мудрости». Если есть зависть между изучающими Тору, и ученики говорят себе: «Почему мои друзья учатся и продвигаются в понимании Талмуда, а я много пропускаю и отстаю от них?», то такая зависть способствует увеличению мудрости. Но если завидовать новой мебели, которую купили соседи, или сверкающей соседской машине — это «плохая» зависть.

Итак, любое качество характера, контролируемое человеком, можно использовать в нужном направлении. Без контроля качество автоматически становится плохим.

Давайте рассмотрим вопрос глубже. Природа личности человека (с которой он родился) называется «типом личности», а вот то, как и в каком направлении использует человек свои свойства, называется «характером».

Свойства личности, данные мне при рождении, я изменить не в состоянии, но качества характера можно контролировать, на них можно влиять, и ещё как!

Существуют свойства личности, ка-  
жущиеся плохими, но если их перена-



особо не восхищён. Но если он хочет кому-то докучать или даже навредить, он может проявить откровенную жестокость, ведь он переполнен спокойствием и благодущием! С другой стороны, такому человеку легче сохранять душевное равновесие, чем кому-то другому, он способен поладить со всеми, даже если они действуют не так, как он считает нужным!

А вот человек тёплый и душевный, принимающий во всём живейшее участие, с сочувствием разделяет чужую боль и с радостью поддерживает людей, попавших в стеснённые обстоятельства. Но с такой же лёгкостью он способен ополчиться на людей и рассориться со всеми, если ему перечат или придерживаются какого-то иного мнения.

#### ПЕРЕНАПРАВИТЬ В НУЖНУЮ СТОРОНУ

Мудрецы Талмуда в трактате «Шабат» (156а) перечисляют свойства каждого из созвездий («мазалот»). Тот, кто родился под влиянием Марса, например, склонен проливать кровь. Мудрецы говорят, что он будет мозлем, шохетом, хирургом или...убийцей.

Виленский Гаон, комментируя «Мишлей» (22:6), отмечает, что в этом высказывании мудрецы не предсказывают судьбы, а дают нам наставление — как заниматься самовоспитанием и воспитывать детей. Человек, которого отталкивает вид крови, не должен думать, что с ним что-то не в порядке, и что он излишне чувствителен. Точно так же как и мосьль не должен воспринимать главное свойство своей личности как нечто негативное. Все родившиеся нужны миру, и каждый должен быть счастлив, поскольку в основе своей никакой тип личности не является ущербным. Просто необходимо придать своим качествам требуемую форму. Иными словами, совершенство дости-

#### ЧЕРТА ХАРАКТЕРА ИЛИ МНЕНИЕ?

Некоторые из мудрецов-ришоним называли черты характера «образами мышления» («деот»). Кроме Рамбама так их называл рав Саадья Гаон — достаточно вспомнить его книгу «Эмунот ве-деот» — хотя он имел в виду именно связь между верованиями и качествами характера. Великие мудрецы хотели этим сказать, что плохие качества характера, равно как и хорошие, влияют на образ мышления, только и всего.

Этому есть простое объяснение. Даже если вспыльчивый или ленивый с воодушевлением ругают свои негативные качества, но потом всё равно ведут себя по-прежнему, то в глубине души они не считают свои главные качества плохими и даже убеждают себя в этом. Например, ленивый думает: «Правильно, лениться плохо. Но если я буду себя подстёгивать, чтобы быстро встать и бежать выполнять заповеди, то скоро устану и ослабею». А вспыльчивый говорит себе: «Если я сейчас не разозлюсь, потеряю деньги и авторитет...». Вот и получается, что образ мысли у человека с негативными чертами характера тоже «повреждён». Но убедил он сам себя, что главное качество характера отрицательно влияет на всю его жизнь, а потому вести себя так нельзя, то сделал бы максимум возможного, чтобы от этого качества избавиться.

Например, если бы человек, громко вышучивающий манеры окружающих, чтобы люди над ним смеялись, убедил себя внутренне, что таким вот образом не просто позорит другого, а будто стреляет в него из пистолета, как сказано: «Позорящий ближнего своего словно проливает кровь», он наверняка перестал бы вести себя подобным образом. Но! Качества характера в этих случаях влияют на образ мысли, а сам образ мысли влияет на качества характера. Поэтому необходимо воздействовать на образ мысли так, чтобы изменились качества характера. Известны следующие слова Виленского Гаона: «По сути, жизнь — это постоянные попытки сломать качества характера, и если этого не происходит — зачем тогда жить?» («Эвен Шлема» 1:2).

Из журнала «Мир Торы»



## 70 ЛЕТ ИЗРАИЛЮ

Мой дядя сбежал из Палестины (вместе с семьёй) в 1938 году от погромов, устроенных палестинцами в ходе Интифады, которая началась в 1936 году. Через три года, в июле 1941 года, он был убит (вместе с его женой и детьми, а также вместе с тремя братьями, сестрой и их матерью, моей бабушкой) в резне, которую устроили украинские фашисты в городе Львов, вскоре после того, как немецкие нацисты оккупировали этот город. Всего в том месяце были убиты 25,000 евреев Львова, или 10% еврейского населения города.

«Изгнание евреев из Восточного Иерусалима началось во время погромов 1929 года, когда подстрекаемая мусульманскими проповедниками толпа принялась убивать евреев, грабя и сжигая их имущество. Часть еврейских жителей переместилась из мусульманского квартала в еврейский. Так, например, поступили изгнанные жители «Двора Ранда», дома которых были сожжены. Другие и вовсе стали покидать Старый город, переселяясь в новые еврейские кварталы, вырастающие за пределами стен. А затем началась интифада 1936-1939 годов, когда евреи бежали из Восточного Иерусалима, бросив всё своё имущество. Эта часть города была полностью оставлена евреями. Именно тогда были брошены и «Галицийский двор», и нынешняя иешива «Атерет коаним».

Чтобы ускорить бегство евреев, мусульмане сжигали синагоги. В итоге большинство жителей еврейского квартала также были вынуждены оставить свои дома и бежать. Так что к 1948 году в нём проживало не более 1700 евреев, сосредоточившихся вокруг главных синагог. И страх их был велик, хотя британцы и огородили еврейский квартал, точно гетто.

Тогда же, между 1936 и 1939 годами, мусульманские погромщики изгнали из Кфар-Шилоах (арабский Сильван) иеменских евреев, разграбив по обыкновению их имущество».

«Мандат Лиги Наций: когда Лига Наций предоставила Великобритании мандат на Палестину в 1922 году, она прямо оговаривала, что Администрация Палестины «будет поощрять в сотрудничестве с Еврейским агентством прямое поселение евреев на земле, включая государственные земли и непригодные для обработки земли, не предназначенные для общественных целей» (статья 6).

«Британская политика, однако, следовала другим курсом, уступая экстремистской арабской оппозиции вышеупомянутому положению Мандата. Из примерно 750 000 дунамов обрабатываемых государственных земель до 1949 года арабам было выделено 350 000 или почти половина, а евреям — толь-

# ИСТОКИ АРАБО-ИЗРАИЛЬСКОГО КОНФЛИКТА СЛЕДУЕТ ИСКАТЬ В АНГЛИИ



ко 17 000 дунамов. Это явно противоречило условиям мандата».

«Обладая огромными массивами, большинство из которых они не могли культивировать, эти (арабские) владельцы начали продавать излишки земли по спекулятивным ценам... «сотни миллионов долларов были оплачены еврейскими покупателями арабским землевладельцам... (Доклад Королевской комиссии по Палестине, 1937 год)».

«Гассан Канафани признаёт, что если в начале 1920-х ¼ земля приобреталась у (арабских) владельцев, проживающих за границей, то к началу 1930-х их доля составляла уже меньше 15%, тогда как 63% земель приобретались у местных землевладельцев и ещё около ¼ у самих крестьян. ... цены на землю в Палестине увеличились с 1910 по 1944 год в 50 раз».

«В тех случаях, когда в результате таких сделок были перемещены арабские арендаторы-фермеры (с уведомлением за один год вперёд), проводилась выплата компенсации наличными или другими землями, как того требует Постановление о защите культиваторов 1922 года; еврейские ассоциации по покупке земли часто платили больше, чем требовалось законом (Поллак и Бем, «Керен Каймет Ле-Израиль»). Из 688 таких арендаторов в период между 1920 и 1930 годами 526 человек остались в сельскохозяйственных профессиях, около 400 из них нашли другие земли (доклад Королевской комиссии по Палестине, 1937 год, глава 9, пункт 61)».

Евреи, покупавшие землю в Палестине, не имели физической возможности принудить арабских арендаторов уйти с земли. Часть

арабских арендаторов оставалась на землях, приобретенных евреями, вплоть до 1948 года, когда они покинули эти земли. Силой выселить арендаторов могли лишь британские власти, сотрудничавшие с арабскими помещиками. И евреи, заплатившие за землю огромные суммы, и арабские арендаторы, стали жертвами крупномасштабной британско-палестинской земельной махинации.

А с другой стороны:

кланом Хусейни. Основной целью погромов и насильственного выселения евреев было «очищение» Палестины от еврейской «скверны» и прекращение еврейской иммиграции.

Отметим попутно, что одновременно имела место нелегальная иммиграция в подмандатную Палестину из соседних арабских стран, которую британские чиновники скрывали и не включали в статистические данные. Косвенный подсчёт,



«Работы израильского экономиста Якова Мецера показывают, что арабский сектор подмандатной Палестины интенсивно развивался: средние темпы роста составляли 4,5% в год (что ниже темпов роста в еврейском секторе, но выше, чем общемировые темпы и темпы в соседних арабских странах), и пик этого роста пришёлся именно на начало 30-х годов».

Приходится признать, что выселение арендаторов с их земель было не причиной, а скорее поводом для типично исламистской линии поведения большинства палестинцев, возглавляемых

учитывающий темпы естественного прироста и абсолютный фактический прирост арабского населения Палестины, даёт цифру в 100,000 нелегальных иммигрантов за период с 1922 по 1944 год.

Одним из этих «нелегалов» был сирийский исламистский боевик Изз-ад-Дин-аль-Кассам, который поначалу притворился мирным преподавателем в религиозных школах в Акко, а затем призвал убивать евреев и британцев по примеру Пророка, и создал нелегальную организацию. Тем самым он бросил вызов лидерству Амина аль Хусейни в Палестине. В отличие

от Амина, который поддерживал прекрасные отношения с британской администрацией, Аль-Кассам реально стал убивать не только евреев, но и британцев. В результате британцы убили его самого, возможно, по наводке Амина. Ухоженный мемориал Аль-Кассама находится у подножья горы Кармель в том месте, где британцы его убили, и хорошо виден с дороги Хайфа-Йокнеам.

Возможно, что под давлением сторонников Аль-Кассама, Амин-аль-Хусейни перестал подчиняться британской администрации, и переориентировался на Гитлера. Как следствие, Амин потерял благоволение британцев и был вынужден бежать из Палестины. Амин пытался управлять палестинским восстанием из Дамаска, а после поражения ушёл в Багдад, и в конце концов приземлился в Берлине.

В июле 1941 года Амин-аль-Хусейни представил нацистским вождям докладную записку, в которой он предлагал «очистить от евреев весь Ближний Восток», а в ноябре этого же года, во время личной встречи с Гитлером, получил «добро» на эту акцию и обещание Гитлера вторгнуться на Ближний Восток, чтобы расправиться с евреями. На самом деле Гитлер был заинтересован захватить ближневосточную нефть, но при этом должен был убедить арабов, что не собирается устанавливать своё колониальное господство. Поэтому поводом для предстоящего вторжения стал геноцид евреев, которого так желали и Гитлер, и арабы.

С другой стороны, в ходе восстания 1936-1939 года выявилась и противостоящая экстремистам палестинская группировка, возглавленная кланом Нашашаби. Их «отряды мира» вступили в вооружённое противостояние с экстремистами, пытаясь защитить палестинцев от грабежей и убийств со стороны вооружённых палестинских и вторгшихся извне арабских банд. В ходе этой междоусобной войны погибло больше палестинцев, чем в боях с британскими войсками и еврейской самообороной. Около 50 тысяч палестинцев и евреев покинули страну, спасаясь от гражданской войны и хозяйственного упадка.

Группировка Нашашаби обратилась к руководителям Ишува с предложением союза, с целью изгнания британцев из страны. Ввиду начавшейся экспансии нацистов в Европе, еврейские лидеры не пошли на конфликт с Великобританией, а британцы позаботились распустить «отряды мира», созданные Нашашаби. Забегая вперёд, отмечу, что палестинские сторонники мира с евреями были активны и в 1947-48 годах. Согласно Бенни Моррису, 32 палестинских мухтара подписали «мирные договоры» со своими еврейскими соседями.



Глатт-кошерный ресторан под наблюдением (K)

# «КРИСТАЛЛ»

Эксклюзивный кейтеринг во все залы Нью-Йорка  
свадьбы, бар-мицвы, юбилеи.



**В ЦЕНТРЕ КВИНСА ОТКРЫТ ДНЕВНОЙ  
САНАТОРИЙ ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ**

**CRYSTAL ADULT DAY CARE CENTER**

**ЖЕЛАЮЩИХ АКТИВНОЙ ЖИЗНИ  
И ОБЩЕНИЯ ПРИГЛАШАЕМ!**

**МЫ ОТКРЫТЫ 6 ДНЕЙ В НЕДЕЛЮ С 9 УТРА ДО 1 ЧАСА ДНЯ, КРОМЕ СУББОТЫ**

**Транспорт и все вопросы по тел.: 718-642-0011 – Мария**



## Роял кейтеринг и «Crystal Palace»

объединились,  
и мы предлагаем свои услуги:  
Делаем кейтеринг во все залы  
Нью-Йорка, а также проводим  
все мероприятия  
в ресторане «Crystal»  
(свадьбы, бар-мицвы,  
юбилеи и т.д.).  
Цены умеренные,  
по договорённости.

**138-31 QUEENS BLVD  
BRIARWOOD**

**718-558-9295**

917-559-6590 – Борис Устаев  
917-842-6820 – Борис Бангиев  
347-338-9078 – Нисон

### ЗАКАЗ НА ЛЮБЫЕ ЛИМУЗИНЫ И АВТОБУСЫ

- Свадьбы • Бар/бат-мицвы • Выпускные вечера
- Корпоративные, семейные торжества
- Встреча гостей в аэропортах



**MONDRION  
LIMOUSINE**

[www.MondrionLimoNY.com](http://www.MondrionLimoNY.com)

(718) 884-7777

Мы переехали в Briarwood:

83-32 Parsons Blvd, Jamaica, NY 11432



Arsen



Isak

*"Experience the difference"*

## FIDELITY

Now Hiring Qualified Company Drivers

We are family owned and operated trucking company that is expanding their business. We have BRAND NEW TRUCKS and lots of loads, all we need is more drivers like you!

We will know YOU by name!

If you are constantly tired of the lack of miles, constant downtime and long waiting for unloading and loading.

### WE ARE OFFERING:

- Great dispatch team that is available 24/7
- 2018 Volvo, Freightliner, International with APU's, refrigerators
- Pay is based on the regions where you prefer to run – up to 0.50 CPM for Van, up to 0.60 CPM for Reefer
- Pay detention and layover
- Additional stops \$40.00-\$50.00 and up
- Plenty of Miles and Variety of Lanes
- 10-99 Do Not Withhold Tax
- \$\$\$ Safety AWARDS and bonus \$250.00
- for Level 1 & 2 inspection
- Referral bonus \$500.00
- 100% No-Touch Freight
- Passenger Insurance and Pet Insurance
- You can always visit our website to read more [www.fidelitytrucking.com](http://www.fidelitytrucking.com)
- Drivers needed ASAP!!
- Job Type: Full-time
- Salary: \$50,000.00 to \$100,000.00 /year



**314-435-3611 • 314-852-7708**



VHQ 7"סב  
**Gabriel's Palace**  
*Glatt Kosher*  
**Gabriel's**  
*Restaurant*

- Свадьбы
- Бар/Бат-мицвы
- Помолвки
- Дни Рождения
- Семейные Торжества
- Корпоративы

ВМЕСТИМОСТЬ ОТ 200 ДО 300 ЧЕЛОВЕК ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ НА ДОМ  
 Кейтеринг в любых залах Нью-Йорка

**718-397-1818**  
 90-17 63rd Dr, Rego Park, NY 11374

**ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ №1 ЗДЕСЬ!**  
**Physical Therapy Center**  
**ЯКОВ РАУФОВ: БОРЬБА С БОЛЬЮ ИЗЛЕЧИМА!**  
**КОЛИН АЛУНАН**  
 PHYSICAL THERAPY  
 И ЕЕ КОМАНДА ФИЛИППИНСКИХ ФИЗИОТЕРАПЕВТОВ ТВОРЯТ ЧУДЕСА

**Yakov RAUFOV, MD**  
*Pain Management*

Специалист по лечению боли доктор Яков Рауфов – врач-реабилитолог высшей американской категории с многолетним опытом работы хирургом-травматологом в московском институте им. Склифосовского и в госпиталях Нью-Йорка.

- Восстановление разорванных мышц, связок и хрящей плечевого, локтевого, голеностопного суставов и пяточных шпор без операции.
- Снятие болей в суставах, спине, шейном отделе, руках и ногах;
- Уколы и эпидуральные блокады под ультразвуком;
- Лечение последствия инсульта с применением препарата Botox и блокады нервов;
- Лечение последствий травм и переломов;
- Снятие мигреневых болей с помощью препарата Botox.

**718-896-0377**  
 67-01 Austin Street • Forest Hills, NY 11375

**24 ИЮНЯ, В ВОСКРЕСЕНЬЕ**  
**В 7:00 ВЕЧЕРА**  
 в Зале торжеств Конгресса бухарских евреев США и Канады состоится  
**КОНЦЕРТ ЮНЫХ ПИАНИСТОВ**  
**КЛАССА АРИЭЛЯ ДАВИДОВА**

106-16 70th Avenue, 3rd floor,  
 Forest Hills, NY 11375

*Вход свободный*

**PREMIER**  
*home health care services, inc*

Приглашаем работников с сертификатами ННА и РСА присоединиться к профессиональному и дружному коллективу лучшего агенства в Нью Йорке.

- Мы предоставляем
  - Медицинскую страховку 1199 для Вас и ваших детей, включая дантиста и окулиста
  - Профсоюзные льготы (дополнительная пенсия от Профсоюза, бесплатные юридические консультации, помощь в получении гражданства, консультации по ипотеке, помощь в получении образования)
  - Оплачиваемый отпуск и больничные дни
  - 401К накопительный план
  - РАБОТУ С ПРОЖИВАНИЕМ
  - Гибкий график работы (от 4 до 12 часов) в любом районе Нью Йорка
  - Оплату праздников по двойной ставке
  - Начисление зарплаты каждый понедельник

**БЕСПЛАТНЫЕ КУРСЫ НА СЕРТИФИКАТ ННА (HOME HEALTH AIDE) НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ В КВИНСЕ И МАНХЭТТЕНЕ**  
 ОБУЧЕНИЕ АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНОЕ С БЫСТРЫМ ТРУДОУСТРОЙСТВОМ В ЛЮБОМ РАЙОНЕ НЬЮ ЙОРКА

За подробной информацией звоните  
 212-284-7729 или 212-273-5678 Татьяна или София  
 42 Broadway 21st floor New York, NY 10004  
 90-04 161st Street Suite 601 Jamaica, NY 11432 – by appointment only

Мы оформляем сервис по уходу на дому. Принимаем все виды страховок.  
 Наталья 914-506-7083



## ОБЩИНА



Мэрик  
РУБИНОВ

Вечером в воскресенье 18 июня в зале Центральной синагоги - бухарских евреев Нью-Йорка Канесои Калон состоялся Сефар-Той. Он был посвящен памяти известных людей рода Мавашевых - Мошиаха Мавашева и его супруги Аси Боруховой, Президента синагоги Lefrak City, президента фонда "Ташкент" Роберта Мавашева, его младшего брата Саши Мавашева и дочери Саши Аси Мавашевой.

К 7-ми часам вечера зал был заполнен гостями: прихожанами синагоги Lefrak City, многочисленными родственниками, друзьями. В центре зала на столе, поблескивая серебром сиял специально заказанный

# СЕФАР ТОЙ В ЧЕСТЬ СЕМЬИ МАВАШЕВЫХ



включились все гости этого памятного вечера, приняв активное участие в аукционе, средства от которого пошли на нужды синагоги «Шалом» в Лефрак Сити. Вписать букву в новый свиток Торы - шаг важный и ответственный для каждого иудея. Поэтому этот ритуал в традиции бухарских евреев обставлен торжественной атрибутикой. В этот вечер перед написанием



Артур Мавашевы.

Роберт Мавашев был одним из ярких представителей этого славного рода, который смог себя проявить как успешный бизнесмен не только в Узбекистане, но и в США. Более того, благодаря его многолетним усилиям развили большую актив-



написан по желанию сыновей Роберта Мавашева. В этом свитке надо дописать 12 букв как символ 12-ти еврейских колен.

С благословениями "Шехияну Вакиману Лэ Зман Хазе"



рух Бабаев с большим воодушевлением поделился своими воспоминаниями о знатном роде Мавашевых. С особенной теплотой он рассказал о большой роли Президента синагоги "Шалом" в Lefrak City, бывшего президента благотворительного фонда "Ташкент" Роберта Мавашева, его бескорыстной помощи жителям местной общины, сколько сил и труда им было вложено в процветание

ность благотворительный фонд "Ташкент" и Еврейский Центр "Шалом" в Лефрак Сити.

- Недавно мы побывали в синагоге Lefrak City и при осмотре свитков Торы не обнаружили ни одного, который бы

из Израиля футляр со свитками Торы внутри. У стен были размещены фотопортреты славных представителей династии Мавашевых.

Род Мавашевых - один из уважаемых, авторитетных, значимых в истории бухарских евреев Самарканда, Бухары, Ташкента, Душанбе, Иерусалима и Нью-Йорка. Среди Мавашевых, потомков купцов Первой гильдии, немало высоко высокопросвещенных людей, внесших огромный вклад в развитие экономики, литературы, науки и культуры народов Средней Азии. Мавашевы - все родственники, среди них нет однофамильцев.

Главный раввин бухарских евреев Америки и Канады Бо-



синагоги. Также раввин Борух Бабаев поблагодарил спонсоров нового свитка Торы, ими являются уважаемые Альберт, Миша, Робик, Стасик, Тони и

отвечал требованиям кошерности, - отметил раввин Борух Бабаев.

- И вот сегодня мы видим новый свиток Торы для прихожан Lefrak City, который был



с большой радостью и теплотой выступил специально приехавший на это торжество главный раввин Аризоны Амнун Садыков. Он отметил, что сегодняшний день Сефар-Той совпал с днем рождения Роберта Мавашева (ему бы исполнилось 68 лет) и шести месяцев со дня его безвременной кончины.

Хочется отметить, что за право написать недостающие буквы в свитке новой Торы



очередной буквы каждого гостя облачают в золототканый бухарский халат (джома), и под гимнические религиозные мотивы или народные песни, при общем ликовании присутствующих, сопровождают к столу, на



котором находится свиток Торы. Приятно наблюдать сцену, когда гость, держит за руку сойфера, выписывающую очередную, священную букву, которая сама по себе имеет множество значений.

Отметим имена счастливых, удостоившихся чести написания букв: Абраш Малаев, Джек Абрахам (Jack Abraham), Митчел Шпелфогель (Mr. Mitchell Shpelfogel) доктор Аркадий Талалов, Борис Зауров, Нерик Борухов, Рафаэль Стараев, Борис Зауров, Рубэн Бадалбаев и Mr. Shpelfogel. Завершив написание всех букв под звуки карная и сурная, под всеобщее ликование свиток Торы был торже-



ственно вынесен из зала. На следующий день он займет свое почетное место в арон ха кодекше синагоги «Шалом» в Лефрак Сити.

После праздничного и радостного завершения Сефр-тоя, состоялся вечер памяти Роберта Мавашева. Прошло шесть месяцев с того часа, как его нет с нами. Грустно было видеть портреты молодых людей из рода Мавашевых, с которыми я лично был знаком – братьев Роберта и Саши, его дочери Аси... Им бы ещё жить и жить...

Поминки – это вечная скорбь, боль, муки и страдания, воспоминания родных и близких, поучительные шиуры раввинов.

Главный раввин бухарских евреев США и Канады Барух Бабаев выступил с прекрасной речью, в которой нашли отра-



ший букву в Книгу книг, сделал большую мицву. Сыновья Роберта Мавашева были частью всего этого праздника, и при этом вели себя очень скромно, ибо они пребывают в трауре.

С другой стороны – память об ушедшем рано Роберте и его брате Саше не может оста-



серьезно готовится не только к своей службе в синагоге, но и ко всем своим публичным выступлениям. Рав Дадабаев, несмотря на молодость, отличается серьезными знаниями, четкая речь, умением донести до слушателя свои идеи, внести в наши сердца божественный трепет, любовь и уважение. Он открыт для вопросов и всегда сможет ответить на любой из них. Рав Дадабаев не только современный раввин, знающий иврит, английский, бухарско-еврейский и русский языки. Он обладает прекрасным и силь-



жение его восхищение и уважение к семье Мавашевых и лично к покойному Роберту, который был близок с ним особенно в последние годы жизни.

Специально из Аризоны приехал главный раввин Феникса раббай Амнос Садыков.

Феникса, чтобы поддержать своих друзей, семью Роберта Мавашева, который внес такой большой вклад в жизнь бухарских евреев Америки, - сказал он. – У него прекрасные дети, и то, что они делают для памяти своего отца, родных и близких



весь безучастными к этому горю всех, кто жил в этом районе, кто знал их близко. Как ни боролись за их жизни опытные врачи, какие только усилия не предпринимали родные и близкие, ничего не смогло их спасти.

Все в руках Вс-вышнего: и наш приход на эту землю, и уход в мир иной. Но главное – оставить после себя доброе имя и память. И этот день, этот праздник внесения нового свитка Торы и поминальный вечер, посвященный кончине Роберта Мавашева, тому яркое свидетельство.

Спасибо всем за память.



Его все знают как прекрасного организатора, и это чувствовалось во время проведения Сефр-тоя. Он заражал активность всех гостей вечера, и каждый из них чувствовал особую исходящую от него энергетику.

- Я специально приехал из

должен быть примером для всех молодых членов общины.

Среди гостей, конечно же, было много представителей общины из Лефрак Сити. Поэтому с таким воодушевлением, гордостью были восприняты выступления нашего раввина Рахмина Дадабаева. Его всегда интересно слушать, так как он

сложной гаммой чувств. С одной стороны – праздник, ибо каждый свиток Торы, внесенный в синагогу, каждый человек, вписав-

ним голосом, знает секреты религиозных бухарских напевов и нигунов, основанных на макомной лирике. Но самое главное, что покойный президент синагоги «Шалом» Роберт Мавашев, многие годы работая с ним, передал раввину важный и серьезный посыл: ко всем своим соплеменникам относиться к огромным уважением, независимо от степени их религиозности.

Я возвращался домой со



Фото Kaykov Media





# THE BUKHARIAN TIMES

## PARENTING



Vera  
BORUKHOV

This past Father's Day, I read an interesting post. It proclaimed that Father's Day isn't as elaborately celebrated as Mother's Day because of the incredible amount of money spent on gifts and meals for mothers as opposed to fathers. Why? Is it because mothers demand and desire celebration? Is it because mothers are viewed as more important than fathers? Is it because fathers don't see themselves as significant figures, so they don't demand or desire this celebration? So, I ask: "Why doesn't Father's Day get the same attention as Mother's Day?"

Growing up, my father represented the ultimate idea for what I strived to be as a human being. He was, and still is, devoted, exceptionally generous, and an intelligent man full of wisdom. I watched him speak eloquently in public, give advice and solutions to people that would come to him with their pain, bring home bags upon bags of fresh produce and explained math to me and my siblings in ways that made perfect sense. However, I know now he isn't a perfect man. But, regardless of his flaws, for me he represented a sense of perfection that I wanted to absorb, adopt and be. Even today, I still want to learn from him.

Games of checkers and cards with my father were some of my sweetest childhood memories. The times my father praised my character made me so elated and strengthened my confidence.

While in the fourth grade, my classmate shared with me how she made glue from tree sap with her father. After hearing this, I was thrilled to make something like that with my father. When I, he seemed rushed and thought that I just "needed" glue. He took me to multiple stores to find this glue and because of the scarcity of goods during that time in USSR, he whispered to each storekeeper hoping for its availability. I realized the brevity of this task, but was too afraid to speak up or clarify my real desire, so I quietly tagged along hoping this glue was nowhere to be found,

## THE FATHER FIGURE: THE FORGOTTEN PARENT

even "pod prelavkoi." God must have heard my wishes because we went home unsuccessful. It was then I explained to my papa how my friend made glue and he quickly took out his pocket knife and cut out the tree sap. The truth is, I didn't need the glue, I wanted to spend time making something with my father in order to learn and absorb his essence. I will remember that moment forever.

As a teenager, I wanted to talk to my father about celebrities I admired and the books I read. It was difficult for him to listen because by that time we moved to the USA and the American culture was new and unfamiliar to him, which ultimately made him uncomfortable. Despite this, he squinted his eyes and slowly nodded his head in every effort to listen for my sake. At that time, this frustrated me so much, but today I realize and appreciate this effort he made. It is those little moments in my childhood and teenage years that shaped my view of a father.

I always, then and even now, desire and need my father's approval and validation. After I became a high school English teacher he told me how proud he was and that he understands the difficulty of this career choice - hearing those words made me feel so strong as not only an adult, but even as a woman. His approval is my fortress. With this approval, nothing and nobody could penetrate my confidence, trust in myself and the choice I have made thus far.

I discussed with my co-workers about their relationship with their fathers and what it has meant to them. One of them said, "My father is an extraordinarily compassionate and loyal man. I took everything that I wanted to be from him and made it my own." Another person shared how as a child she only got to see her father for less than an hour a day and valued that time very much. When dad finally came home from work, she would rush to see him. As she got older, she appreciated her father's efforts to learn a new language, build a company and put her through school in order to give her the best education possible. She also stated, "A father's rela-



tionship with his daughter determines what kind of mate she should have in her life or maybe shouldn't have. This in turn determines her life and happiness." Additionally, the father's relationship with his son determines what kind of husband and father that son may become.

Finally, the third co-worker shared that she didn't have much of a relationship with her father growing up, yet she longed for it. As an adult she wanted to give her children everything she was missing and vowed to give that important relationship to her children. As a result, she strategically sought out a life partner who would be a family man. Her story reminded me of the movie, *The Pursuit of Happyness*, where Will Smith's character vowed to end the vicious cycle of missing father figures in the family and committed to being present in his child's life regardless of any circumstances.

One of my friends explained to me that too often she sees fathers who think their only role is to provide financially for the family. They don't see themselves as significant role models in their children's lives. They don't realize how important they are to their children and how much their children also need their time and attention.

Could it be that these fathers think this because our culture doesn't celebrate them in inspiring ways? Could it be because many TV shows make fathers appear to be clumsy, silly, good-for-nothing kind of individuals? An opinion article from NY Post by Naomi Schaefer Riley, titled, "How Disney Teaches Contempt for Dads," points out a research study that

Disney shows make dads look like buffoons every 3.24 seconds.

In real life though, a father, along with the mother carries a paramount role in a child's life. To the child the father means the world whether that father is the next founder of a multi-billion dollar idea or an average employee.

In his book *The Broken American Male: And How to Fix Him*, Rabbi Shmuley Boteach advocates for bringing the idea of spirit back to American society. "The American dream was not an economic dream. George Washington didn't cross the Potomac River to buy a mutual fund. He fought for freedom. The freedom to develop our human potential. To be all that we can be. We are not just earners. It's not just about shopping malls and buying things and living for the impulse purchases. It's about the feeling that you are a child of God and that there is something of infinite value within you. So that no matter how much money you made or didn't make you are of infinite value. Many men, including wealthy and well known men like Donald Trump, feel insecure. We measure ourselves entirely by professional success," Boteach elaborated in his talk show.

Furthermore, he suggests that there are three things that we need to do.

1. We need to redefine success in America. It cannot be based on how much money a person makes or how famous he or she is. Success is to be based on the relationships we have with

Our children. Are our kids inspired?

Our wives. Is the wife smiling?

Our communities. Are we valued as someone who contributes?

Our relationship with God. Do we have a spiritual core?

Business prosperity. Financial success is important but it has to be balanced by above four factors.

2. We have to raise our sons in a way that allows them to share thoughts, relate, and express their emotions.

3. Finally, we need to treat men differently when they come home. When we greet our men upon arrival, with kids running over, we make them feel human and valued.

The father builds the character of his child. The child yearns to have a loving relationship with both of his/her parents. Along with the mother, the father plays a paramount role in a child's life.

My suggestions are for our children and fathers to spend time getting to know each other. Children are very interested in learning about their parents' upbringing and thoughts on life. Additionally as a summer project, have children investigate and learn about family, their parents, grandparents, great grandparents. Get to know who they were, what they did and how they lived. This will allow children to feel connected to their family which in turn can inspire positive action.

Rabbi and Mrs. Kogan of the Jamaica Estates/Fresh Meadows community urge fathers to understand that they are role models to their children. Children will do as their fathers do. Children adopt their father's behaviors, thoughts and values. Rabbi Kogan has a specific strategy for what to do. Fathers, ask yourself what loss will be more hurtful—will it be more hurtful to lose commission dollars or a relationship with the child? Which will be easier to recover, lost sales or a lost child?

This doesn't mean that work or money aren't important but as means to an end. The purpose of life is to create fruitful relationships with those who are important to us. The purpose of life isn't to achieve fame and fortune.

May we all develop the strength and wisdom to value the important people in our lives and develop the kinds of relationships that make us happy and feel fulfilled.



## FAMILY

The date was June 10<sup>th</sup>, 2018. It was 3:30 in the afternoon. After a rewarding day at work and an early morning *Brit Milah* celebration I was looking forward to finally going home. I always look forward to going home at 5pm on my Sundays when I work. Its summer time, there is enough time to sneak in a bike ride with my daughter and definitely enough time to make some kebabs for my wife and kids. Sundays are special for my kids, they look forward to them and frankly so do I.

## MY SUNDAY WITH DAD

All of a sudden, I received a call from my dad. He was calling me about a meeting that evening at Beth Gavriel. The goal of the meeting is to raise money for a very important project being worked on by Charitable Fund Samarkand. I hung up the phone thinking I can't make it, I usually have plans with my family, besides it's a Sunday, I just can't do it. Then it hit me, I have to go.

The enthusiasm in my dad's voice resonated through the phone and I just had to go. What about this makes him so energized and eager to drop his work, his open houses and attend this meeting? Meeting was set to start promptly at 4:00 pm. I left work at five and drove straight to the synagogue. I walked up to the second floor and saw an amazing sight. I witnessed men all of whom I have known my entire life working in an organized manner to raise money. It was almost as if

it was coordinated but I know it wasn't.

They all assumed tasks and it flowed perfectly in unison without any preliminary planning. I know they would not plan these things. There were people shouting names of families who we can call in our effort to raise money. There's one guy writing down names, some other people shouting names over each other, about five of them are making phone calls on their cell phones and passing the cell to their designated speaker who most of the time was Rabbi Emanuel Shi-

monov, Rafik Yusupov (a.k.a. Rafikche), Mr. Khanimov. I heard names of people being brought up and also heard nicknames that are very catchy and sometimes funny and witty. This group of men comprised of a Rabbi, a doctor, a few realtors, construction contractor, jewelers and other business owners was as diverse as could be. There was one factor binding them all together.

It's a given they all have strong roots from Samarkand, and the other factor is they are all in their late 50s and early 60s. The only one representing the younger crowd was me, a 35 year old pharmacist raised in Queens. I am very humbled and glad I was able to make it to that meeting. What I witnessed there is forever engrained in my memory.

I felt happy, proud and glad that we have a strong knit community that comes together in good days and in bad. A com-

munity that will always be there when needed most, no questions asked whether it's a weekday morning burial at 9 am or a wedding on a Thursday night at 9 pm. We make it all work, no matter what and when. I witnessed the phone calls being made, sometimes on speaker, sometimes more than one person speaking at the same time. The message relayed was very clear.

We are raising money for much needed work at the cemetery in Samarkand, and we need your help, we need the help of your *avlot* in this, what can you do? Most of the time the answer was a clear, "I understand, I will drop off a check this week, no problem it's a mitzva (*kori misvo*). There were some hesitant characters who seemed bothered by the phone call, but hey that's life. We all can't always agree on every issue, but we must respect each other's positions. After a few hours of making calls and tallying amounts donated the men grew tired and wanted to go home. They did make a lot of progress that evening.

I have been a part of this project since its infancy, I am well informed simply because my father always tells me what's going on and so forth. Other 30-somethings aren't as fortunate. What I saw today was a valiant effort made by our fathers to finish some much-needed work at the cemetery in Samarkand.

This essay is my call to action for all the young professionals from Samarkand. Let's support our fathers in this effort and show them that they are raising a generation that they can proudly rely on. One that can continue the work that started more than 20 years ago.

## REAL ESTATE

WHAT IS A HOME INSPECTION?  
AND WHAT ARE THE BENEFITS OF GETTING ONE?Eddie  
TOLMASOV

According to the Realtors® Conference Index, this past April, 78% of real estate contracts were settled. For the small majority whose real estate contracts didn't close, the survey of over 4,000 realtors showed that the second most common cause for failure to close was due to home inspections. Although this unexpected delay can be quite frustrating for homebuyers, the benefits most certainly outweigh the burden.

A home inspection is an assessment of the home. This inspection is conducted by a qualified and trained home inspector. 72% of Americans believed that their home inspection before the purchase of their home helped them avoid potential issues with their home. The home inspection is a visual inspection of your home and is generally accompanied with two documents. These documents include a pre-inspection agreement and an inspection report. The home purchaser can then use the findings from the home inspection

to make a knowledgeable decision about the purchase price of the home for sale. It is common for contracts to contain contingencies based on home inspection. Thus, as such a pivotal step in the purchase of a home, it's important to check the training, education and qualification of the home inspector that will be used.

Check whether the home inspector also does repairs. You should look for a home inspector who only offers inspection, not repairs. It's important to realize that home inspector and repairmen (general contractors) serve different purposes. A general contractor seeks to repair and fix what's wrong with the house. On the other hand, a home inspector will simply provide what's necessary to be fixed rather than what's optional. In a home inspection, you aren't seeking to find what's wrong with the house, but what's necessary to be repaired.

A home purchase required a substantial amount of money, and with so much on the line, it's wise to be present for the inspection. The home inspector can point out certain things about the house and you can become more educated about the property you are buying.

I am happy I attended the meeting, I still had some time to come home and play with my daughters and read them a bed time story. All the details

of the funds needed are readily available so are the construction plans and so forth. Please do not hesitate to lend a helping hand in this.

## TRANSPORTATION

Sergey  
KADINSKY

After initially deciding not to vote on the extension of the bike lanes on Queens Boulevard through the heart of Forest Hills, Community Board Six had its say on June 13, with the majority voting in opposition to Phase Four of the city's plan to calm traffic on Queens Boulevard. "It was a clear majority, because we recognized the harm to business from the loss of parking spots," said board member Rafael Nektalov, who is also the Editor-in-Chief of Bukharian Times. "But I know that is this a mayoral priority, and the DOT made that clear at the meeting."

The 23 to 11 vote was preceded by a charged debate with

COMMUNITY BOARD OPPOSES BLVD.  
BIKE LANES, CITY EXPECTS TO PROCEED

bike lane advocates arguing that the project was a matter of saving lives on a road long known as the Boulevard of Death for its high number of pedestrian fatalities, while board members in opposition spoke of seniors searching for parking as it related to their daily routines.

In his presentation to the board, DOT representative Al Silvestri noted tweaks to the original plan, following a series of public forums. Of the original 220 parking spots that would have been eliminated, 22 were added back in the revised Phase Four.

In the Bukharian community, the danger of Queens



Boulevard's wide crossings and speeding traffic are well-known. In 2000, 14-year-old Sofia

Leviev was killed crossing Queens Boulevard at 67th Avenue, at the same spot where

her uncle Gregory Babekov was killed two years earlier. Nektalov noted that there is plenty of public support for narrowing the road at intersections to make for shorter pedestrian crossings, and other traffic calming measures.

At the same time, the neighborhood has changed greatly since 2000. Service roads now have a left-side parking lane that contribute towards reduced speeding, while accommodating the growth in population and businesses along Queens Boulevard.

Community Board Six Chair Joseph Hennessy recognized that after all was said at the June 14 meeting, along with the opposition of Councilwoman Karen Koslowitz, the bike lanes will be built anyway by the end of the year. "This has no effect on what the DOT is going to do. They're going to do it anyway."



## КВИНС-БУЛЬВАР

## 25 ЛЕТ ТЮРЬМЫ ЗА ПРЕДАТЕЛЬСКОЕ УБИЙСТВО

Александр  
ТАНКЕЛЕВИЧ

Согласно заявлению, сделанному в понедельник окружным прокурором Квинса Ричардом Брауном, житель Астории, боро Квинс, будет отбывать 25 лет в тюрьме за убийство своего давнего друга.

Издание Queens Chronicle сообщает, что 52-летний Александр Бонич был признан виновным в убийстве второй степени, незаконном владении оружием второй степени и подделке доказательств.

Бонич и жертва, 42-летний

Уильям Клингер, познакомились много лет назад, согласно материалам суда, опубликованным пресс-службой окружного прокурора. Оба родились в Хорватии и были «настоящими друзьями». Клингер жил и занимался историческими исследованиями в Италии. Однажды он рассказал Боничу о своем желании переехать в Нью-Йорк на постоянное проживание. Бонич вызвался помочь ему. Вскоре «верный друг» сообщил Клингеру, что нашел для него работу. Он также «продал» историю квартиры в Астории за 85.000 долларов.

«Однако все это было ложью, – рассказали в офисе окружного



прокурора. – Когда Клингер приехал в Нью-Йорк, никакой работы, якобы ожидающей его, здесь не было, а квартира, за которую он заплатил, на самом деле оказалась жильем, арендуемым мате-

рю подсудимого». Бонич наобещал золотые горы своему другу, и Клингер полностью доверял ему как брату.

Во второй половине дня 31 января 2015 года двое друзей гуляли по парку в Астории, расположенному на перекрестке 19-й стрит и 23-й роуд. Вдруг Бонич внезапно вытащил револьвер и выстрелил Клингеру в затылок. Когда мужчина лежал на земле, убийца произвел второй – контрольный – выстрел, а затем выбросил свое оружие в Ист-Ривер.

Согласно показаниям вдовы убитого, Франчески Боскарол Клингер, которая прилетела в Нью-Йорк из Европы, Клингер понятия

не имел, что стал жертвой мошенничества своего лучшего друга.

«Вчера был День отца, – говорила женщина, – а у моих детей больше нет отца. Они должны идти на кладбище, чтобы увидеть его могилу».

«Стрелок и жертва были друзьями, но это не помешало ответчику сначала обмануть человека на десятки тысяч долларов, а затем выстрелить ему в спину, – сказал Браун в своем заявлении. – Это – ужасное преступление, совершенное среди бела дня в одном из самых популярных парков Квинса. Присяжные признали обвиняемого виновным, и суд теперь приговорил его к тому, чтобы он, возможно, провел остаток своих дней за решеткой в качестве наказания за жестокое и бессмысленное убийство».

## ПЕЧАЛЬНЫЙ ПОНЕДЕЛЬНИК: ДВА ПОЖАРА В КВИНСЕ

New York Daily News сообщила о пожарах, которые произошли в двух разных точках Квинса. Оба пожара загорелись в жилых домах в минувший понедельник. Две пожилых женщины погибли в огне, один пожарный получил ранения.

В первом случае огонь вспыхнул в квартире на 15-м этаже здания, расположенного на углу Seagirt Ave. и Beach 6th St. около 2:10 утра.



сообщается, но известно, что погибшей был 71 год.

Энтони Сама, 66 лет, проживающий двумя этажами выше квартиры жертвы, рассказал корреспонденту газеты: «Я услышал шум, посмотрел в окно и увидел языки пламени высотой 6-7 футов, которые вырывались из окна ее квартиры». Он сказал, что женщина проживала одна и ее внуки часто приходили навещать ее.

Второй пожар вспыхнул примерно в 6:30 вечера на первом этаже односемейного дома на углу 252-й стрит и на 87-й драйв в районе Bellerose Manor. Очевидцы рассказали, что первыми бороться с пламенем начали отставные пожарные, которые про-

живали в доме неподалеку.

«Они знали, что делать, – сказала 20-летняя Навжит Бэйнс. – Сначала они стали разбивать окна. Затем забежали внутрь. Один из них сказал, что увидел потерпевшую, но не смог к ней пробраться сквозь бушующее пламя. Старушка застряла в своей захламленной комнате».

Когда же прибыли пожарные «активной службы», было уже поздно – женщина, идентифицированная как 82-летняя Одри Хеблинг, была объявлена мертвой на месте происшествия.

Заместитель начальника FDNY Стивен Кублер заявил, что ко времени прибытия пожарных машин, «пламя охватило первый и второй этажи здания».

Один пожарный пострадал. «Его отвезли в больницу, – сказал Кублер. – Я не думаю, что у него очень серьезные травмы, но он определенно получил несколько ожогов».

Представитель FDNY доложил, что пожарникам удалось локализовать огонь в течение часа.

Хеблинг была учителем на пенсии и прожила в этом доме более 50 лет, сказал сосед Мэтью

## ВОР ОБОКРАЛ КВАРТИРУ, ПОКА ХОЗЯЕВА СПАЛИ

Полиция ищет человека, который ограбил квартиру в Уильямсбурге, в то время, когда жители мирно в ней спали.

Как сообщает Интернет-ресурс greenpointpost со ссылкой на пресс-службу NYPD, 18 июня около 4 часов утра вор пробрался в квартиру по адресу: 370 South 4th St., в которой находились ее обитатели: 26-летний мужчина, женщина 30-лет и еще одна 29-летняя женщина.

Затем, по данным полиции, мужчина покинул место преступления на внедорожнике. Ночной гость поживился ноутбуком и наличными на общую сумму 1500 долларов. Он также прихватил несколько кредитных карт.

90-й участок полиции идентифицировал подозреваемого.



Им оказался Ричард Кастро – 49-летний белый латиноамериканец весом 180 фунтов, его рост – 5 футов 7 дюймов.

Полиция обращается за помощью к общественности. Любому, кому известно местонахождение указанного выше лица, предлагается позвонить по телефону 1-800-557-TIPS.

Майер. Он также рассказал, что ее квартира была буквально завалена старыми газетами, журналами и книгами. «У нее дома просто невозможно было передвигаться, – рассказал Майер. – Она не хотела избавляться от

этого мусора. Я сто раз предлагал ей помочь в этом. Она была заядлым читателем».

Уполномоченные пожарной службы заняты расследованием причин обоих пожаров.

## АДВОКАТ ТРАМПА ПРИЗВАЛ РАЗОБРАТЬСЯ В ИСТИННЫХ ПРИЧИНАХ «РОССИЙСКОГО ДЕЛА»

Рудольф Джулиани считает, что надо проверить ведомства, ведущие расследование по поводу приписываемых главе государства связей с Россией.

Адвокат президента США Дональда Трампа Рудольф Джулиани призывает проверить ведомства, ведущие расследование по поводу приписываемых главе государства связей с Россией. Такая внутренняя инспекция, по мнению Джулиани, должна выявить настоящие причины начала этих разбирательств. Об этом адвокат Трампа заявил в интервью телеканалу CBS.



«Это призыв к кому бы то ни было проверить тех, кто ведет. Должен быть представлен полноценный и всеобъемлющий доклад генерального инспектора и большого жюри присяжных на основе проведенного расследования того, что произошло, после чего все это превратилось

в «российское дело». Какова его цель и чего они ищут?» – сказал он.

Джулиани также сообщил, что Трамп планирует дать показания специальному прокурору Роберту Мюллеру, который в том числе выясняет, имело ли место создание препятствий правосудию со стороны президента для сворачивания разбирательства вокруг него. В настоящее время команда юристов Трампа прорабатывает с Мюллером возможный список вопросов, которые могут быть заданы президенту США под присягой.

## ЧУМА НА ОБА ВАШИХ ДОМА...

## РЕПЛИКА

В нашем же случае – обе претендентки на права над ребёнком – мачехи! Как же все это мерзко, когда ветеран-республиканец специально большой приезжает, чтобы проголосовать против партийного решения, тем самым оставить всех нас с позором и ярмом под названием Обамакер.

А в то же время все заботящиеся о наших правах господа-политики из демпартии голосуют против увеличения помощи нашим ветеранам.

И так во всем, какой бы вопрос жизненный вы не взяли.

Демократы ждут реванш в ноябре. После ноября, если реванш увенчается победой, к бою будут готовиться республиканцы. И так постоянно, гадо и безнадежно... Меня уже давно не успокаивает мысль о том, что все перемены временны – только ничего нет более постоянного, чем временность перемен. И что нам, людям беспартийным во всей этой партийной

безумной горячке делать? Кто наши желания услышит, если они не звучат на партийных съездах?

Двупартийная система, как ржавый локомотив, продолжает ещё движение, но потянуть современный скоростной состав он не может. В стране все покрылось ржавчиной: от убитого образования и медицины до уничтоженных заводов и фабрик, до умирающих городов и людей, которые ещё живы, но больше напоминают героев знаменитого «Триллера» Майкла Джексона.

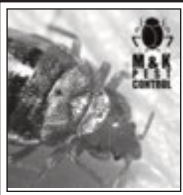
Я спокойна в желании сделать Америку опять великой. Для начала, я хотела бы ее видеть здоровой и самодостаточной, чтобы, связываясь с какой-то из служб технической поддержки местной компании, я не слышала долгих объяснений с человеком, сидящим на другом конце земного шара....

Вся политическая пена уже давно выплеснула ребёнка, да не одного, всех нас, граждан этой страны....

«Чума на оба ваших дома»...

Елена Пригова





**PEST CONTROL  
ВСЕ ВИДЫ  
УНИЧТОЖЕНИЯ  
НАСЕКОМЫХ**

**КАЧЕСТВЕННО И НАДЕЖНО**

Используемые препараты нетоксичны и безопасны для людей и животных.

**СПЕЦИАЛЬНАЯ ЦЕНА для выведения клопов**  
Пенсионерам – скидка

Говорим по-русски  
В продаже появились матрасники от клопов и клещей  
Имеются качественные чехлы для сохранения матрасов от клопов и клещей

Тел. **917 – 304-8777** Майк

Н.У.С. ЛАЙСЕНС И ИНШУРЕНС  
ЭКСПИРИЕНС БОЛЕЕ 25 ЛЕТ

**ШКОЛА ТАНЦА**

РУКОВОДИТЕЛЬ ШКОЛЫ ТАНЦА,  
НАРОДНАЯ АРТИСТКА СССР  
**МАЛИКА КАЛОНТАРОВА**

ПРИГЛАШАЕТ ЖЕЛАЮЩИХ  
НАУЧИТЬСЯ ТАНЦЕВАТЬ.



В программе обучения:

- первый танец жениха и невесты;
- танец на вечера бар- и бат-мицвы;
- индивидуальные танцы для пап и мам.

Все программы для различных торжеств детей и взрослых.  
Особая программа для детей с 4 лет и старше.

**347-285-0514**

**ОБЪЯВЛЕНИЕ**

В бухарско-еврейском театре «Возрождение» полным ходом идёт подготовка новой пьесы

Эфраима Гавриэлова в постановке Лазаря Исхакбаева «Смех и слёзы».

Приглашаем девушек и женщин от 18 до 35 лет, желающих участвовать в этом спектакле.

Добро пожаловать!

**347-321-9097, 718-897-0102**

АДМИНИСТРАЦИЯ

**EXPERIENCED  
HVAC MECHANIC**

LOOKING FOR  
THE LIGHT DUTY JOB.  
**347-755-4155** ask Gregory

**ОПЫТНЫЙ  
HVAC МЕХАНИК**

ИЩЕТ НЕТЯЖЕЛУЮ  
РАБОТУ

**347-755-4155**

спросить Григория

**INSURANCE & TAX**

ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВАНИЯ  
АВТОМОБИЛИ · CAR  
ДОМА · HOME  
БИЗНЕС · BUSINESS  
LIFE AND HEALTH INSURANCE

6-часовые лекции  
уменьшают страховки на 10%  
и 4 поинта с водительских прав.

Также специализируемся  
Income Tax & Payroll Service.

Открываем любые виды бизнеса  
за 1 день.

**(347)533-8000** Альберт

[fivestarsweb@optimum.net](mailto:fivestarsweb@optimum.net)

**В ЗАНЯТЫЙ  
Barber Shop в Квинсе**

**ТРЕБУЕТСЯ  
BARBER**

на пятницу  
и воскресенье  
или на Full Time

**718-738-7781**

**646-591-3161**

**СВАДЬБЫ, КОРПОРАТИВЫ,  
ДНИ РОЖДЕНИЯ, ЮБИЛЕИ!**

ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ВЕДУЩИЙ –  
ТАМАДА.

ИНДИВИДУАЛЬНЫЙ ПОДХОД  
К КАЖДОМУ КЛИЕНТУ,

РАЗНООБРАЗИЕ СЦЕНАРНЫХ ЗАДУМОК,  
ЗАЖИГАТЕЛЬНЫЕ КОНКУРСЫ,

МОРЕ ПОЗИТИВА.

ВЕДУ НА ТРЁХ ЯЗЫКАХ:

РУССКОМ, УЗБЕКСКОМ И ТАДЖИКСКОМ.

ЗАИНТЕРЕСОВАЛИСЬ?

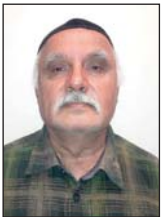
ТОГДА ЗВОНИТЕ:

**347-944-4043 – ДИЛЯ**

**КЛАССИЧЕСКИЙ  
МАССАЖ ТЕЛА**

СНИМАЮ БОЛИ:

В ПОЯСНИЦЕ,  
ПРЕДПЛЕЧЬЕ,  
ШЕЙНЫХ ПОЗВОНКАХ,  
НОГАХ, СТОПАХ, РУКЕ,  
ЛАДОНИ, ГОЛОВЕ ПР.



Прихожу на дом,  
Леви Нисанов:

**347-580-0501**

**ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ  
ПЕРЕВОДЧИК  
В КВИНСЕ  
РУССКИЙ  
И АНГЛИЙСКИЙ**

• ПЕРЕВОДЫ:

УСТНЫЕ (ИНТЕРВЬЮ,  
СОБЕСЕДОВАНИЯ,  
СОПРОВОЖДЕНИЕ И ПР.)

ПИСЬМЕННЫЕ  
(МЕМУАРЫ, ДОКУМЕНТЫ И Т.Д.)

• ЗАПОЛНЕНИЕ

АНКЕТ, ФОРМ, ДОКУМЕНТОВ

**(917) 325-3234, АЛЕКСАНДР**



**ВНИМАНИЕ!**

ПРОДАЮТСЯ НЕСКОЛЬКО BUSY HAIR & NAIL SALONS,  
BARBER SHOPS, AND BEAUTY SALONS.

Manhattan, Queens, Brooklyn,

Long Island/Woodmere.

А также сдается в рент дом (3 bedroom)

в Kew Gardens Hills .

**ЗВОНИТЕ ЭДУАРДУ АРОНОВУ**

**(917) 403-5720**

ЕСЛИ ВЫ ТОЖЕ ХОТИТЕ БЫСТРО ПРОДАТЬ СВОЙ  
BUSINESS ИЛИ ДОМ ОБРАЩАЙТЕСЬ К ЭДУАРДУ

**GROW AND PROSPER JEWISH FAMILIES!**

При Центральной синагоге  
Общины бухарских евреев  
действует клуб "One Heart" -  
Центр соединения сердец,  
где работают над  
программой создания  
новых еврейских семей.  
Клубу требуются  
волонтеры, владеющие  
компьютером. Желательно  
помочь - звоните.

Jewish singles club  
"One Heart" is working at  
Bukharian Jewish  
Community Center.  
Matchmakers are helping  
and advising youth.  
Our club calls for volunteers  
to work on the computer.  
Please call us if you wish to  
help.

Mira: (917) 224-2100 - Sunday 10am-12pm  
Berta: (917) 687-9126 - Sunday 1pm-5pm  
Sveta: (908) 461-3636 - знакомства на интернете

[www.queensjclub.com](http://www.queensjclub.com)

106-16 70th Ave. Forest Hills NY 11375 Room 108. Phone: (718) 520-1111 ext 124

**ШАЛОМБАЙТ**

У ВАС ПРОБЛЕМЫ В СЕМЬЕ?

У вас не складываются отношения?

Позвоните нам по телефону: **(347) 682-9942**

Будучи специалистами по семейным отношениям,  
мы уже помогли многим семьям, поможем и вам!

Не отчаивайтесь мы всегда рядом с вами.

Вся информация будет рассмотрена конфиденциально.

**DO YOU HAVE A PROBLEM IN YOUR FAMILY?**

Do you experience difficulties in relationship?

Call us at **(347) 682-9942**

We already helped so many families; we will help you too!

Do not get despair! We always nearby!

All information will be confidential.







Rabbi Asher  
VAKNIN,

Youth Minyan  
of BJCC

## MOSES STRIKES THE ROCK: THE FULL STORY

The “Waters of Strife” (*Mei Meribah*) is among the most famous and enigmatic stories in the Torah. It goes like this: There is a water crisis, and G-d's commands to Moses to draw water from the rock. Moses fails to sanctify G-d's name and strikes the rock instead. G-d punishes him by not allowing him to enter the Land of Israel.<sup>1</sup>

The exact chain of events, what Moses wrongdoing was, and a host of other details are unclear, and the story of Moses hitting the rock has baffled many a student for thousands of years. Let us recount the story, analyze the explanations of the classic commentators, and interpret the story with a chassidic spin. First, let's get some context.

### BACKGROUND

In the year 2488 from creation, the 40th year of the Jews' sojourn in the desert, Miriam, prophetess and sister of Moses, passed away. With her passing, the rock that supplied the Jews with water dried up. The Jews had this miraculous well

in Miriam's merit, so when she passed on, the well ran dry, and the Jews were left in the desert without water.<sup>2</sup>

**This was not the first time the Jews had no water. It is actually the third time the Torah records such a story.** This was not the first time the Jews had no water. It is actually the third time the Torah records such a story.

The first time was when the Jews were fresh out of Egypt. They arrived in a place called Marah, where all the water was bitter. G-d told Moses to throw a bitter tree branch into the water, and it miraculously sweetened the water and made it drinkable.<sup>3</sup>

The second time<sup>4</sup> was shortly after the first, when the Jews were in Refidim and also ran out of water. Moses called on G-d for help, and G-d commanded him strike a particular rock with his staff. The rock split open and water gushed forth. This rock came to be known as “Miriam's Well,” for, as mentioned, the miracle was done in her merit. For 40 years, this rock traveled with the people and served them faithfully, providing water for them and

their animals, its tributaries serving as borders between the tribes when they camped.<sup>5</sup>

### THE STORY

Our story begins close to 40 years later, on the eve of the Jews' entry to the Promised Land. The Torah records that the Jews camped in Kadesh and that Miriam died:<sup>6</sup>

The congregation had no water; so they assembled against Moses and Aaron. The people quarreled with Moses, and they said, “If only we had died with the death of our brothers before the L-rd. Why have you brought the congregation of the L-rd to this desert so that we and our livestock should die there? Why have you taken us out of Egypt to bring us to this evil place; it is not a place for seeds, or for fig trees, grapevines, or pomegranate trees, and there is no water to drink.”

Moses and Aaron moved away from the assembly to the entrance of the Tent of Meeting, and they fell on their faces. [Then] the glory of the L-rd appeared to them. The L-rd spoke to Moses, saying: “Take the staff and assemble the congre-

gation, you and your brother Aaron, and speak to the rock in their presence so that it will give forth its water. You shall bring forth water for them from the rock and give the congregation and their livestock to drink.”

Moses took the staff from before the L-rd as He had commanded him. Moses and Aaron assembled the congregation in front of the rock, and he said to them, “Now listen, you rebels, can we draw water for you from this rock?” Moses raised his hand and struck the rock with his staff twice, when an abundance of water gushed forth, and the congregation and their livestock drank.

### THE STORY

#### BEHIND THE STORY

This passage requires a lot of explanation. G-d told Moses to speak to the rock, so why did He also tell him to take the staff? Also, what did Moses mean when he said, “Can we draw water for you from this rock?” The Jews had watched him bring water from a rock for 40 years, and G-d had just commanded him to do precisely that. Why the hesitation? Additionally,

why did Moses call the Jews “rebels,” and why did he hit the rock twice?

The classic commentator Rashi fills in some important background information: G-d told Moses to speak to the rock, but the rock had rolled away and rested among other rocks. Moses didn't know to which rock he should speak, and the one he addressed was the wrong one. Nothing happened, and the Jewish people began to mock Moses, demanding that he draw water from any rock. Moses grew angry and called them rebels for insinuating that he had the power to perform a miracle where G-d had not willed it (i.e., with a rock other than the one G-d had specified).

When speaking did not produce results, Moses remembered that 40 years previously G-d had commanded him to hit the rock to draw water. And this time, G-d had also instructed him to take the staff with him. He therefore reasoned that he should strike the rock. Meanwhile, the wrong stone rolled away, and the correct one rolled into place. Thus when Moses' staff came down, it was on the right rock. The first time he struck it only droplets appeared, so Moses struck it again, and then water gushed forth.<sup>7</sup>

*To be continued*

### 3. Fear of Involvement

The explanation, given in Chasidut,<sup>7</sup> is this. The spies were not animated by fear of physical defeat. Instead they feared a kind of spiritual defeat.

In the wilderness, each of the Israelites' needs was met by a direct gift from G-d. They did not work for their food. Their bread was the Manna which fell from the heavens; their water came from Miriam's Well; their clothes did not need repair.<sup>8</sup>

The possession of the land of Israel meant a new kind of responsibility. The Manna was to cease. Bread would come only through toil. The providential miracles would be replaced by labor; and with labor came the danger of a new preoccupation.

The spies were no ordinary men. They were princes of their tribes, especially selected by Moses for the mission. And their anxiety was a spiritual one. Their fear was, that a concern to work the land and make a living might eventually leave the Israelites with progressively less time and energy for the service of G-d. They said, “It is a land which eats up its inhabitants,” meaning that the land and its labor, and the preoccupation with the materialistic world, would “swallow up” and consume all their energies. Their opinion was that spirituality flourishes best in seclusion and withdrawal, in the protected peace of the wilderness where even the food was “from the heavens.”

### 4. The Mistake

And yet, the spies were wrong. The purpose of a life lived in Torah is not the elevation of the soul: It is the sanctification of the world.

The end to which every Mitzvah aims is to make a dwelling-place for G-d in the world—to bring G-d to the light within the world, not above it. A Mitzvah seeks to find G-d in the natural, not the su-

pernatural. The miracles which sustained the Jews in the wilderness were not the apex of spiritual experience. They were only a preparation for the real task: Taking possession of the land of Israel and making it a holy land.

We can now see the rationale of the spies' argument. The miracles which they had witnessed did not prevent them saying of Canaan, “they are stronger than we.” Precisely because the Israelites had been delivered, protected and sustained by miracles, they had been able to dedicate their whole existence to G-d. But in a land where every benefit had to be worked for, their spirituality might decline and be defeated. The miracles were not, in their eyes, a reason for being confident about the entry into the land. On the contrary, they were the reason for wishing to stay in the wilderness. And when as the Talmud says, they claimed that, as it were, “even the master of the house cannot remove his furniture,” they meant: G-d Himself created the natural order (i.e., “His furniture”), and He decided (according to their misconception) not to dwell in the natural world. So long as miracles surrounded them, the Israelites could make themselves into vessels to receive His will. But land, labor, natural law—everything that faced them in the land of Israel—were not the vehicles of Divine revelation. G-d, they argued, is higher than the world. So let us, too, be higher than the world. As soon as we enter the land of Israel we leave this realm.

### 5. The Miraculous and the

### Everyday

The spies had drawn a distinction between miracles and natural events, since the natural order is as it is only because it is G-d's will. But this was their error. For, the inner will of G-d is to be found in the sanctification of the natural world.

And this is why Joshua and Caleb did not comfort the people by talking of the miracles that had taken them this far and which would see them safely into their land.

For, in crossing the Jordan, they were to pass beyond a faith that lives in miracles, into a life that would sanctify time and place, and turn the finite familiar world into the home of G-d.

They said: “If the desire<sup>9</sup> of the L-rd is in us, He will bring us into the land... (then its people) are our bread, their defense is removed from over them, and the L-rd is with us, fear them not.”

In other words, if it is G-d's will that we should enter the land, then we can remain close to Him there. Instead of being “a land that eats up its inhabitants” it will be “our bread.” Instead of our being reduced to its level, it will be raised to ours.

### 6. Caleb's Answer

In fact, the miracle concealed in nature is more miraculous than the supernatural.<sup>10</sup> The plagues, the division of the Red Sea, and all similar supernatural events show that G-d is not confined by nature but can break through its regularities. But a miracle which is clothed in nature shows that G-d is not bound at all, not even by the “confines” of supernatural law; but He can com-

bine the natural with the supernatural. So the Mitzvah, the act which discovers G-d within the everyday shows that G-d is truly everywhere. He does not need the extraordinary to proclaim His presence. He is G-d even within the dimensions of the world. This is the real miracle, that the infinite can inhabit the finite, and that natural and supernatural can become one.

This is what the entry into the land of Israel signified.

And so Caleb's answer to the ten spies was, “Let us go up, let us indeed go up and inherit the land.” In other words, let us “go up” twice over. We have ascended to the spirituality of the wilderness, we have risen above the concerns of the world. Let us now make a new and greater ascent, finding G-d within the world itself. And let us possess the land, not as someone who buys something from a stranger, but as someone who inherits something because of his oneness with its owner.<sup>11</sup>

### 7. The Wilderness of the Day

None of the Torah's narratives is simply a story. Every Jew experiences the two realms of the wilderness and the land of Israel, and knows the tensions between them. They are two periods in his life, and they are two parts of every day. He begins in the wilderness, in the morning seclusion of learning and prayer. And then he must emerge into the “land of Israel,” the world of business, livelihood and labor.

It is then that he may feel stirring in him the doubts that plagued the spies. While he is learning and praying he feels himself wholly given

over to the spiritual demands of Judaism. But in his work he can see little or no religious significance. Worse than that, he may feel that it is “a land that eats up its inhabitants”—that work so consumes him and invades his mind that even while he is praying or learning, the world of his everyday worries constantly intrudes and breaks his concentration.

But he is making the spies' mistake, of placing G-d outside the world, of failing to respond to G-d's presence in every human transaction, of forgetting the imperative to “Know Him in all your ways.” He must remember Joshua and Caleb's words that “if the desire of the L-rd is with us” that we take our Judaism into every facet of our involvement with the world,<sup>12</sup> then “they are our bread,” and the world is assimilated into holiness.

There is also another wilderness. The desire of the spies to rest secure in G-d's miraculous protection was a wish for the intensity of religious experience. Ultimately it was self-centered, because their reluctance to accept the responsibility of changing the world was also an unwillingness to move beyond private satisfactions to helping others. In us, their argument has its counterpart. We are sometimes hesitant in helping others with their spiritual development because we feel it would adversely affect ourselves—we might have to compromise ourselves, or we might become condescending. But these are rationalizations of the same mistake. Spirituality is not self-contained, a private possession not to be shared with the world. Instead, its essence lies in a Jew reaching out beyond himself to his fellow Jew, to the world of his work, extending holiness to everything he touches, without the fear that he is placing his faith at risk, without the thought that this or any situation lies outside the domain of G-d.

## TORAH STUDIES: SHELACH

### Based on the teachings of the Lubavitcher Rebbe



Раббай  
**ЯКОВ НАСИРОВ**  
 CONGREGATION BET EL  
 Проводит свадьбы по бухарским и сефардийским обычаям, шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве.  
 180-01 Union Turnpike  
 Fresh Meadows, NY 11366  
 Tel: (718) 217-2437



**БЕСПЛАТНО  
 ПРОВОДИТ ОБРЕЗАНИЕ**

**RABBI  
 C.ZAFIR, D.D.**  
 Certified Mohel

1215 45th Street  
 Brooklyn, NY 11219  
 718-436-5137



Раббай общины «Бет Гавриэль»  
 рав **ИМОНУЭЛЬ ШИМОНОВ**

Проводит Хупу-кидушим, Брит-милу (обрезание), шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве

"Beth Gavriel", 66-35 108 Street,  
 Forest Hills, NY 11375

Tel.: (718) 268-7558  
 и (917) 406-6402



**БЕСПЛАТНО  
 ПРОВОДИТ ОБРЕЗАНИЕ**

**RABBI  
 IZRAEL HELLER**  
 Certified Mohel

31 BALFOUR PLASE,  
 BROOKLYN, NY 11225  
 718-594-2046





**NISAN & SONS MONUMENTS**

**ГРАНИТНЫЕ  
 ПАМЯТНИКИ**

ВЫСОКИЙ ПРОФЕССИОНАЛИЗМ,  
 КАЧЕСТВО, ОПЕРАТИВНОСТЬ,  
 ПОЛНЫЙ СПЕКТР УСЛУГ И  
 УДИВИТЕЛЬНО НИЗКИЕ ЦЕНЫ!

**N&S  
 MONUMENTS**

2156 Flatbush Ave, Brooklyn NY 11234  
 Tel: **718 258 5811**

email: nisanmonuments@gmail.com www.nisanandsonsmonuments.com

**ПАМЯТНИКИ**

**David's  
 STONE DECOR**

Новая виртуальная галерея наших памятников на интернете  
[www.davidstonedecor.com](http://www.davidstonedecor.com)

**Гагик Карагезян**  
 Заслуженный художник Армении





Любые дизайны из гранита разных цветов и с надписями на всех языках. Портретные изображения и дизайн в исполнении талантливого художника. Имеем образцы памятников всех форм и цветов. Спросите о нашем качестве у ваших знакомых.

1035 McDONALD AVENUE • BROOKLYN, NY 11230  
 (718)437-1895 • (877)437-1895  
 WWW.DAVIDSTONEDECOR.COM



**Ohr Avner**  
**DAY CAMP**

**Register Today**  
**718-426-9369**

**NEW**  
**OUTDOOR**  
**Olympic size**  
**HEATED pool**

**f** **ig** **@CampOhrAvner**

Перенос со стр. 23

## ИСТОКИ АРАБО-ИЗРАИЛЬСКОГО КОНФЛИКТА СЛЕДУЕТ ИСКАТЬ В АНГЛИИ

Со своей стороны, лидеры Ишува, и в первую очередь Бен Гурион, придерживались политики «сдержанности», не отвечая налётами на нападения арабов. Такой была политика Ишува в 1936-39, а затем в 1946-48 годах. В операции «сезон» Бен Гурион пытался устранить еврейских противников его курса на союз с умеренными палестинцами. Лишь в апреле 1948 года, когда Амин аль Хусейни сумел установить блокаду еврейских городов, евреи были вынуждены начать наступление («План Далет»).

В 1946 году британцы привезли из Европы Амина аль Хусейни с очевидной целью: отстранить Нашашеби от руководства палестинцами и предотвратить возможный союз между евреями и палестинцами, направленный против Британии. Это им удалось в полной мере, благодаря Амину аль Хусейни и «Накбе». По существу, Амин инициировал Накбу для того, чтобы устранить своих политических соперников, выступавших за мир с евреями на выгодных для палестинцев условиях, когда Трансиордания могла стать частью Большой Палестины. Его политика сводилась к обострению конфликта с евреями любой ценой, и вовлечению в него арабских соседей и Великобри-

тании на стороне палестинцев. И действительно, после Накбы путь к миру был закрыт, возможно, навсегда.

Но вернёмся назад; в 1937 году «Комиссия (Пилля) рекомендовала разделить Палестину на два государства. При этом еврейское государство должно было получить большую часть Галилеи и полосу вдоль прибрежной равнины, вплоть до современного Ашдода (в общей сложности 20% территории Палестины или 5 тыс. км<sup>2</sup>). Арабы получали весь современный Западный берег, Неgev и окрестности Газы, эти земли должны были войти в единое арабское государство, в которое так же входила бы Трансиордания». (Моё примечание: автор цитируемой статьи не в ладах с математикой: общая территория Мандата, включая Иорданию, составляла 120.000 квадратных километров, а 5.000 квадратных километров, выделенных тогда евреям — это менее 4% всей территории. Сегодня Израиль занимает 17% территории «Большой Палестины»).

Палестинцы не согласились с этими условиями, потребовали немедленно создать 100% арабское государство под опекой

Великобритании, и перешли к новому этапу восстания. Подавив восстание силовыми методами, англичане приняли более жёсткую линию в отношении евреев: «одновременно с жестоким подавлением восстания (палестинцев) военными методами, Англия берёт курс на устранение причин недовольства палестинских арабов — то есть на ограничение еврейской иммиграции».

В Белой книге 1939 года британцы практически полностью приняли требования палестинцев:

**«Белая книга 1939 года — отчёт министра колоний Великобритании Малькольма Макдональда британскому парламенту о политике правительства в отношении Британского мандата в Палестине. Появилась в ответ на требования арабского населения Палестины полностью запретить еврейскую иммиграцию и приобретение земли евреями. Основные положения Белой книги:**

**В течение 10 лет после опубликования книги в Палестине будет создано единое двунациональное государство евреев и арабов.**

*Квота иммиграции евреев на ближайшие пять лет будет равна 75 000 человек. На первом этапе иммиграция составит 25 тысяч человек (чтобы помочь европейским евреям), и в течение 5 лет будет разрешена иммиграция по 10 тысяч евреев каждый год, в общей сложности 75 тысяч человек. Помимо этого увеличение квот иммиграции будет зависеть от арабского согласия.*

*Ограничение на покупку земли евреями (до 95% земли Палестины будет запрещена в продажу евреям)*

Несмотря на такой поворот в политике Британии, Амин аль Хусейни продолжил свой путь к Гитлеру.

Итак, в критический период, когда нацисты готовились к «окончательному решению еврейского вопроса», палестинцы сыграли ключевую роль в создании «подходящих» условий для геноцида евреев, а именно: перекрыли евреям возможность укрыться на законно приобретенной ими земле в Палестине.

Евреи вложили до миллиарда долларов в покупку убежища на случай надвигающейся катастрофы, идея которой уже витала в воздухе Европы. Палестинские помещики взяли деньги, а затем решили забрать проданную ими землю, переключив покупателям возмож-

ность вступить во владение. Британские колониальные чиновники тоже нажились на этой земельной афере, и действовали рука об руку с палестинскими партнёрами.

В результате нацисты изменили свой первоначальный план «решения еврейского вопроса», который состоял в переселении евреев Европы на территории Палестины и Мадагаскара. Докладная записка Амина аль Хусейни и его историческая встреча с Гитлером имели место в преддверии «конференции Ванзее», то есть в период детальной подготовки геноцида евреев.

Сегодня палестинцы придерживаются той же линии, что в преддверии Второй мировой войны: подстрекают Иран к «окончательному решению сионистского вопроса», то есть к геноциду евреев Израиля. Очевидно, что мы будем противостоять этому «решению» всеми силами, и я не могу гарантировать, что палестинский народ снова не оступится или упадёт в свои очередные несчастья. Те, кто действительно жалеют палестинских детей, обязаны убедить палестинцев, что лучшая и самая честная линия поведения для них — это мир с Израилем.

**Аарон Гаускнехт**



**ПОЧЕМУЧКА****1. ПЕЙТЕ В ДОСТАТОЧНОМ КОЛИЧЕСТВЕ**

Всемирная организация здравоохранения рекомендует 30 мл воды в сутки на один килограмм веса человека. То есть 60-килограммовому человеку необходимо в день 1 литр 800 мл воды.

При этом не стоит забывать, что здоровый организм должен получать около 50% нормы жидкости из различных блюд, например, супов, овощей, фруктов.

**2. ПЕЙТЕ ЧАСТО И ПОНЕМНОГУ**

Единовременный прием жидкости в большом объеме — это дополнительная нагрузка на сердечно-сосудистую систему и почки. После такого питья сразу начинается обильное потоотделение.

Пейте воду маленькими глотками, в идеале — постоянно в течение дня. Если жажда уже настигла вас — сделайте несколько глотков с интервалом 5-10 мин. в течение получаса.

**КАК ПРАВИЛЬНО УТОЛИТЬ ЖАЖДУ?**

Чувство жажды пройдет намного быстрее.

**3. ПЕЙТЕ НЕ ХОЛОДНЫЕ НАПИТКИ**

Как ни странно, но холодная вода хуже и дольше утоляет жажду, чем вода комнатной температуры. Во-первых, она маскирует симптомы жажды, охлаждая слюнные железы. Во-вторых, холодная вода вызывает ощущение тяжести, так как долго всасывается.

Холодные (и особенно ледяные) напитки замедляют пищеварение и могут стать причиной ангины — одного из самых распространенных заболеваний летом.

**4. ПЕЙТЕ, НЕ ДОЖИДАЯСЯ ЖАЖДЫ**

Жажда — это первый признак



начавшегося обезвоживания организма, и до этого лучше не доводить. Собираясь выйти на солнцепёк, или заняться физической активностью — выпейте 200-300 мл жидкости, это предотвратит обезвоживание организма.

Особенно внимательно следить за своевременным утолением жажды следует людям с избыточным весом и тем, кто страдает диабетом и болезнями почек.

**5. ПЕЙТЕ ДО ЕДЫ**

После того как вы утолили жажду, следует подождать 15-20 минут, и только потом приступать к трапезе. В этом случае питье унесёт из желудка ослабленные пищеварительные соки и оживит внутреннюю секрецию.

Более того, исследования показывают, что если вы хотите похудеть, то стакан воды, выпитый перед едой, утоляет первый, самый острый приступ голода, и снижает количество съеденного.

**6. ДОБАВЬТЕ В МЕНЮ ЖИДКИЕ БЛЮДА, СВЕЖИЕ ФРУКТЫ И ОВОЩИ.**

Употребление фруктов и овощей не отменит необходимость пить жидкость, но вода, содержащаяся в них будет высвобождаться постепенно, в течении длительного времени.

Особенно хороши арбузы,

дыни, огурцы, помидоры, клубника, малина — они состоят из воды почти на 90%.

**7. НЕ ПЕЙТЕ НА НОЧЬ**

В ночные часы организм не активен и вода используется не полностью. Поэтому употребление жидкости перед сном может вызвать проблемы с почками и мочевым пузырем. К этому можно добавить отёчность и необходимость просыпаться в туалет.

Лучшее время для приема жидкости вечером — за час до сна. Если вы испытываете необходимость выпить воды перед сном — пейте немного и маленькими глотками. Другое дело утро. Несмотря на сон, организм человека теряет за ночь до 500 мл воды — выпейте после сна 200-300 мл воды. Это поможет вам проснуться и сразу активизирует нервную систему.

Соблюдая эти несложные правила, вы не только легко и быстро утолите жажду, но и избежите обезвоживания организма. Пейте только натуральные и полезные напитки и будьте здоровы.

С чем у вас ассоциируется свадебное торжество? С выкупом невесты, куклой на капоте и многоярусным тортом? Для нашей страны эти ассоциации были бы верны в 95% случаев, но в Китае все совсем иначе.

Там выбивание дверей и утопление жениха в порядке вещей. А чтобы жизнь брачующихся была «сладкой», после свадьбы их обязательно отлупят друзья. Но и это еще не все.

По древней традиции жених вместе с друзьями должны выбить входную дверь в доме, где живет его возлюбленная.

На одной из таких праздников

**ЧЕМ ОТЛИЧАЮТСЯ СВАДЬБЫ В КИТАЕ?**

дверь в доме невесты была изготовлена из стекла. В тот момент, когда ее выбивали, осколки летели во все стороны и попали в подружек будущей жены. Вот такая кровавая свадьба получилась.

Также довольно часто бывает, что невеста тоже получает травмы, пока гости пытаются выломать входную дверь всеми возможными способами.

Еще одна традиция, которая может показаться вам странной: жених должен надеть на себя

женское нижнее белье.

Еще страннее этого может быть только привязывание будущего супруга к столбу на площади. Привязывают парня скотчем, и в таком состоянии он стоит целый день. А тем женихам, которым особенно повезло с друзьями, предстоит пройти еще более жестокое испытание — подрывание петардами.

Как уже говорилось китайский праздник без травм — это не праздник. Например, о жениха частень-



ко ломают стул. В самом худшем случае ему могут сломать позвоночник.

А чтобы парню не пришлось страдать в одиночку, придумали

еще один обычай: связывать молодоженов вместе и бить их всем, что подвернется под руку.

И самое опасное — это заплыв в море. Молодожену связывают ноги и бросают в воду. Если парень выплывает, то его семейная жизнь будет счастливой, а если нет...

Справедливости ради, стоит сказать, что сейчас многие отказываются от этих традиций. Но случаи, когда влюбленную пару привозят в больницу с различными травмами — привычное в Китае явление.

**ТУФЛИ НА КАБЛУКАХ: МУЖСКАЯ ВОЕННАЯ ОБУВЬ?**

В наши дни высокие каблуки ассоциируются с модой и сексуальной привлекательностью, и их в основном носят женщины. Практичными туфли на каблуках назвать нельзя — ведь они достаточно неудобны. Однако раньше они играли совсем другую роль.

Самые старые упоминания о высоких каблуках относятся к концу XVI века. Это две картины, по оценкам, созданные между 1591 и 1593 годами. На них изображены персидские воины верхом на лошадях, в обуви, ставшей сейчас такой модной. Эти произведения искусства, выставленные в музее Виктории и Альберта в Лондоне, дают представление о настоящем происхождении высоких каблуков.

Историки считают, что высокий каблук был спроектирован таким образом, чтобы облегчать езду на лошади. Эта обувь не предназначалась для пеших прогулок — она была разработана так, чтобы

плотно прилегать к стременам. Высокие каблуки доказали свою эффективность — ведь с ними солдаты могли безопаснее приподниматься на стременах во время езды. Стоя и поддерживая равновесие на каблуках, они могли лучше стрелять из лука.

Использование высоких каблуков практиковалось персидской армией во времена династии Сефевидов. Оно принесло персам большие успехи. К концу XVI века их войско стало крупнейшим в мире, а Персидская империя готовилась вот-вот расширить свою территорию.

Под властью шаха Аббаса I, пришедшего к власти в период хаоса и разрухи, эта страна победила узбеков, восстановила свои границы и стала отвоевывать у турок-османов земли современного Ирака. С этими территориями Аббас I получил полный контроль над торговлей в Персидском за-



ливие. В тот период побед и завоеваний армия сыграла решающую роль в создании процветающего персидского государства. Такого успеха персы добились в том числе и благодаря высоким каблукам.

Как же практичная военная обувь превратилась в модную и стильную женскую? За помощью в войне с османами Аббас I обратился к западным странам. В 1599 году он отправил дипломатов в Россию, Германию и Испанию. В результате у жителей Европы резко возник интерес к персидским стилям и обычаям. Не стали исключением и туфли на высоком каблуке. Вскоре тенденция носить такую обувь распространилась среди европейских аристократов, став символом власти и муже-

ственности. К началу 17 века высокие каблуки обрели устойчивую популярность у состоятельных мужчин.

Примерно в 1630-е годы мужские модные тенденции стали перенимать женщины. Многие из них начали коротко стричь воло-

сы, курить трубки, и, как вы догадались, носить обувь на высоком каблуке. Позже, во времена Просвещения, мужская мода стала более практичной — ювелирные украшения, яркие цвета и высокие каблуки ушли из нее, став исключительно дамскими атрибутами.

**КАК ПОКОРИТЬ ПУБЛИКУ?**

На одном сборном концерте некий музыкант играл на рояле. А для этого рояль нужно было вынести на сцену. Обычно это делали грузчики. И вот однажды на такой концерт попал какой-то известный советский композитор. Я не помню, кто это был: Прокофьев, Соловьев-Седой, Шостакович, или, может быть, Кабалевский.

В общем, он уговорил грузчиков подменить одного и самому вынести инструмент на сцену.

Грузчику хорошо — он вместо работы отдохнул. Композитору тоже хорошо — он исполнил свою мечту.

Он вместе со всеми вынес рояль на сцену, а потом сел и сыграл мелодию. Да не какого-



то там Чижик-Пыжик, а кантату Баха.

Зрители были просто в шоке (мягко говоря): простой грузчик вдруг вот так просто сел и сыграл!

Особенно если учесть, что потом вышел приглашенный артист и сыграл на этом рояле в разы хуже. Скандал был колоссальный!



## ЮМОР

\*\*\*

Узбек в Москве на Нексии врезался на светофоре в джип. Из джипа вышли четыре злых амбала-кавказца. Узбек:

– Пацаны, я не прав, на улице что разбираться? Пойдем ко мне в квартиру, там все обсудим, здесь не далеко снимаю.

Зашли домой, узбек достаёт старую лампу и трёт. Выходит джип:

– Слушаю и повинуюсь мой господин!

Узбек:

– Ты что, не видишь, гости пришли? Давай быстрее чай - май, самса-мамса, киш-миш, орешки.

Джин мгновенно исполняет, кавказцы - в шоке.

– Слушай брат забирай наш джип, в багажнике там четыре коробки долларов - тоже забирай, отдай нам джина.

– Ну что ж, я виноват, договорились.

Кавказцы бегом домой, трут лампу. Выходит Джин:

– Слушаю и повинуюсь, мои новые хозяева.

– Для начала, дай нам по джипу с полными багажниками денег!!!

Джин:

– Э - э тормозите, друзья, я джип узбекский - я только чай - май, самса-мамса, киш-миш, орешки!

\*\*\*

**Разговаривают две подруги:**

– Послушай, ты же очень близорукая, почему же ты всегда снимаешь очки, когда приходит твой жених?

– Ну, во-первых, я гораздо красивее без очков, во-вторых, мой жених гораздо красивее, когда я без очков...

\*\*\*

**Парень с мобильником:**

– Я так и не понял, где ты. Я у памятника. Это тебя только что чуть не переехал джип? ОК, тогда я тебя вижу.

\*\*\*

Поймал Бенья золотую рыбку, она ему:

– Отпусти, три желания исполню.

Он ей:

– Значит так, 200 миллиардов евро на счет.

– Исполнено!

– Парк ролс-ройсов с многоэтажными гаражами.

– Сделано!

– Гарем красавиц-жен...

– Готово!

– Теперь второе...

\*\*\*

– Моя девушка всегда надевает мои рубашки и футболки. Но стоило мне один раз надеть ее платье, как сразу "Нам надо поговорить!"

\*\*\*

Поспешишь - Youtube на смешишь.

## ГЛАВНОЕ, ЧТОБЫ МЕХ КРАСИВО ОТРАЖАЛСЯ В БРИЛЛИАНТАХ!

\*\*\*

– Я уже год не разговариваю со своей женой.

– Из-за чего?

– Не хочу ее перебивать.

\*\*\*

– Я, между прочим, мать семерых детей, и мой муж говорит...

– Ах, вы ещё и поговорить успеваете?

\*\*\*

– Дорогой, что-то ты давно не дарил мне колечко.

– Как не дарил, а обруч?

\*\*\*

– Спорим на \$100, что ты мне сейчас вопрос задашь?

– Какой?

– Ну вот, гони \$100.

\*\*\*

– Внучок, что ты делаешь?

– В "Фейсбуке" сижу, бабуль, ты не поймёшь.

– Почему не пойму? "Ляля Сладкая Красотка" у тебя в друзьях - это я!

\*\*\*

Слушай, я тут познакомился с девушкой, которая став моей женой, обещает окружить меня нежностью, лаской и заботой. Что ты об этом думаешь?

– Я думаю о том, как ты будешь выходить из окружения...

\*\*\*

Ну что, друг, и когда свадьба?

– 22 июня.

– Это когда самая короткая ночь?

– Ну да...

– Трус!

\*\*\*

В темном переулке женщину останавливает маньяк:

– Раздевайтесь!

– Я стесняюсь

– Нечего стесняться, я бывший врач!

\*\*\*

– Я так счастлив был с тобой познакомиться!

– Ты что, влюбился в меня?

– Нет. Но до встречи с тобой я думал, что я самый глупый и страшный.

\*\*\*

– Скажи, Мордухаев, почему профессор, отобрав шпаргалку, не выгнал тебя, и даже поставил четверку?

– А за что меня выгонять? Шпаргалка была - всего две маленькие формулы на купюре в 100 долларов!

\*\*\*

Этот автокоррект постоянно исправляет мои ругательства, единая он тверь!

\*\*\*

Я всецело за демократию

и равенство, но иногда хочется, чтобы кто-нибудь утречком тихо вошёл в спальню и так ласково: "Барин, кушать подано!"

\*\*\*

– Ну что, как дела?

– Да всё отлично, нет проблем!

– Жениться тебе пора!

\*\*\*

Девушка у гадалки:

– В меня влюблены два парня, Ариэль и Уриэль, скажите, кому из них повезет?



Гадалка, раскинув карты: – Повезет Ариэлю, ты выйдешь замуж за Уриэля...

\*\*\*

Тёща приехала в гости. Маленький внучек, радостно её обнимая, говорит: – Ура! Бабушка приехала! Наконец-то папа покажет фокус!

– Какой-токой фокус, внучек!? – А он как-то сказал, что если ты ещё раз к нам приедешь, то он залезет на стену!

\*\*\*

– Наум Осипович, и шо это Вы не в настроении?

– Сегодня поехали с Идочкой разводиться... Не доехали.

– Шо так?

– Поругались...

\*\*\*

– Шапиро, где вы ночуете в Питере?

– У тётки.

– У какой?!

– Не принципиально.

\*\*\*

Моисей никак не мог принять ванну, так как вода постоянно расступалась и откуда-то сбегались евреи.

\*\*\*

– Изя, по ходу я беременна... Не знаю от кого... Но тошнит от тебя.

\*\*\*

– Изя?

– Шо?

– А шо такое «сексапильная»?

– Ну, значит...пилит таки даже во время секса..

\*\*\*

– Зашёл в парикмахер-

скую побриться. Парикмахер попросил положить в рот деревянный шарик, чтобы лучше выбрить щёки.

– А если я его проглочу?

– Ничего страшного. Принесёте завтра. Все так делают.

\*\*\*

Кризис среднего возраста - это когда ты ещё видишь в женщинах молодых козочек, а они уже видят в тебе старого козла.

\*\*\*

У входа в синагогу табличка: «Войти сюда с непокрытой головой — такой же грех, как прелюбодеяние».

Ниже дописано: «Я пробовавал и то, и другое — разница колоссальная!»

\*\*\*

– Сегодня моя Розочка звонила с курорта. Говорит, шо похудела на целых три кило.

– Да ты шо, Моня? Какая она у тебя молодец!

– Ой, Сёма! При её весе, похудеть на три кило - это что получить скидку 10 центов при покупке Мерседеса!

\*\*\*

– Фира, я пошел на ипподром!

– Боря, сегодня скачек не будет! Я твоей кобыле морду набила!

\*\*\*

– Соседи в одесском дворике:

– Соня, ты забеременела или пообедала?

\*\*\*

Два одессита сидят в парке на скамеечке. Мимо пробегают девушка в миниюбке. Один говорит:

– Ой, было бы сейчас мне 18 лет!

Второй отвечает:

– Боря, ты шо - ненормальный?! Из-за каких-то 5 минут удовольствия опять 40 лет работать!

\*\*\*

– Не стоит слишком настойчиво интересоваться моей жизнью. Она может оказаться настолько интересной, что вы разочаруетесь в своей.

\*\*\*

Главное, чтобы мех красиво отражался в бриллиантах!

Если меня сейчас вернуть на утренник третьего класса, то песню «прекрасное далеко не будь ко мне жестоко» я бы орал громче всех, а не просто молча открывал рот.

\*\*\*

– А я жену Томагавк называю...

– Она у тебя, чё – из индейцев?

– Та нет, обычная наша баба. Томой зовут. Но гавкает постоянно!

\*\*\*

– А вот меня, кстати, переспорить невозможно.

– Так уж, так уж. Давай, я попробую!

– Ладно. Вот я считаю тебя добрым, умным и порядочным человеком. Попробуй меня опровергнуть!

\*\*\*

Едет чукча в трамвае. Водитель объявляет:

– Следующая остановка "12 Сентября".

Чукча начинает метаться по трамваю:

– А что, раньше никак нельзя?!



# GENERAL CONSTRUCTION EZRO AND SON CORP.

**ПОЛНЫЙ РЕМОНТ ДОМА:**  
разборка и постройка дома, покраска, электрика,  
сантехника, укладка кафеля,  
паркет, кухня, туалет и все внутренние работы.  
Качество работ гарантируем!

Полный иншуренс и лицензия от города Нью-Йорка.

**917-449-4949,  
917-744-1924 - ЭДИК**

## МЕДСЕСТРА ОБЩЕГО ПРОФИЛЯ ИЩЕТ РАБОТУ БЕБИСИТТЕРА

**или по уходу  
за пожилыми  
людьми**

**917-510-4450**

## РЕКЛАМА В ГАЗЕТЕ THE BUKHARIAN TIMES – ПУТЬ К УСПЕХУ

(718) 261-1595,  
(718) 261-2315

Fax:  
(718) 261-1564

2612315@gmail.com

**Great News**

**FREE UPK Full Program**  
Children Born in 2014  
Limited Space Available

JEWISH INSTITUTE OF QUEENS  
NURSERY PROGRAM FOR 3 YEAR OLDS  
8:30 am – 5:45 pm  
only \$675 per month

- DISCOVERY THROUGH ART
- WARM ENVIRONMENT
- GYMNASIICS
- PERSONAL ATTENTION

**Register Today!**

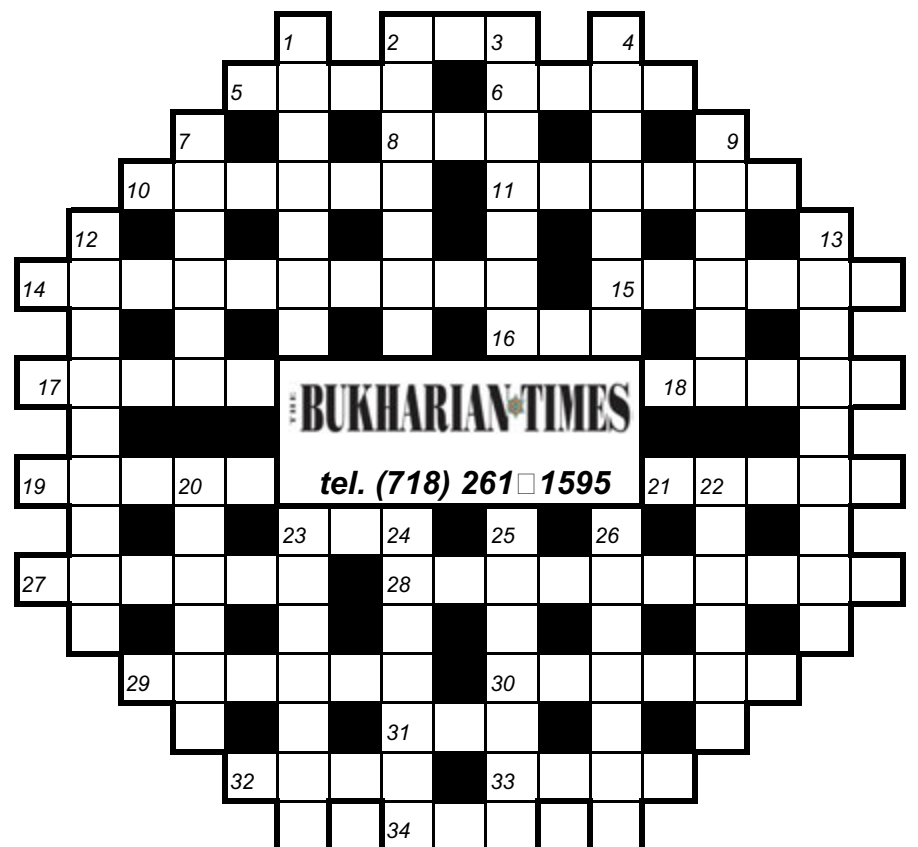
**718-426-9369**  
Fax : 718-446-2071 . www.jiq.org  
60-05 Woodhaven Blvd. Elmhurst, NY 11373

# КРОССВОРД от МИХАИЛА ШИМОНОВА

**По горизонтали:** 2. Удар в боксе. 5. Девственная овца. 6. Город на Волге. 8. Самая длинная река в Чили. 10. Публичное обсуждение спорных вопросов в областях науки, искусства или политики. 11. Святой дух в христианской догматике. 14. Лингвист, историк, этнограф, просветитель, автор школьных учебников, в т.ч. учебника на бухарско-еврейском языке, научных работ по лексикографии, истории и этнографии бухарских евреев. 15. Французская эстрадная песня. 16. Офицерский титул в армии Османской империи. 17. Сорт крупной и жирной сельди. 18. Масло для двигателей внутреннего сгорания. 19. Река в Екатеринбурге. 21. Проявление страха. 23. Короткометражный комический фильм Л.Гайдая «... Барбос и необыкновенный кросс». 27. Самый северный остров Азии. 28. Профессиональный переводчик, ведущий рубрики «Квинс-бульвар» газеты *The Bukharian Times*. 29. Выпуклая полоска на ткани. 30. Лекарственный сосуд-непро-

ливашка. 31. Денежная единица Литвы. 32. Легкоатлетический снаряд. 33. Звание, чин. 34. Исполнительский коллектив певцов и музыкантов (аббр.).

**По вертикали:** 1. Река в Полесье. 2. Случайная подработка (разг.). 3. Зелёный «кипяток». 4. Дикорастущий лук. 7. Самая удобная одежда для японцев. 9. Доктор технических наук, профессор, архитектор, поэт, публицист, заместитель председателя Союза бухарско-еврейских писателей, поэтов и журналистов США. 12. Автономная республика в составе России. 13. В этой фазе находится Луна во время солнечного затмения. 20. Десятый месяц еврейского года. 22. Что такое триплекс? 23. Неожиданное, странное явление. 24. Популярный российский актёр, заслуженный артист РСФСР, снявшийся в фильме «Криминальный квартет». 25. Полуводный грызун с ценным мехом бурого цвета. 26. Специально оборудованный летний лагерь для автотуристов.



### Ответы на кроссворд:

**По горизонтали:** 2. Хук. 5. Ярка. 6. Лоа. 10. Диспут. 11. Пневма. 14. Капонтаров (Якуб). 15. Шансон. 16. Ага. 17. Запом. 18. Автол. 19. Исеть. 21. Испур. 23. Пёс. 27. Таймыр. 28. Танкелевич (Александр). 29. Рубчик. 30. Ампула. 31. Лит. 32. Ядро. 33. Рант. 34. ВИА.

**По вертикали:** 1. Припять. 2. Халгтра. 3. Крапива. 4. Черемша. 7. Кимоно. 9. Аминов (Эдуард). 12. Татарстан. 13. Новолуние. 20. Таммуз. 22. Стекло. 23. Причуда. 24. Стеклов (Владимир). 25. Ондатра. 26. Кемпинг.



Перенос со стр. 16

А потом на спор определяли, когда и в каком виде этот слив вернётся бумерангом к нам же. Ничего не напоминает в сегодняшним уровнем журналистики?

Ещё об азах напомним: журналистика рассказывает о факте, а пропаганда факты придумывает. А уж комментировать непроверенные пропагандистские выпады ни один уважающий себя пресс-секретарь не будет. Это тоже азы профессии. Поэтому игнорирование Сарой Сандерс на пресс-конференции в Белом доме вопросов о словах, якобы сказанных Трампом, говорит только о ее профессионализме, но никак не иначе.

Прочитала я некоторые рассуждения на тему «доказательной базы», посмеялась и вспомнила о факте, который

## ПРИЯТНОГО АППЕТИТА

очень характерен для данной темы и прекрасно объясняет многое. Итак, пристегните ремни: первой рассказала миру о загадочном рассказе в BuzzFeed журналистка Юлия Иоффе (Julia Ioffe), хороша журналистка, которая прекрасно писала на антипутинские темы, но вот на Трампе обожглась, разместив гнусный твит о сексуальных контактах Ивонки Трамп с ее отцом. Согласитесь, уровень твита запросто может перечеркнуть весь прекрасный профессиональный послужной список. Что и произошло – Юлия была уволена из Politico. Именно фактор личностный, а также абсолютное неприятие всего, что делает Трамп, ещё

раз заставляет меня посмотреть на всю ситуацию со сливом информации под уже иным углом. Cherchez la femme – ищите женщину, особенно мстительную. И информационный пазл с Трампом, Крымом и русским языком сложится в иную картинку.

Я верю фактам, а не сплетням. Нас накормили именно сплетней. А чем может кормить ещё издание, в названии которого чётко прописано его направление. Buzz переводится с английского не только, как телефонный звонок, но, прежде



всего, как жужжание, слухи, молва и... нервное возбуждение. Feed – кормление. Вот так ложка этой информации возбудила нервно миллионы сенсационно голодных обывателей. Именно по этой причине в сервировке обязательно присутствует вилка для снятия лапши с ушей и нож, препарирующий информацию.

И, пока вы будете жевать, я вам пишу подкину для размышлений от ещё одного Мюллера, того самого, зловещего немецкого, который в фильме Лиозновой произнёс «Ясность — это одна из форм полного тумана.»

Приятного аппетита!

kontinentusa.com

### ИЗРАИЛЬ

## КНЕССЕТ УТВЕРДИЛ ВИЗУ ДЛЯ АМЕРИКАНЦЕВ, ЖЕЛАЮЩИХ РАБОТАТЬ В ИЗРАИЛЕ

Комиссия Кнессета по внутренним делам утвердила инструкции по въездной визе класса В-5, дающей гражданам США право на работу в Израиле.



Введение данной визы являлось условием для выдачи гражданам Израиля визы класса Е-2, дающей право на работу в США.

Виза В-5 дает американским компаниям, инвестировавшим в израильскую экономику, направлять на работу в Израиль граждан США без необходимости оформлять для них визу специалиста. Процедура получения визы В-5 гораздо короче и дешевле.

Израиль был включен в список стран, имеющих право на визу Е-2, еще в 2012 году, однако условием начала выдачи таких виз был принцип взаимности. Только в 2017 году правительство одобрило создание виз В-5, после чего потребовалось еще год для внесения изменений в действующее законодательство.

Ожидается, что израильтяне смогут начать подавать заявки на визу Е-2 ближе к концу текущего года, когда в США подтвердят, что израильские визы В-5 отвечают принципу взаимности.

ГЛАТТ-КОШЕР V.H.Q РЕСТОРАН

# MOSES PALACE Melody

владелец  
Георгий Мататов

**БАНКЕТНЫЙ ЗАЛ - НА 200 ЧЕЛОВЕК**  
**ЖИВАЯ МУЗЫКА (суббота и воскресенье).**  
**певец Габи Аминов**

**ПРОВОДИМ • Бар- и бат-мицвы • Юбилеи**  
**• Семейные торжества • Дни рождения**  
**• Шаби шаббот • Помолвки • Поминки**

**УЮТНЫЙ МАЛЫЙ ЗАЛ - НА 80 ЧЕЛОВЕК**  
**ШУРПА, ЛАГМАН, ХАРЧО, ШАШЛЫКИ**

**718-380-4400 • 718-577-7864**  
**157-09 72nd Ave, Kew Gardens Hills. NY 11367**





# NYU LANGONE AMBULATORY CARE REGO PARK

## ВРАЧИ и УСЛУГИ

### ГАСТРОЭНТЕРОЛОГИЯ

Grigoriy Gurvits, MD  
David M. Poppers, MD

### ГЕМАТОЛОГИЯ/ ОНКОЛОГИЯ

Boris Kobrinsky, MD  
Paul Bader, MD  
Nasir Gondal, MD  
Elena Katz, MD

### ГИНЕКОЛОГИЯ

Elsie Alvarez, MD

### ДЕРМАТОЛОГИЯ

Evan A. Rieder, MD

### КАРДИОЛОГИЯ

Anvar Babaev, MD, PhD, FACC  
Alex Reyentovich, MD  
Gary Golduber, MD  
Tariq Jamil, MD

### ЛЕЧЕНИЕ БОЛЕЙ

Mikhail Kogan, MD

### НЕВРОЛОГИЯ

Dora Pinkhasova, MD  
Andre Strizhak, MD

### НЕФРОЛОГИЯ

Alexander Bangiev, MD

### ОРТОПЕДИЯ

Vladimir Tress, MD  
Claudette Lajam, MD

### ОТОЛАРИНГОЛОГИЯ, ОНКОЛОГИЧЕСКАЯ ХИРУРГИЯ ГОЛОВЫ И ШЕИ

Michael Persky, MD

### ОФТАЛЬМОЛОГИЯ

(заболевания глаз)  
Habeb Ahmad MD

### ПЛАСТИЧЕСКАЯ ХИРУРГИЯ

David A. Staffenberg, MD

### ПОДИАТРИЯ

Yelena Ogneva, DPM  
Shatarkman Ilona, DPM

### ПУЛЬМОНОЛОГИЯ

(заболевания легких)  
РАССТРОЙСТВА СНА, АЛЛЕРГИИ  
Irina Zolotarevskaya, MD  
Dmitriy Yadgarov, MD

### РЕВМАТОЛОГИЯ

Nina Bhambhani, MD

### ТЕРАПЕВТЫ

Mani Ushyarov, DO  
Marina Saksonova, MD  
Faina Kogan, MD  
Yanina Etlis, DO

### УРОЛОГИЯ

Stacey Loeb, MD, James Borin, MD  
Seth Cohen, MD

### ФИЗИОТЕРАПИЯ и СПОРТИВНАЯ МЕДИЦИНА

Vladimir Onefater, MD

### ХИРУРГИЯ

Bradley F. Schwack, MD

### ЭНДОКРИНОЛОГИЯ

Halis Sonmez, DO



## ЦЕНТР ДИАГНОСТИКИ И ИМАДЖИНГА

**MRI-MRA-MRV** Магнитно резонансная томография, ангиография и венография  
**CT Scan-CTA** Компьютерная томография  
**3D Ultrasound** Трехмерное УЗИ  
**Digital Mammography** Цифровая маммография  
**Digital X-Ray** Цифровой рентген  
**Bone Dencity** Оценка плотности костей  
**Fluoroscopy** Флуороскопия  
и другое новейшее оборудование

**ЦЕНТР ОНКОЛОГИИ И  
ГЕМАТОЛОГИИ (ОТДЕЛЕНИЕ  
NYU PERLMUTTER CANCER CENTER)**  
НОВЕЙШИЕ МЕТОДЫ ЛЕЧЕНИЯ  
РАКА И ЗАБОЛЕВАНИЙ КРОВИ

## ЦЕНТР РЕАБИЛИТАЦИИ

ФИЗИОТЕРАПИЯ, РЕАБИЛИТАЦИЯ  
и СПОРТИВНАЯ МЕДИЦИНА

## ЛЕЧЕБНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ:

ГАСТРОЭНТЕРОЛОГИЯ,  
КОЛОНОСКОПИЯ, ЛЕЧЕНИЕ БОЛЕЙ

ДИРЕКТОР МЕДИЦИНСКОГО ЦЕНТРА **Paul Pogrebinsky**

### ОТКРЫТЫ 7 ДНЕЙ В НЕДЕЛЮ:

Понедельник - четверг: 8 am - 9 pm  
Пятница: 8 am - 5 pm,  
Суббота - воскресенье 9 am - 3 pm

**718.261.9100**

**97-85 Queens Boulevard  
Rego Park, NY 11374**

**nyulangone.org**

Принимаем основные  
медицинские страховки и Medicare



## БЛАГОДАРНАЯ ПАМЯТЬ



**Дилбар  
САЛОХИДДИНОВА**

*Ни вчера, ни сегодня, ни завтра  
Не погаснет той веры свеча.*

*Без учителя нет космонавта,  
Инженера, поэта, врача.*

*Жизнь велит: вам – учить,  
нам – учиться*

*Опыт ваш – это мудрости клад!  
Все, что взяли от вас, пригодится  
И весомее станет стократ!*



Учитель, наставник...

Как много смысла в этих словах. В моей жизни было много хороших учителей, наставников. Но есть на свете такие люди, которые оставляют после себя яркий след на земле. О них говорят, их вспоминают, о них пишут книги, их именем называют детей, внуков.

Именно такой личностью, личностью с большой буквы, оставивший добрый след на этой земле, является мой педагог - Эдуард Исаакович Малаев. Человек, который за свою жизнь сделал очень многое для всех, кого знал и учил.

Не думала я, что буду когда-нибудь писать воспоминания об Эдуарде Исааковиче. Но уже здесь, в Нью-Йорке, узнала, что ровно год назад этого необыкновенного человека не стало...

Я училась в Самаркандском педагогическом институте имени С. Айни, на музыкально-педагогическом факультете. Мы были так молоды и так счастливы! Мир нам казался простым, прекрасным и доступным!

Машхура Аминова, Людмила Калантарова, Лена Луспарьян, Соня Малаева, Лариса Черняева, и я, в те годы Дилбар Усманова, занимались по классу фортепиано. Эдуард Исаакович преподавал нам дополнительный предмет по классу чанг. Помню, как мы усердно готовились к его занятиям. Всем нам было известно, что несмотря на свой добрый нрав (мы никогда не слышали, чтобы он повышал голос), он был требовательным педагогом, и мы старались соответствовать его требованиям. И позже, играя сама на чанге, я с благодарностью вспоминала его уроки.

Помню, когда нас вывозили на хлопок вместе с преподавательским составом, и нам было необходимо собрать определенное количество килограмм хлопка - строгую норму. Мы, естественно, не успевали этого сделать из-за отсутствия навыков, и находились педагоги, которые,

# НА СВЕТЕ ЕСТЬ ТАКИЕ ЛЮДИ

## Воспоминание о наставнике Эдуарде Исааковиче Малаеве

корили нас за неумение, а то и за лень, причем, при всех. А Эдуард Исаакович всегда с пониманием относился к нам, понимая, что мы хрупкие девочки, к тому же - пианистки.

...Однажды на хлопке, меня назначили поваром, и мне нужно было приготовить ужин на две группы студентов и преподавателей. Я, видимо, не доглядела за огнем, и масло в котле загорелось. Я сильно испугалась и не знала, как потушить огонь, но на мое счастье рядом оказался мой устоз - Эдуард Исаакович Малаев, который ловким движением закрыл крышку котла и приостановил назревавший пожар. Моей благодарности не было предела! Ведь загорись тогда огонь, все могли остаться голодными! И не известно, что бы мне за это было...

Вот что мне рассказал о своем коллеге мой другой педагог Рафаэль Борисович Некталов:

- Эдуард Исаакович был не только талантливым музыкантом, но и разносторонне образованным педагогом. Окончив факультет народных инструментов Ташкентской государственной консерватории, он прекрасно владел теоретическими дисциплинами и преподавал уроки по теории музыки, гармонии, - сказал он. - Вместе с концертмейстером Михаилом Немировским, они подготовили интересную программу. «Танец с саблями» из балета «Гаяэне» был их коронным номером. Приехав в Америку, Эдуард Исаакович был тоже востребован как музыкант, выступал на сцене в концертах ансамбля «Шашмаком». Жаль, что у него не было здесь учеников...

Профессия учителя во все времена была и остается наиболее трудной. Умение передать свой опыт молодым, только вступающим в самостоятельную жизнь - это особый талант.

Великий педагог В. А. Сухомлинский писал, что «учителю надо обладать огромным талантом человеколюбия и безграничной любовью к детям и к своему труду, чтобы на долгие годы сохранить бодрость духа, ясность ума, свежесть впечатлений, восприимчивость чувств, а без этих качеств, труд педагога превращается в муку».

У него это получалось как бы само собой. Он умел доступно и легко научить студентов правильно извлекать звуки, штрих, озвучить трель. На его занятиях молодое поколение музыкантов открывали для себя загадочный мир струнного инструмента.

Очень часто он заинтересовывал нас, разбавляя скучную тему интересными увлекательными заданиями, которые нам самим хотелось скорее освоить. И мы осваивали!

Он покорял всегда своей собранностью, точностью, то, что в Америке называют перфекционизмом был всегда подчеркнутым аккуратным, со строго проглаженными стрелками на брюках.

Вещание Самаркандского областного



Э.Маллаев, С.Немировский и Р.Некталов на концерте в Самаркандском пединституте. 1982 г. Фото М.Рубинова.



Встреча студентов музыкального факультета Самаркандского педагогического института с заслуженным деятелем искусств, профессором Ташкентской консерватории им. Я. Янгачи на Саидовым Я. Я. Самарканд - 1982 г.

радио начиналось с мелодии, которую исполнял - наш устоз. Ах, как же красиво было то, что наигрывал Малаев!

Наш педагог был очень скромным человеком, уважающим окружающих его людей, их труд. Всегда вел себя воспитанно, умел достойно представить себя, не выпячивая свои достоинства и заслуги, оставаясь как бы в тени.

И был предельно требователен к себе как музыканту. Мы гордились своим наставником!

Разговаривая здесь с его родственниками, я узнала, что не в его характере было жаловаться на недуги. В последнее время Эдуард Исаакович чувствовал себя не очень здоровым, но отлежавшись буквально день, он снова продолжал радоваться жизни.

Еще я узнала от родных устоза, что Эдуард Малаев вырастил и воспитал своего племянника, тоже студента нашего института, талантливого музыканта Аркадия Кимьягарова, как родного сына. Аркадий много рассказал мне интересного о своем любимом дяде, сколько тепла и любви тот подарил ему...

«Нега устоз отамдан улуг? Агар отам мени осмондан ерга туширган булса, устоз мени ердан осмонга кутарган».

Меня поймут мои соотечественники.

Terrace

Sotheby's  
INTERNATIONAL REALTY



**FOREST HILLS GARDENS**  
**CALL FOR AN APPOINTMENT !**

147 Whitson Street

Elegant Fully Renovated 6BR/5.5bth home.

Spacious rooms perfect for entertaining. Exercise room & sauna.

Private garden + attached garage. \$2.499M

TERRACE SOTHEBY'S INTERNATIONAL REALTY

718-268-1045

www.foresthillsrealestate.com



Русско-Американский Фонд  и газета **NEWYORKPOST** представляют:

# 16-ЫЙ ЕЖЕГОДНЫЙ ФЕСТИВАЛЬ "НАШЕ НАСЛЕДИЕ"

www.RussianAmericanFoundation.org | www.rhmonth.org

## ПРАЗДНИК БУХАРСКО-ЕВРЕЙСКОЙ ОБЩИНЫ КВИНСА

**В ЦЕНТРЕ "ДОЛГОЛЕТИЕ"**  
при поддержке газеты 

**24 ИЮНЯ**

**Воскресенье 14:00 – 18:00**

**Вход свободный**

**Концертная программа с участием известных музыкантов и творческих коллективов.**

**ГОСТИ  
ФЕСТИВАЛЯ**



**«Барыня»**

Ансамбль русского  
народного танца, музыки и песни



Певец, музыкант восточного  
и эстрадного жанра  
**Мататов Альберт**

А так же Народная артистка СССР  
**Малика Калантарова,**

Отличник культуры Таджикистана

**Тамара Катаева,**

Популярные певцы

**Роза и Авнер Малаевы**



Ведёт программу концерта  
популярный радио ведущий  
**Борис Аvezов**

**Презентации медицинских центров, бесплатные консультации,  
лотерея и множество подарков.**



**Rego Park Seniors Club Adult Day Care**  
6336 99th Street, Rego Park, NY 11374 Tel.: 718-459-2555

All event information, including featured appearances, is subject to change.



## НАУКА



**Д-р Роберт ПИНХАСОВ,**  
Ph.D.

### БУХАРСКИЕ ЕВРЕИ В НАУКЕ XX ВЕКА

До Октябрьского переворота 1917 г. бухарские евреи в основной массе не имели доступа к светскому образованию. В Бухарском эмирате его вообще не было, а в колониальном Туркестане начала XX века местные евреи не имели высшего образования. Их обучение проходило в основном только в хедерах, да и то не для всех. В русских гимназиях Туркестана тогда могли получить образование лишь дети состоятельных родителей, таких как Потеляховы, Кусаевы, Рубиновы, Давыдовы, Вадьяевы, Симхаевы. Учиться удавалось только единицам.

Только в советский период среднеазиатские евреи, как и другие народы, проживающие на территории Средней Азии, получили широкую возможность для учёбы и творчества.

В первые годы советской власти бухарские евреи активно влились в образовательный процесс. В Самаркандском архиве сохранился интересный документ о том, что в САГУ в 1925 г. обучалось более 25 бухарских евреев и почти столько же - в Самаркандском высшем учительском институте. Многие из молодёжи в 20-е годы окончили в Самарканде, Ташкенте и Коканде пединституты и педтехникумы, а некоторые и МГУ имени М.В. Ломоносова. Первым выпускником его из бухарских евреев был биолог Нафтали Гильбаров, погибший смертью храбрых в 1941 г.

После Второй мировой войны значительно вырос процент лиц, занятых научной деятельностью. В 1950-1990 гг. тысячи бухарских евреев получили высшее образование, многие из них прошли аспирантуру и докторантуру, а впоследствии, став известными учёными, внесли существенный вклад в развитие различных областей науки. Особый подъём в культурной и духовной жизни бухарских евреев наблюдается именно в этот период.

Однако советский период характеризуется не только положительными моментами, но и государственным антисемитизмом, который расцвёл махровым цветом в период борьбы с так называемым «космополитизмом» (40-50-е годы). В это время евреям, в том числе и бухарским, создавали ограничения при поступлении в вузы, аспирантуру, защите диссертаций, а также в приёме на работу в престижные научные учреждения и организации и продвижении по службе. Правда, следует отметить, что в отличие от европейских евреев, бухарские евреи, на коротком эта-

# УЧЕНЫЕ БУХАРСКИЕ ЕВРЕИ: ДИНАМИКА РОСТА И ПРОГРЕССА

## Энциклопедический справочник

### УЧЕНЫЕ – НЕ ТОЛЬКО СВЕТ, НО И ЛИЦО ЭТНОСА!

Диву даёшься, как стремительно меняются социальные краски нашей иммиграции в сравнительно небольшие отрезки времени – 30-40 лет на стыке XX и XXI вв. Динамика этих изменений в облике конкретных цифр, уложенных в определённые временные отрезки, касающаяся учёных, – это не только утоление любопытствующего взгляда читающей публики, но и, что самое важное, великолепная возможность прочувствовать, какие глубинные качественные сдвиги произошли в гуще нашего этноса за последние несколько десятилетий.

В этой связи никак нельзя преувеличить колоссальный труд д-ра Роберта Пинхасова (*Учёные - бухарские евреи: динамика роста и прогресса*) на ниве создания демографической статистики, проливающей свет, в частности, и на судьбы такой важной части социальной структуры общества, какой являются учёные, отмеченные наивысшим профессионализмом своего времени. Причём, в данном случае речь идёт не только о голых цифрах, но и, во-первых, об оживших многих десятках персоналий - учёных, ушедших в иной мир, и, во-вторых, о тех, кто, благодаря титаническим стараниям автора, стали при жизни достоянием и истории, и современности, и прекрасной иллюстрацией непочатых талантов, дарованных Создателем одной из наиболее ярких частиц народа Книги.

Мне не помнится, чтобы в этнической научной или популярной библиографии, связанной с тематикой о бухарских евреях, значился хоть один труд, посвящённый становлению и развитию нашей интеллигенции - учёных. При полном отсутствии официальных статистических сведений на данный счёт, единственным способом добычи и накопления корректной информации мог стать лишь поиск персоналий, успешно заявивших о себе в научной сфере в различные периоды времени и в различных странах.

Надо отдать должное д-ру Р.Пинхасову, который, вне всякого сомнения, представляя всю трудоёмкость этого неподъёмного процесса, тем не менее в течение многих лет нащупывал, буквально по крохам, по обрывкам сведений, опра-



шивая сотни людей, обзванивая бесчисленное количество городов и десятки стран, по крупицам собирав интересующую его информацию во имя достижения поставленной цели. Думаю, что это удел лишь тех исследователей, для которых счёт времени измеряется не сутками, не часами и минутами, а мгновениями, приносящими ощутимый результат в поиске, независимо от того, сколько часов за ним стоит. О подобных искателях-подвижниках один известный учёный заметил, что успеха в науке, где нет проторенных троп, достигает лишь тот, кто, не боясь усталости, «карабкается по её каменистым тропам».

Но, как говорится, игра стоила свеч. Автору книги удалось собрать персональные сведения, как биографического, так и научного характера о четырёхстах учёных - наших соплеменниках, которые за 70-летний период (1931-2002 гг.), несмотря на все сложности и преграды, как искусственного, надуманного, так и объективного характера, сумели влиться в почётную когорту признанных деятелей науки. Здесь же мы с вами обнаруживаем их распределение по отраслям науки и даже динамику тех изменений, которая происходила в этой части в отдельные периоды времени – по нынешний, 2018-й год.

Перевернув последнюю страницу этой книги, насыщенной уникальной фактической и аналитической информацией, ощущаешь прилив чувства гордости за тех её героев, кого знал или знаешь лично по сей день, за тех, кто исполнил или продолжает успешно исполнять свою высокую миссию на престижном поприще науки Израиля, Америки, Австрии, Австралии.

Хочется пожелать долговечной неутомимости и неутомимости автору этого замечательного исследования и всем тем, кто нашли отражение на его страницах, благодаря чему заполнена брешь в одном из важнейших аспектов истории бухарско-еврейского этноса.

**В.Кандинов – доктор философских наук,  
профессор.**

пе, будучи приравненными по льготам к местным мусульманским народам, имели определённые преимущества при поступлении в местные вузы, получали стипендии, а в старших классах школы и вузах освобождались от платы за обучение.

Специальных подразделений для подготовки бухарских евреев в вузах Союза не было. Единственным заведением подобного рода был Институт просвещения в 20-30-е годы, многие воспитанники которого впоследствии, продолжив обучение в вузах, стали крупными учёными, специалистами народного хозяйства, профессорами, творческими деятелями.

И, прежде всего, следует называть все ведущие вузы Узбекистана и Таджикистана, в которых они трудились. В Ташкенте - это неоднократно переиме-

новывавшийся государственный университет – Туркестанский, Среднеазиатский, Ташкентский, а ныне Национальный университет Узбекистана. На его основе были созданы многие отраслевые учебные заведения.

Вторым по количеству преподавателей - бухарских евреев можно назвать Ташкентский госпединститут им. Низами. Кроме этих государственных вузов, они работали в таких, как Институт народного хозяйства, Политехнический, Юридический, Электротехнический институт связи, Сельскохозяйственный, Финансово-экономический, Педагогический институт иностранных языков, Русского языка и литературы им. Решетова, Физической культуры, Ташгосконсерватории, Культуры, Театрально-художественный, Текстильной и лёгкой промышленности, Ташкентское

общеобразовательное командное училище (4 года учёбы). В Самарканде - это окончившие Узбекский государственный университет им. Навои и госпединститут, а затем работавшие там. В Бухаре есть выпускники и сотрудники местного госпединститута. Следует также назвать работников Ферганского госпединститута.

В Таджикистане нужно выделить Таджикский госуниверситет (ныне Таджикский национальный госуниверситет) и Душанбинский госпединститут (ныне Таджикский госпедуниверситет). Кроме того, необходимо упомянуть и Ленинабадский (ныне Худжандский) госпединститут.

Сравнительно небольшое количество бухарских евреев получили высшее образование в Москве, Ленинграде, Киеве и других городах СССР.

Многих работников высшей

школы отличало стремление к важному фундаментальному научно-исследовательскому и учебно-методическому разработкам. Некоторые из них становились инициаторами создания учебных подразделений и новых направлений обучения и исследования в Средней Азии. На их счету сотни учебников, учебных пособий, научно-методических разработок, научных и популярных статей, словарей, справочников, изобретений. Ими было подготовлено много кандидатов и докторов наук, видных деятелей экономики, техники, культуры, искусства, образования, а также дипломатов и военных. Многие профессора и доктора наук, доценты и кандидаты наук принимали участие в работе учёных и учебно-педагогических и специализированных советов. Некоторые выступали оппонентами на защитах диссертаций. Часть из них за свои выдающиеся заслуги была удостоена почётных званий - заслуженный деятель науки, культуры, искусства, заслуженный или народный артист республики, заслуженный учитель, заслуженный работник высшей школы, отличник народного образования СССР и др. Многие удостоены почётных грамот руководящих органов Узбекистана и Таджикистана, а также отраслевых министерств и ведомств СССР. Есть среди старшего поколения участники Второй мировой войны, а также успешно трудившиеся в тылу во время войны. За это они награждены орденами и медалями.

Для учёбы в аспирантуре или докторантуре, для подготовки диссертации или защиты учёной степени, для повышения квалификации или участия в симпозиумах и конференциях многие направлялись в университетские и академические учреждения Москвы, Ленинграда, Киева, Харькова, Казани, Саратова и других городов Советского Союза. Успешно защитив диссертации, работники вузов и научных учреждений внесли весомый вклад в подготовку специалистов. Немало из них практически всю жизнь проработали в одном и том же вузе, или на одном направлении, чей трудовой стаж составлял от четверти века до полувека.

Если бухарские евреи становились учёными и добивались успехов в своей деятельности, то только благодаря огромному усердию, стремлению к знаниям, творческим способностям и трудолюбию. Не будь государственного антисемитизма, который затронул также советские республики Средней Азии, вклад бухарских евреев в науку и культуру, несомненно, был бы более весомым. Тем не менее, и в этих сложных условиях этот вклад оказался весьма существенным. Особенно это проявилось в точных и естественных науках (математике, физике, химии, биологии, медицине). Вместе с тем, бухарские евреи эффективно способствовали и развитию гуманитарных наук (истории, философии, экономики, филологии, востоковедения, педагогики, психологии).

*Продолжение следует*



PRESENTING 105 POPLAR DRIVE, EAST HILLS



Open House Sunday 6/24 From 12:30-2:00



Spectacular New Home In The Heart Of Country Estates. Hampton Style Colonial! Extensive Millwork Throughout. Bright And Sunny With Beautiful Private Views. State Of The Art Chef's Kitchen With Top Of The Line Appliances, (Side By Side Thermador Refrigerators), 3 Fireplaces, Radiant Heat In All Bathrooms. Fabulous Mid-Block Location Plus Membership To East Hills Pool And Park. Offered at \$2,588,000



**\*\*Award Winning Roslyn Schools\*\***

*Call your local real estate experts today to schedule an appointment.*



LIMOR & ELIMOR

*With Limor & Elimor You Get More!*

**ELIMOR KOCHAVI**

CBR, Licensed RE Salesperson  
**516-225-9146**  
ekochavi@laffeyintl.com

**LIMOR KARUDO**

CBR, Licensed RE Salesperson  
**516-263-7075**  
lkarudo@laffeyintl.com



**LAFFEY FINE HOMES**  
INTERNATIONAL

45 Glen Cove Road, Greenvale NY 11548 - 516-200-5700



## ИСКУССТВО

В адрес энциклопедического проекта “Самаркандиана” совершенно неожиданно пришла поздравительная открытка из Милана с видом Соборной площади Пьяцца Дуомо, от жителей Италии Стефании и Джерардо Дасси: “Из города Роберто Веккьони, автора прекрасной песни “Самарканд”, мы шлём знак нашего глубокого признания народу Узбекистана!”.

Песня “Самарканд” Роберто Веккьони дала название его одноимённому музыкальному альбому “Samarcanda” (1977), а в последующие годы не раз включалась и в другие альбомы артиста. Песня выходила на виниловых пластинках, аудио-кассетах и компакт-дисках, транслировалась по радио и телевидению... Но первым по-настоящему прорывным альбомом Роберто Веккьони считается “Самарканд» (Samarcanda), вышедший в 1977 году. Сегодня в дискографии автора-исполнителя более 20 музыкальных альбомов и примерно такое же количество сборников с общим тиражом свыше 8 миллионов экземпляров.

Роберто Веккьони – один из самых значительных итальянских авторов-исполнителей необычайно широкого творческого диапазона. Его по праву называют одним из отцов-основателей авторской песни в стране. Он единственный артист, завоевавший премии крупнейших национальных музыкальных форумов: фестиваля авторской песни Tenso (1983), фестиваля Festivalbar

(1992), фестиваля итальянской песни в Сан-Ремо (2011), а также Премию критиков и прессы Mia Martini (2011). 25 июня 2018 года маэстро отмечает свой 75-летний юбилей.

О Роберто Веккьони и его творчестве написано немало книг. Одну из них итальянский музыковед Риккардо Сторти озглавил так: “Профессор и

свет в 2010 году, так и называется – “Самарканд Роберто Веккьони».

Маэстро известен также как писатель, автор романов, очерков, статей и комментариев для крупнейших итальянских газет. Выступает с лекциями в школах и университетах Италии и Франции. Роберто Веккьони – профессор Павийского университе-

тета. Полагая, что она пришла за ним, главный герой, спасаясь от неё, стремительно скачет на коне в Самарканд.

Сегодня в гостях у энциклопедического проекта “Самаркандиана” выдающийся итальянский автор-исполнитель, автор популярной песни “Самарканд”, композитор Роберто Веккьони. Мы попросили его ответить на несколько вопросов.

– Господин Веккьони, как к Вам пришла идея написать песню “Самарканд”?

– В основе песни “Самарканд” лежит короткий рассказ – мифическая история, валлийского писателя Уильяма Сомерсета Мозма. Она является прологом к роману “Свидание в Самаре” американского писателя Джона Генри О’Хары. Архетипичный в своей основе сюжет своими истоками уходит в глубокую древность и распространён во многих культурах.

– Какой главный посыл Вы стремились передать Вашим слушателям этой песней?

– Я полагал, что судьба сильнее людей. Тема Самарканда уже была в Библии, в индийских и арабских мифах. Сегодня я думаю, что всё как раз наоборот: люди сами определяют свою судьбу.

– Сколько изданий Вашего музыкального альбома “Samarcanda” вышло на сегодняшний день? Каков его общий тираж?

– Большой. Наверное, тысяча 700-800 экземпляров.

– Переводилась ли Ваша песня на другие языки?

– Только на испанский. Честно говоря, я этим разочарован, но тому есть много причин от недостаточных усилий издателей до сложностей итальянского языка.

– Кто поёт вашу песню по-испански?

– Песню «Самарканд» на испанском языке исполняет группа Ricchi e Poveri.

– Мы, однако, знаем о римейке Вашей песни “Samarcanda” на чешском языке и о поэтических переводах этой композиции на международный язык эсперанто. Вам это известно?

– Я ничего об этом не знал. Спасибо за хорошие новости. Стало быть, песня переведена даже на эсперанто.

– Посещали ли Вы когда-нибудь Самарканд?

– Нет, пока не довелось.

– Как вы представляете себе город Самарканд?

– Для меня это неуловимое для взора и бесконечно притягательное по своей эстетической силе особое жизненное пространство, воплощающее в художественных образах мифо-эпическую экзотику “Тысячи и одной ночи”, напоминающее огромную историческую сцену, на которой утверждается сила красоты, добра и миропорядка, и

## ВЕЛИКАЯ ПЕСНЯ ВЕЛИКОГО МАЭСТРО



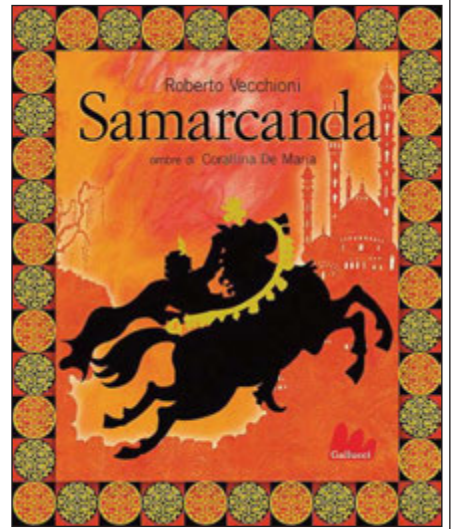
Фотопортрет Роберто Веккьони  
Паоло Де Франческо, Италия

джентльмен” (Professore e gentiluomo, 2011). Глубокому и всестороннему исследованию альбома “Samarcanda” посвятил свою книгу видный итальянский музыкальный журналист Марио Бонанно. Издание, вышедшее в

та, одного из старейших в Италии, где читает курс “Формы поэзии в музыке”. итальянской музыкальной индустрии (FIMI). С 2016 года он член жюри престижной литературной Премии Кампьялло. Он удостоен многочисленных государственных, музыкальных и литературных наград и является почётным гражданином ряда городов. Президент Италии присвоил ему титул Кавалера рыцарского ордена Республики.

“Самарканд” Роберто Веккьони можно услышать не только в авторском исполнении. Её также исполняют ряд итальянских ансамблей, чешский музыкант и певец Петр Резек в сопровождении оркестра Карела Вагнера и другие артисты. В 2007 году в издательстве Gallucci editore вышла иллюстрированная книга для детей “Самарканд” с приложением компакт-диска: текст и музыка Роберто Веккьони, рисунки Кораллины Де Марии. Второе издание этой книги увидело свет в 2014 году

В песне “Самарканд” говорится о солдате, пережившем только что закончившуюся войну и вдруг увидевшем в толпе среди ликующих людей странную, одетую во всё чёрное, женскую фигуру со злобным взглядом, которая пока-



одновременно удивительные по красоте архитектурные сооружения.

– Мы знаем, что Вы не только композитор, исполнитель собственных песен, но и автор ряда художественных книг. Не могли бы вы представить нашим читателям свою книгу для детей “Самарканд”?

– Это был совместный проект с очень хорошим художником-дизайнером. Мы хотели отобразить победу жизни над смертью, добра над злом в виде басни и притчи, в сказочных и доступных для детского понимания художественных образах, которые бы учили детей самому важному и хорошему в жизни. Солнечный колорит и дух приключений помогли придать книге глубокий нравственный смысл: не будьте высокомерными в моменты радости и славы, оставайтесь мудрыми, заботливыми и внимательными даже перед лицом опасности.

– Что для Вас является самым важным в жизни и творчестве?

– Я верю в жизнь, которая сама по себе есть счастье. Человек переживает моменты меланхолии, ностальгии и печали, времена радости и вдохновения, и всё это – жизнь во всём её неутомимом движении и разнообразии.

– Ваши соотечественники не раз говорили и писали нам о том, что песня “Самарканд” Роберто Веккьони во многом повлияла на их желание увидеть Самарканд, древний солнечный город в Узбекистане. Как Вы думаете, почему?

– Потому что Самарканд – это не только далёкая экзотика, но и красота и тайна.

– Ваши пожелания жителям Самарканда и всего Узбекистана?

– Пусть всегда будет с ними мир и стабильность, мудрость и красота!

– Благодарю Вас, маэстро Веккьони, за внимание к нашему проекту “Самаркандиана” и ответы на наши вопросы. Надеемся скоро увидеть Вас у нас Самарканде, “Риме Востока”. Xush kelibsiz! – Benvenuto!

Анатолий Ионесов,  
автор энциклопедического проекта “Самаркандиана”

**ТУР С КОМПАНИЕЙ  
“ЗИЁРАТ”  
23 – 30 АВГУСТА  
ТАШКЕНТ – САМАРКАНД – БУХАРА**



**ПОПУЛЯРНЫЙ РАДИОВЕДУЩИЙ БОРИС АВЕЗОВ  
ПРИГЛАШАЕТ ПОСЕТИТЬ  
МЕСТА НАШЕЙ МОЛОДОСТИ  
646-427-5737**





PLAZA  
SPA HOTELS

## AFI DEVELOPMENT ПРИГЛАШАЕТ ВАС В САНАТОРИИ СЕТИ PLAZA SPA HOTELS НА КАВКАЗСКИХ МИНЕРАЛЬНЫХ ВОДАХ!



**ВАШ ПРАВИЛЬНЫЙ ВЫБОР – СКИДКА 15%** от регулярных цен  
постоянная акция для читателей The Bukharian Times в 2018 году!

Кавказские Минеральные Воды. Что первое припоминается вам, когда вы слышите эти слова?

Горные пейзажи, кристально чистый воздух, насыщенный терпкими ароматами смолы и хвои, стремительные реки, берущие начало в ледниках Кавказского хребта, неспешные прогулки по живописным терренкурам курортного парка и источники целебной минеральной воды.

Кавказские Минеральные Воды знамениты своими лечебными водами. Выбор огромен - в регионе более сотни источников. И в каждом городе состав минеральной воды уникален.

Хороший отдых без вкусного и разнообразного стола? Это немыслимо! «Шведский стол» на основе 14 национальных кухонь мира, специально разработанный для гостей сети нашими шеф-поварами совместно с врачами-диетологами всегда к вашим услугам. В приготовлении блюд мы используем только экологически чистые продукты местного производства.

Отдых и оздоровление в Plaza SPA Hotels — это непревзойденный комфорт и эффективность новейших медицинских методик санаториев на курортах Кавказских Минеральных Вод.

Наши преимущества - это новый современный подход к эффективному классическому санаторно-курортному лечению:

- санаторно-курортные медицинские программы направлены на профилактику заболеваний и устранение их причин, а не следствий;
- оздоровительные и лечебные процедуры направлены на оздоровление организма в целом, а не отдельных органов;
- санаторно-курортные комплексы, оснащенные передовым диагностическим и медицинским оборудованием XXI

занятия по акваэробике с профессиональными фитнес-инструкторами.

Команда Plaza SPA Hotels – мастера комфортного семейного отдыха, где каждый найдет занятие по душе и возрасту. Ежедневные развлекательные программы, трансляции спортивных матчей, выступления популярных групп и артистов - для наших взрослых гостей.

Для юных гостей работает детский клуб, где о них позаботятся профессиональные воспитатели и аниматоры. Анимационные программы, мастер-классы, конкурсы, развлекательные игры и мероприятия,



Например, Железноводск, который называют «маленькой Швейцарией», известен единственными в России и Европе кальциевыми водами с высокой температурой.

В Кисловодск едут за «богатырской водой» - Нарзан. Ценен он также мягким климатом, большим количеством (более 300) солнечных дней в году и крупнейшим парком в Европе. Каждый из этих городов прекрасен и неповторим.

Хотите подышать чистейшим горным воздухом, попробовать силу чудодейственных минеральных вод и при этом провести отпуск с европейским комфортом в кругу семьи? Тогда сеть санаториев Plaza SPA Hotels в Кисловодске и Железноводске - это ваш выбор!

В санаториях вас ждут стильные, продуманные интерьеры и комфортные номера площадью от 22 до 110 квадратных метров. Для вас на выбор стандартный номер, студия, люкс, апартаменты или президентские апартаменты.



века, гарантируют достижение результатов от лечения.

Санатории Plaza SPA Hotels – это развитая инфраструктура внутри санатория: собственный бьювет, SPA-комплекс с бассейном, несколько видов саун, кедровая бочка, полный спектр SPA-услуг, фитнес-центр. Предусмотрены индивидуальные занятия по плаванию для детей и взрослых с опытным тренером,

спортивная площадка, детский бассейн – и это еще не полный список того, что ждет маленьких гостей. Вам нужна няня? Она у нас тоже есть!

Plaza SPA Hotels – это западные стандарты гостеприимства, международный уровень сервиса и комфортный отдых. Мы работаем по мировым стандартам - наш сервис выстроен так же, как и в других отелях класса «Люкс» в Израиле.

**Забронировать просто!**

Позвоните  +7 906 475 44 00  
или зайдите на [www.plazaspa.net](http://www.plazaspa.net)

- и мы сделаем все, чтобы вы  
как можно быстрее убедились,

**что наша реклама правдива!**

Имеются противопоказания. Необходима консультация специалиста.



# Посвящается светлой памяти дорогого ⚡ отца, дедушки, прадедушки ⚡ **БАХОРА МОШЕХАЕВИЧА БАДАЛОВА**

После длительной коварной болезни в возрасте 74-х лет перестало биться сердце нашего отца, Бахора Мошехаевича Бадалова. Это произошло 14 июня 2018 года (1-го Тамуза).

Для всей семьи и братьев ваших Вы были образцом, – мудрейшим и заботливым отцом и братом.

*Прекрасен был ваш путь земной,  
 Весь мир Вы унесли с собой,  
 Но всё же, в вечность уходя,  
 Вы в нас оставили себя!*

*Не умирают те, кто для нас бесценен!  
 Таких, как Вы, совсем немного в этом мире.  
 Как жаль, что Вы так рано покинули нас!*

Наш папа Бахор Бадалов родился 24 февраля 1944 года в городе Каттакургане, в семье заслуженного учителя Узбекистана Аvezбадалова Мошехаия и Оснат, в которой было четверо сыновей.

В возрасте 27-ми лет он потерял отца. Дедушке было всего 53 года. И вся тяжесть по содержанию и жизнеобеспечению семьи легла на плечи бабушки Оснат и нашего отца, поскольку он был старшим сыном.

Они с бабушкой вместе поставили всех братьев на ноги - женили их, справили им богатые красочные свадьбы. Бабушка покинула этот мир в возрасте 64-х лет. С Б-жьей помощью папа и мама женили всех своих детей и ещё 10 внуков.



**24 февраля 1944–  
 14 июня 2018 года (1 Тамуз)**

Наш папа получил хорошее образование закройщика-модельера, впоследствии став начальником цеха и возглавив комбинат бытового обслуживания города. За систематическое перевыполнение плана его цеху было присвоено лидирующее место в городе.

Наш отец славился своим гостеприимством, щедростью, с открытым сердцем и доброй улыбкой принимал каждого, кто переступал порог дома, двери которого никогда не закрывались.

Наши родители вместе прожили в большой любви и согласии 52 года. Они, славу Б-гу, богаты внуками и правнуками.

Мы горды тем, что нам посчастливилось иметь такого отца, который своей добротой, порядочностью, любовью озарял нашу жизнь, согревал нас теплом своей души.

Его светлый образ всегда будет жить в наших любящих сердцах. Мы Вас никогда не забудем!

## МЕНУХОТО БЕ ГАН ЭДЕН

*Скорбящие жена – Басанда,  
 дети Рубен – Мира, Рахель – Мошиях,  
 Мириам – Иосиф, Моше – Марина,  
 Рафаэль – Адино, Гуля – Миша,  
 Нисон – Диана, Вензакуним – Лея,  
 братья Симхо – Оснат,  
 Сосон – Роза, Довид – Света,  
 внуки и правнуки, родственники и кудох*



**30-дневные поминки состоятся 12 июля 2018 года, в ресторане «Crystal»  
 по адресу: 138-31 Queens Blvd, NY 11435  
 Тел: 718-915-0287 – Моше**





## Посвящается первой годовщине ухода из жизни всеми любимого сына, друга, брата, племянника **ЭДУАРДА ПОЛВАНОВА**



Прошёл ровно год с того часа, как мы потеряли дорогого нашему сердцу Эдуарда Полванова. Выражаем искренние и глубокие соболезнования дорогой тете Мире Полвановой в связи с этой невосполнимой утратой.

Эдик был честным, порядочным и очень преданным своей семье и друзьям человеком. Все восхищались его добротой и отзывчивостью.

Но болезнь, которая мучила его с детства, всё же взяла верх и сделала его дальнейшее существование невозможным.

Все, кто знал или просто когда-либо соприкасался с ним лично, не могли не отметить его удивительные человеческие качества, безотказность и преданность семье.

Еще раз мы все очень сожалеем о его раннем уходе и вновь и вновь соболезнуем нашей милой тётушке Мире в связи с этой тяжёлой невосполнимой утратой.

Знаем, милая, что на Вашу долю пришлось непростые испытания: в течение года Вы потеряли и мужа (Полванова Аркадия), и сына. Но Вас не сломало это горе. Вы остались такой же доброй и всеми нами любимой.

Крепитесь, дорогая. Мы Вас очень любим и печалимся вместе с Вами.

*Не слышно голоса родного,  
Не видно добрых, милых глаз.  
Зачем судьба была жестока?  
Как рано ты ушёл от нас!  
Великой скорби не измерить,  
Слезам горю не помочь.  
Тебя нет с нами, но навеки  
В сердцах ты наших не умрёшь!  
Никто не смог тебя спасти,  
Ушёл из жизни слишком рано,  
Но светлый образ твой родной  
Мы будем помнить постоянно.*



Скорбим. Помним. Любим.

*Семьи Полвановых, Боруховых,  
Фатаховых, Якуббаевых, Аксакаловых,  
Бангиевых, Кабиловых, Шимуновых*

Нью-Йорк, Израиль



**Годовые поминки состоятся 26 июня 2018 года,  
в ресторане «Vstrecha».  
Контактный тел.: 718-864-0333 – Изик**

**6 марта 1972 –  
8 июля (14 тамуз) 2017**

## СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ ВЫДАЮЩЕЙСЯ ЕВРЕЙСКОЙ ЖЕНЩИНЫ АМЕРИКИ ЯФЫ НИСАНОВНЫ КОПТИЕВОЙ



Конгресс бухарских евреев России и СНГ приносит свои глубокие, искренние соболезнования нашему большому, верному другу и сподвижнику, крупному меценату и филантропу Нью-Йорка, президенту синагоги «Бет Гавриэль» Илье Коптиеву, президенту благотворительного фонда «Таджикистан» Рафаэлю Коптиеву, родным и близким всеми нами уважаемой Яфы Бат Булор Коптиевой.

Имя Яфы Нисановны еще при ее жизни вписано золотыми буквами в историю общин бухарских евреев мира, ибо оно стало символом мудрости, доброты, милосердия бухарско-еврейских женщин, воплощением трогательной заботы о новых иммигрантах, помощи и поддержки малоимущим семьям, трепетной памяти о родных и близких.

В 1941 г. она соединила свою судьбу с Гавриэлем Коптиевым – молодым преподавателем физики и математики.

1943 год стал для молодой семьи годом испытаний: Гавриэля Коптиева по доносу приговорили к 10 годам заключения и выслали на уральские рудники. Яфа Коптиева осталась с младенцем Иосифом. И они выжили! Она проявила сильный характер и несгибаемую волю. Раскрылся её коммерческий талант, позволивший спасти первенца-сына, семью, большую свекровь от голода. Более того, невзирая на жестокие ограничения, трудности, различные препоны, она смогла добиться свидания с мужем.

Его освобождение она праздновала всю жизнь. Но, к великому сожалению, страшные условия неволи, болезни, не могли не отразиться на здоровье Гавриэля Коптиева. В возрасте 56 лет его не стало. Тетя Яфа осталась одна с тремя сыновьями и дочерью.



Затем началась новая страница в жизни семьи Коптиевых. Они совершили три иммиграции – в Израиль, Австрию, Америку.

Где бы не находилась эта прекрасная семья, она приносила большую пользу общине. Это подтвердят в Тель-Авиве, Вене и Нью-Йорке. Потому что у тети Яфы просто не могло быть иначе. Не могли поступать по-другому и воспитанные и взлелеянные ею дети – Иосиф, Илья, Рафаэль и Лида Коптиевы.

Уход из жизни Яфы Нисановны – большая потеря не только для вашей семьи, но и всего еврейского народа, всех общин бухарских евреев мира.

Память о ней сохранится в наших сердцах. Мы с Вами. Крепитесь!

*Президент Конгресса бухарских евреев России и СНГ Яков Левиев,*

*Раввин общины Нисан Левиев,*

*Председатель попечительского совета общины Игорь Мавлянов,*

*Члены совета и общины: Альберт Толмасов, Нисон Аронов, Марк Бегимов, Артур Гавриэлов, Рошель Аллаев, С.Х. Кайков, С.Б. Кайков, Илья Кайков, Рами Михаэли, Давид Елизаров, Эдуард Фатахов, Юрий Юсупов, Владислав Мошеев, Владимир и Виктория Рубиновы, Вячеслав Королев, Михаил Алаев, Эдуард Алаев, Вячеслав Шаулов, Иосиф Ибрагимов, Шмуэль Юсупов, Михаил Аминов, Пинхас Файзиев, Яков Якубов, Александр Калантаров, Сосон Юсупов, Давид Меерович Аронов, Немат Беняев, Яков Ядгаров, Юрий Аллаев, Борис Ибрагимов, Михаил Симхаев, Теви Устаняязов, Малаевы, Хизкияевы, Ильясовы, Дабакаровы, Хатамовы, Худайда-товы, Давыдовы, Ягудаевы и многие другие...*

1922



2018



## ПОЭЗИЯ

Международный литературный проект «70», инициированный и воплощенный в жизнь независимым русско-американским издательством KRiK Publishing House, представили в Израиле. Презентация проекта, посвященного 70-летию еврейского государства, состоялась 12 июня в его столице – Иерусалиме.

В рамках этой интеллектуальной акции, организованной при поддержке Всемирного движения «Наш дом Израиль», была представлена одноименная поэтическая антология, вышедшая в Нью-Йорке накануне юбилея государства Израиль, которое было провозглашено 14 мая 1948 года.

В книгу вошли стихи 70 современных русскоязычных авторов из 14 стран мира, посвященные Израилю и репатриации,



еврейской истории и традициям, религии и Холокосту. В проекте приняли участие авторы из Израиля, США, России, Украины, Беларуси, Латвии, Эстонии, Германии, Франции, Великобритании, Италии, Швеции, Ирландии и Австралии.



Торжественное мероприятие прошло в историческом помещении Здания Национальных учреждений (The National Institutions Building), которое было построено в середине 1930 годов специально для Всемирного еврейского агентства и Всемирной сионистской организации. Здесь проходило первое заседание Кнессета и до 1962 года, здание также служило канцелярией премьер-министра – в период первых двух

## МЕЖДУНАРОДНЫЙ ЛИТЕРАТУРНЫЙ ПРОЕКТ «70», ПОСВЯЩЕННЫЙ 70-ЛЕТИЮ ИЗРАИЛЯ, ПРЕДСТАВИЛИ В ИЕРУСАЛИМЕ



Создатели международного литературного проекта «70» Геннадий и Рика Кацовы на презентации проекта «70» в The National Institutions Building. Иерусалим, 12 июня 2018 г. Фото: Sergey Reutskiy/ TVF Jerusalem



премьер-министров Государства Израиль Дэвида Бен-Гуриона и Моше Шарета.

В зале имени первого президента государства Израиль Хаима Вейцмана, где проходила его инаугурация, собралось огромное количество зрителей. В



начале презентации перед собравшимися выступили создатели проекта – основатели издательства KRiK Publishing House Геннадий и Рика Кацовы, специально прилетевшие из США.

Затем приветственные речи произнесли генеральный директор Всемирного движения «Наш

дом Израиль», член попечительского совета Еврейского агентства «Сохнут», член правления Всемирной сионистской органи-



зации Алекс Сельский, депутат Кнессета от партии НДИ Роберт Илатов и бывший депутат Кнессета Леонид Литинецкий.

Перед началом поэтических чтений прозвучал государственный гимн Израиля – Ха-Тиква, сопровождавшийся видеозапи-



сью его исполнения нью-йоркской оперной певицей Аней Фиделией на нью-йоркской презентации проекта.

Свои стихи из антологии про-

читали поэты из Израиля: Игорь Бяльский, Илья Беркович, Гершон Трестман, Владимир Ханан, Геннадий Беззубов, Вадим Гройсман, Семён Крайтман и Светлана Аксёнова-Штейнград, которая также прочла несколько стихотворений еще одной участницы проекта – своей дочери



Керен Климовски, живущей в настоящее время в Швеции.

Поэтесса и бард Ариэла Марина Меламед исполнила свои песни под аккомпанемент на



арабской лютне и мандолине (играл Яков Гарбузенко). Стихи Елены Аксельрод декламировал



ее сын – художник Михаил Яхилевич, а Ирина Врубель-Голубкина представила поэтическую подборку мужа – поэта Михаила Гробмана.

Кроме израильтян свои тексты из книги прочитали прилетевшая из Санкт-Петербурга российская поэтесса Ася Шнейдерман и Геннадий Кацов, который одновременно является и издателем и автором антологии.

Поэтические чтения чередовались с видеоприветствиями авторов антологии из разных стран мира, специально записанные ими для презентации в Иерусалиме.

В частности, с экрана в авторском исполнении прозвучали стихи Александра Градского, Владимира Гандельсмана, Бориса Херсонского, Юлия Гуголева, Давида Шраера-Петрова, Дмитрия Строцева, Натальи Резник, Эвелины Шац, Максима Д. Шраера, Далии Трускиновской, Григория Стариковского, Марины Гарбер, Юрия Колкера и Светы Литвак.

Первая презентация проекта «70» состоялась 8 мая в Нью-Йорке – в одной из самых больших и красивых синагог мира Темпл Эману-Эль, расположенной в центре Манхэттена – на Пятой Авеню.

Новостная служба RUNYweb

Благодаря пожертвованию российского миллиардера Романа Абрамовича, живущие в Израиле дети с серьезными заболеваниями смогли поехать на чемпионат мира по футболу в России. Об этом сообщает газета Ведомости со ссылкой на телеканал CNN, получивший информацию от основателя благотворительной организации Fulfilling Dreams и представителя Абрамовича.

## АБРАМОВИЧ ПОМОГ ДЕТЯМ ИЗ ИЗРАИЛЯ ПОПАСТЬ НА ЧМ ПО ФУТБОЛУ В РОССИИ

Владелец английского футбольного клуба Chelsea пожертвовал «значительную» шестизначную сумму израильской благотворительной компании. Точная сумма не раскрывается. Благодаря этому пожертвованию, Fulfilling Dreams оплатила 30 детям и 38 их опекунам рейсы,

проживание и питание в течение недели в России. Дети и их сопровождающие уже были на матче Мексики против Германии, еще они будут наблюдать игру Польши и Сенегала, а также Португалии и Марокко.

По данным телеканала, Абрамович уже в третий раз помо-



гает Fulfilling Dreams оплатить поездку детей и их опекунов на крупные спортивные мероприятия. В частности, на его пожерт-

вования они ездили на ЧМ-2014 в Бразилии и чемпионат Европы 2016 г., который прошел во Франции.

Абрамович занимает 11-ю строчку в списке богатейших бизнесменов России по версии Forbes. Издание оценивает его состояние в \$10,8 млрд. В конце мая сообщалось о том, что Роман Абрамович стал обладателем израильского гражданства.



ЦЕНТР БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ ПРИГЛАШАЕТ

# СКОРО КАНИКУЛЫ



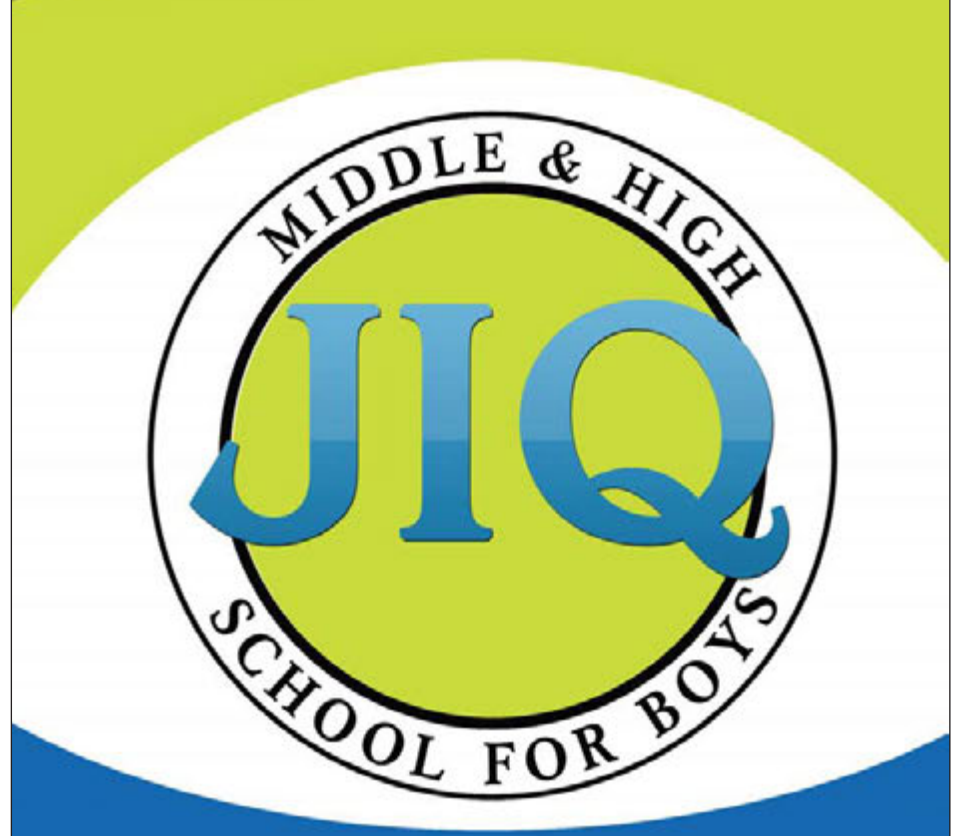
Открываются бесплатные кружки для проведения досуга  
Для детей от 10 до 15 лет

**ШАХМАТЫ**  
**ЛОГИЧЕСКИЕ УПРАЖНЕНИЯ**  
**ИСТОРИЯ ИЗРАИЛЯ**  
**КЛАССЫ ОБУЧЕНИЯ ТРАДИЦИОННОЙ КУХНИ**  
**МУЗЫКАЛЬНЫЙ ЛЕКТОРИЙ**

Время обучения будет объявлено на первой встрече



Для подробных деталей звоните по тел 629-6662141 Полина Габриэль. Все встречи и кружки проводятся по адресу 106-16 70 Avenue Forest Hills NY 11375



For more information, call  
**Ms. Leah Mierov**  
*General Studies Principal;*

**718-480-0900**  
EXT.3

**JIQ Middle/High School for Boys**  
64-41 Utopia PKWY  
Fresh Meadows NY 11365



**ШОМРЕЙ ХАХОМОС**  
Orthodox Chapels

**חֲסִידֵי חַתּוּמֹת**  
בית מועד לכל חי

**ЧУТКОСТЬ, СОЧУВСТВИЕ,  
ПОНИМАНИЕ  
И ВНИМАТЕЛЬНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

**ВСЕГДА С ВАМИ,  
КОГДА ВЫ НУЖДАЕТЕСЬ В ЭТОМ**

קבורה אין ארץ ישראל

**УМЕРЕННЫЕ ЦЕНЫ**

**Звоните, мы работаем 24 часа**  
**718-435-8100**

4218 FT. HAMILTON PKWY, BROOKLYN, NY 11219





# Versailles Palace

## Russo's On The Bay

Professional, modern and state of the art facility that will exclusively cater all your events.

We can cater any event up to 700 people. Weddings, Bar & Bat Mitzvas, Birthdays, Corporate Events and more.

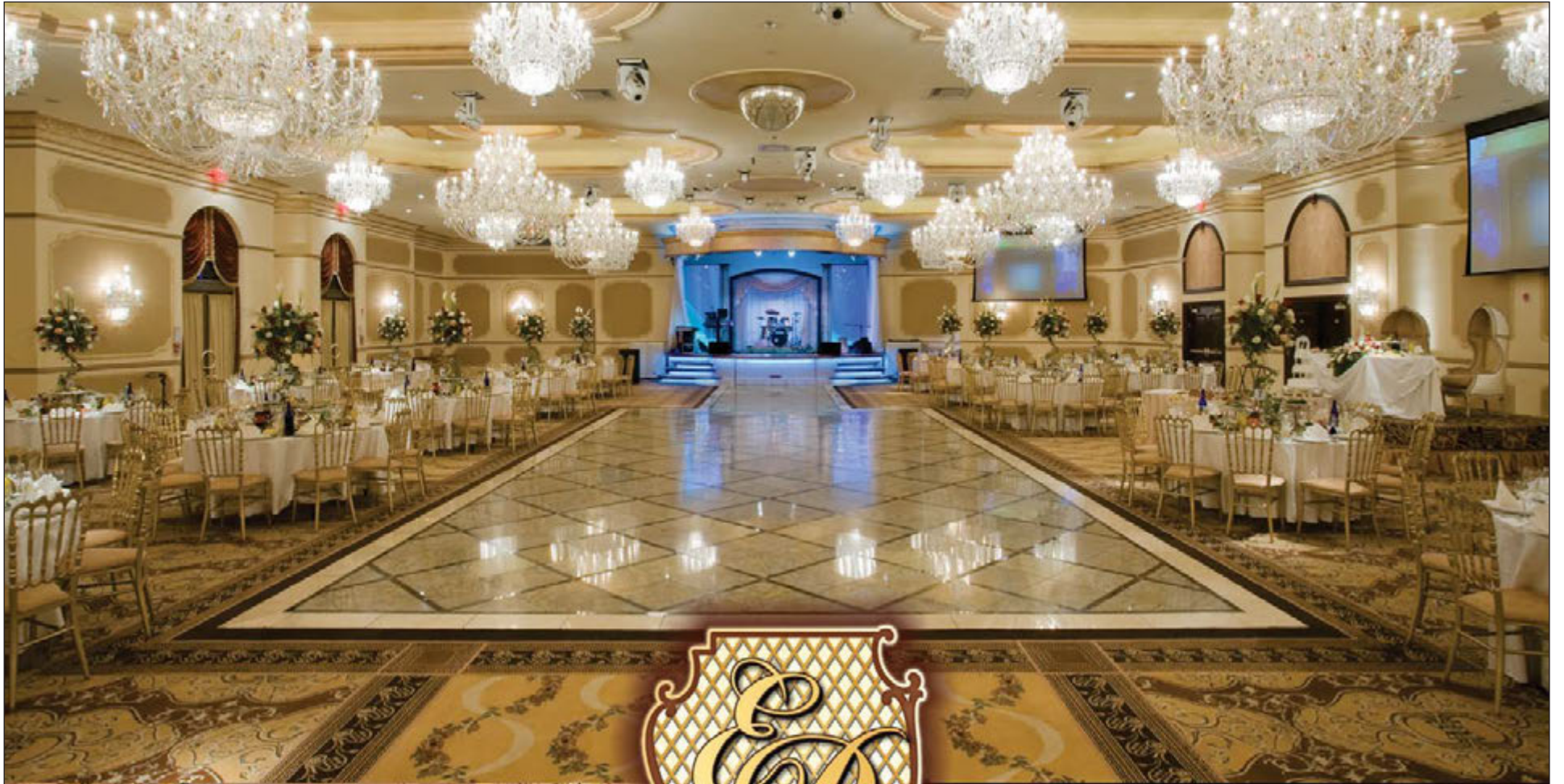
We have an Amazing Unique International Cuisine Prepared by outstanding Chefs from all over the world.

Let us make for you an Exquisite Experience

**FREE**  
Valet Parking

718-459-2800 | [versaillespalaceny.com](http://versaillespalaceny.com)  
6334 Austin St., Rego Park, NY 11374





# ROYAL

# Elite Palace

ЭЛЕГАНТНОСТЬ, ВКУС, СТИЛЬ!

Тел 718-565-2001

69-02 Garfield Ave.

Fax 718-565-1105

Woodside, NY 11377

[www.elitepalaceny.com](http://www.elitepalaceny.com)

V V A A D  
H HARABONIM  
Q of QUEENS







# Rainbow Supply of N.Y.



63-22 Austin Street  
Rego Park, NY 11374  
T. 718-326-2822  
F. 718-326-2443



237 Beach 20th Street, #7  
Far Rockaway, NY 11691  
T. 718-337-0190  
F. 718-337-0191

**2 раза в году**

Широкий выбор - свыше 850 разновидностей  
**ортопедической обуви для диабетиков**  
Изготавливаем стельки по индивидуальному заказу



Бесплатная доставка товаров на дом.  
В большом ассортименте все необходимые медицинские принадлежности:  
- наколенники и пояса всех видов (также ангоровые)  
- лечебные гольфы и колготки для женщин и носки для мужчин  
- пеленки, прокладки, памперсы, трусы и т.д.  
- приборы от импотенции ( для мужчин )



- AARP
- Actna
- Affinity Health Plan
- AmeriChoice
- Amerigroup
- AgeWell
- APA Partners
- Atlantis Health Plan
- Arch Care
- CenterLight
- Community Choice
- Concentra

- Consumer Health Network
- Elder Serve Health
- ElderPlan
- Empire Blue Cross/Blue Shield
- Evolutions Health Care
- Family Choice Health Alliance
- Fidelis Care
- First Managed Care Option
- GHI
- Guardian
- Guild Net
- Health First

- HIP
- Health Net
- Health Network America
- Health Plus PHSP
- Health Source
- Home First
- Horizon
- Integra MLTC
- Liberty Health Plans
- Local 1199 Benefit Fund
- Magna Care
- Medicare

- Medicaid
- MetroPlus
- MultiPlan
- Neighborhood
- NY Presbyterian
- Oxford Health Plans
- Partners in Community Care
- Senior Health Partner
- Teach Health
- United Healthcare
- WellCare

## Принимаем Страховки

[www.RainbowSupplyNY.com](http://www.RainbowSupplyNY.com)